Gosa Carnaval 52

BON DIA Aruba

Diaranson, 18 di Januari, 2006 | Website: Bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,25 Florin

Beth Twitty ta paga pa e buskeda riba lama

Experto rida sondeo lo asisti Texas EquuSearch den buskeda di un "canasta"

Lesa pagina 2.

Miembro di Recherche cu a pasa informacion pa Hells Angels na Hulanda deteni

Lesa pagina 12.

Tim Miller ta pidi disculpa na comunidad di Aruba

Su expresion fuerte tabata consecuencia di frustracion

Lesa pagina 8

Corte Superior a dicta sentencia ayera

Alberto Kock y Carlos Ridderstap a perde nan caso contra Aruba Airport Authority N.V.

Lesa pagina 5.

Mr. Paul van der Sloot a haci promesa como abogado



ORANJESTAD – Ayera mainta dilanti miembronan di Corte Superior, mr. Paul van der Sloot a haci promesa cu e ta cumpli cu e reglanan di abogado. Di e forma aki el a keda oficialmente instala como abogado. Lesa pagina 11 pa un relato amplio di e ceremonia.

Auto ta bolter na rotonde di Sasaki



ORANJESTAD – Ayera Ambulance y Bombero a bay na e rotonde di Sasaki caminda un auto a bolter. E chofer a resulta herida y Bombero mester a haci a limpia tur e azeta cu a basha riba caminda. Lesa pagina 3.

Beth Twitty ta paga pa e buskeda riba lama

Experto riba sondeo lo asisti Texas EquuSearch den buskeda di un 'canasta'



ORANJESTAD—James Whitaker, experto den buskeda submarino y den tesoronan riba fondo di lama lo asisti Texas EquuSearch den, locual e director ta bisa, e ultimo intento pa haya Natalee Holloway

Un Miller emociona a bisa cu nunca e a pensa pa stop e buskeda. E a sigui busca forma pa trece ekiponan mas sofistica pa Aruba, specialmente despues cu a drenta un tip cu piscadonan lo a perde un canasta, y cu kizas esnan cu a deshaci na Natalee Holloway lo a pone e curpa den e 'crab cage' aki, hunto cu algun piedra y despues benta esaki den fondo di lama, como 3 a 5 miya pafo di Aruba. E canasta no ta un storia verifica, specialmente mirando cu ningun hende a entrega keho of a papia publicamente di a perde un canasta.

Segun Miller, tabata Comisario Dompig mes durante un entrevista cu America's Most Wanted, a papia di e canasta cu lo a desaparece for di Fisherman's Huts y cu kizas a keda uza pa deshaci di e curpa di e hoben desapareci. Segun Miller na Bon Dia Aruba ayera, e intencion di Dave Holloway, e representante di Estado di Kansas Patricia Kilpatrick y Tim Miller tabata pa haci buskedanan riba Dump. "Nos tabata sa cu nos no tabatin suficiente ekipo pa haci e trabou, y nos intencion tabata pa prepara e trabou pa bolbe, entre otro manda ekiponan di Merca pa Aruba. E tempo ei, tabata Gerold Dompig kende a bisa nos cu e kier pa nos haci un buskeda como 3 a 5 miya pafo di Aruba, pasobra e anochi ei (30 di Mei marduga) a horta na Fisherman's Hut. A horta cuchiu, liña y tambe un canasta. Y tabata e Comisario cu a sugeri di e posibilidad cu a pone piedra den e canasta, y despues hib'e pafo," Miller a conta.

Informacion cu Bon Dia Aruba ta mustra berdad, cu ta e investigado priva Art Wood kende tabata esun cu a bin cu e storia di e canasta. Y asina a bai cu e informa aki pa polis, cu di su turno a avisa Texas EquuSearch di e caso, y cu lo ta bon pa busca e 'crab cage.' Asina a cuminsa e proceso pa cu autorisacion di e team investigado haci un sondeo sofistica riba fondo di lama pa determina si e canasta aki, na prome luga ta benta den awa y si e curpa di Natalee ta benta den dje. Di otro banda Bon Dia Aruba tabata e prome pa raporta di e kiebra den un di e cuartonan pa piscado na Fisherman's Hut, y e informe oficial ta cu a perde un machete, un cuchiu y liña pa pisca. Nunca a papia di un canasta. Riba dje, ehecutivonan di Nederlands Forensis Instituut a tuma vingerprint na e sitio, y e resultadonan ta conoci pa polis. Asina mes, tabatin entendimento entre Cuerpo Policial y e grupo di EquuSearch pa efectua e buskeda den lama. Sinembargo e proceso a tranca na October, ora cu e comunicacion entre e partidonan y Cuerpo Policial a kibra.

E biaha aki, Miller a bolbe Aruba cu Whitaker, kende tin aparatonan cu ta bai mas profundo cu esunnan cu a detecta "The Titanic" y hunto a reuni cu Comisario Dompig pa mira si awor si tin e posibilidad pa por haci e buskeda aki. Segun Miller, Comisario Dompig a bisa cu ainda e ta kere den e posibilidad cu e canasta por hunga un rol den e soluciona e caso, y ademas, a bisa e director di EquuSearch pa busca algun bari tambe, pa no laga nada pasa.

Pero, Miller mes no ta mucho optimista. Segun e Director di Texas EquuSearch, tin un posibilidad hopi chikito cu e canasta lo t'ei of cu e lo soluciona e caso, of laga nan haya Natalee. "Pero, te hasta si e chens ta un porshento y nos no sigui exhausta e un porshento aki, e lo persigui nos henter nos bida."

Miller ta sigura tur hende cu e buskeda aki no ta costa Aruba nada, unicamente lo contribui pa mustra mundo cu Aruba a traha hunto cu Whitaker y Texas EquuSearch pa haya Natalee.

Ta bon pa Aruba realisa ken ta tras di e buskeda aki, y e no ta nada otro cu Beth Twitty, kende danki na donacionnan grandi na Merca, por paga e como 60 pa 70 mil dollar cu e intento aki lo costa. "Mi a puntra Beth si e ta sigur cu e lo kier haci esaki, ya cu tin un posbilidad hopi chikito cu lo e tin exito. Su contesta tabata cu mester bai dilanti, sin importa e costo."

KEN TA JAMES WHITAKER

James Whitaker ta un "Remote Sensor Specialist "y a participa na varios sondeo di profundidad cu su aparatonan sofistica. Un di nan tabata pa recobra e curpanan di pasaheronan di un Boeing 747 cu a cai den e Oceano Indio. Mas ainda, e ta haci trabou arqueologico y comercial, manera pone kabelnan grandi di telefon riba fondo di lama.

Miller a busca contacto cu Whitaker pa e trabou grandi na Aruba. Na prome instante e no tabata convenci cu e lo por haci e trabou, ya cu pa haya un curpa den lama ta casi imposibel. Pero e posibilidad pa haya un curpa den un canasta si ta grandi y como tal a bai de acuerdo.

Contrario na e prome pensamentonan, Whitaker no ta parti di e team di buceo forensico di Florida State University. E team di FSU aki a bin Aruba na dos ocasion caba, y a haci buceonan dilanti henter e area pabou di Aruba. E diferencia ta cu e buceadonan di FSU por yega unicamente na un profundidad di 150 pia, mientras cu e ekipo di sonar di Whitaker por detecta obhetonan te na un profundidad di 1000 pia, cu ta como 300 meter. Y e area unda esaki ta keda, ta mas o menos 5 miya Noordwest di Aruba.

E experto ta bisa cu mester realisa si cu e area ta un pasada di boto, y cu pa decenia kizas ta manera un dump pa bapornan. Den otro palabra e ta kere cu lo tin hopi cos benta riba fondo di lama. Su aparatonan lo por detecta e canasta, si esaki t'ei. Pero e lo no ta un proceso facil mirando tur locual por tin riba fondo di lama.

E motibo cu mester busca un boto special na Venezuela pa haci e trabou, ta sinta na e hecho cu esaki mester ta uno suficientemente grandi pa por wanta tur e aparatonan.

Unabes cu detecta algo, lo avisa Cuerpo Policial di Aruba, cu e ora lo mester duna ordo pa saca e material for di lama. Lo no haci nada sin autoridad di polis, Jim Whitaker a sigura Bon Dia Aruba. "E lo bira un escenario di un crimen, y lo mester tin testigonan confiabel y autoridadnan policial pa verifica cu tur cos a bai bon."

Y e unico manera, si mester resulta cu tin obhetonan pa saca for di lama ta dor di uza un Remote Operation Vehicle, ya cu no ta posibel pa hende duik na e profundidad aki.

Te ainda no tin un fecha exacto ki dia lo cuminsa. Esaki lo mester keda determina unabes cu Jim Whitaker tin e logistica prepara. E buskeda mes lo dura un par di dia.

Whitaker ta kere cu si berdad a uza e canasta pa hinca e curpa di Natalee, y cu e ta benta den e area, anto lo por hay'e. Pero tanto Whitaker como Miller ta consiente cu e probabilidad pa haya esaki ta hopi chikito.

PENSAMENTO RIBA INVESTIGACION

Y Miller, manera cu e a bisa na varios ocasion, a reitera cu despues di e buskeda aki, e sa den su curazon, cu a haci tur lo posibel pa localisa e hoben, pa e famia por sigui cu nan bida.

Contrario na locual ta bisa na Merca, e ta kere cu Comisario Dompig y e team investigativo di berdad ta traha duro pa soluciona e caso. "Mi no lo kier tin nan trabou, pasobra nan no tin ningun evidencia pa traha riba dje. E caso a bira asina yamativo, y e presion riba e team ta imenso. Mi convenci cu nan determina pa soluciona e caso, y mescos cu su mayornan, polisnan kier haya Natalee."

Kitando tur duda y speculacion ayera tardi

Paul vd Sloot ta confirma cu e tabata hues suplente pa 3 aña pa Corte Comun di Aruba y Antia

Cambio di carera pa abogado tabata uno personal cu e la haci



ORANJESTAD – E paso di Paul vd Sloot di bira abogado awor, siendo cu e tabata hues prome y a fungi den aparato huridico gubernamental ta algo poco usual pa e sistema Hulandes. Algo sinembargo mas comun den e area huridico Mericano. Ta na Merca, personanan cu antes tabata fungi como hues, of fiscal ta finalisa nan carera siendo abogado. Pa vd Sloot, un paso cu e ta considera oportuno awor.

ESTUDIO

Segun vd Sloot, despues cu e la caba su estudio na Hulanda, e la bira wetenschappelijk assistant y despues 10 aña den ayudo huridico social. E la traha 5 aña na Eindhoven, y despues na Arnhem. Despues e la bin Aruba unda cu e la traha 4 aña na Centraal Bureau Huridisch En Algemene Zaken (awendia Directie Wetgeving). Despues e la fungi pa 9 aña como hefe di gabinete di Procurador General, y finalmente a bira hues unda cu e la fungi 3 aña como hues suplente di Corte Comun di Aruba y Antia. Mes momento e la keda nombra como hues suplente di Den Bosch na Hulanda.

E TABATA HUES

Ayera prome biaha por a tende di Paul vd Sloot mes, confirmando cu debidamente e tabata hues. Un pregunta cu hopi a cuestiona durante e caso di Natalee Holloway. Hopi a argumenta cu e tabata un 'judge in training' mientras cu otronan tabata bisa cu e la fungi simplemente como vocero di Ministerio Publico. "Sigur cu si. Mi a wordo nombra pa 3 aña como hues suplente" vd Sloot a bisa. Na final di e 3 añanan mester tuma un decision si e ta sigui como hues, si of no. E la opta pa no haci esaki y a opta pa bira abogado.

PENSAMENTO PRINCIPAL

Su pensamento principal pa bira abogado awor, tabata debi na su motivacion pa bira abogado. "Cu e experencia cu mi a logra haya te cu awor, mi por haci bon uso di dje como abogado" vd Sloot a sigui bisa. E hecho cu e la opta pa bai traha cu Carlo, ta pasobra e conoce e cualidad nan di Carlo for di tempo di departamento huridico. "Mi tin un pensamento hopi halto di su capasidad huridico" vd Sloot a sigui bisa.

SITUACION AMARGO

E hecho cu e la pasa den un situacion amargo aña pasa, unda cu e la te hasta cai sera, no ta un problema. "Mi ta purba uza cada experencia cu mi tin, pa saca un probecho positivo. Tambe di experencianan negativo. Esaki tambe mi kier bolter den algo positivo" vd Sloot a bisa. Aki e ta referi cu e por conseha hendenan den un situacion fastioso, mirando cu e mes a experencia esaki tambe. Loke a hala atencion, ta cu si no tabatin un 'caso' Holloway cu tambe e lo a tuma e paso cu e la tuma, esta di uni su mes cu bufete di abogado Carlo.

Den Corte Superior

Asociacion di specialistanan a perde caso contra AZV

ORANJESTAD – Ayera mainta Corte Superior a dicta sentencia den e apelacion di asociacion di specialistanan di Aruba (Vereniging van Medische Specialisten van Aruba) contra e sentencia di Hues den e caso contra AZV.

Ta asina cu Corte Superior a declara e asociacion di specialistanan di Aruba no admisible den nan apelacion. Hof a mustra cu e sentencia ta data di un aña y mey pasa y entre tanto e sentencia aki a wordo ehecuta, den sentido cu un delegacion di e specialistanan a sinta na mesa cu AZV bou di condicionnan stipula pa Hues. For di e reunion aki a surgi palabracion entre e specialistanan y AZV.

Bon Dia Aruba e siman aki lo haya copia di e sentencia aki y lo publica e contenido pa nos lectornan.

Un persona a resulta herida

Auto ta ranca palo di lus y bolter





ORANJESTAD – Ayera den careda di 6.30 ta sosode un accidente riba e rotonde di Sasaki, caminda asistencia di Ambulance a wordo solicita ya cu e chofer di e auto a resulta herida.

A resulta cu un chofer homber, pa motibonan te ainda desconoci, a perde control net na e rotonde di Sasaki. Door di esaki, e Nissan Sunny cual e chofer tabata maneha, a ranca un palo di lus y despues bay bolter.

Personal di Ambulance cu a presenta na e sitio y a constata cu e chofer a sufri varios rasca na su curpa y su situacion ta stabil. Personal di Ambulance a pidi asistencia di Bombero ya cu door cu e auto a bolter, esaki a basha azeta ariba caminda y tabata forma un peliger pa trafico.

Un unidad di Bombero a acudi na e sitio, caminda Bomberonan a benta santo riba e azeta pa despues spuit esaki cu awa.

E chofer di e auto a wordo transporta cu Ambulance pa hospital caminda el a haya atencion medico.

Editorial

Hende muhe na poder

Claudius Philips tin rason ora cu e ta bisa den su cantica popular cu "Muhe ta manda mundo". Esaki a keda demostra un biaha mas cu dos hecho cu lo keda marca pa semper den historia politico universal. Pa prome biaha pueblo Chileno a eligi un hende muhe cu lo goberna e destino politico di nan pais den e añanan benidero. Ta trata di Michelle Bachelet, cariñosamente yama "La Doctora" kende a bira e prome ser femenino a ser eligi como presidente den hemisferio Sur Americano, un hemisferio cu ta carga fama di ta uno "machista". Y na Liberia, un hende muhe di hopi perseverancia a logra di conquista e confiansa di su pueblo pa asina e lo bira e prome hende muhr cu ta logra e presidencia den un pais sembra den continente Africano, nos ta papiando di Elle Johson Sirleaf.
Michelle Bachelet ta un socialista di 54 aña kende a yega na presidencia di su pais Chile, danki na un coalicion oficialista di cuater partido di diferente tendencia politico.

"La Doctora" a bira e prome presidente femenino na Chile y na Sur America. Despues cu el a fungi como minister di Salud pa dos aña; y minister di Defensa den e gabinete di presidente actual Ricardo Lagos, e lo subi como presidente DI Chile dia 11 di maart, despues cu a gana eleccion diadomingo ultimo.

Bachelet ta un hende muhe balente y cu curashi, el a bira un icono di un re encuentro entre e Chilenonan pasobra Bachelet su tata tabata un general di e Forsa Aereo Chileno kende a ser tortura ora cu ex-dictado Augusto Pinochet a protagonisa un golpi di estado contra e gobierno socialista di Salvador Allende, kende a ser eligi democraticamente na aña 1973. Bachelet su tata a muri den prison, y e y su mama a bira victima di e barbaridad cu a ser cometi durante e regimen dictatorial aki. Tanto asina cu e mester bai den exilio forsa pa exterior te aña 1979 ora cu el a bin bringa na fabor di democracia na su pais. Na aña 2004 el a subi arena politico, y despues cu el a logra un 46% di e votonan den e prome buelta electoral, dia 11 di december ultimo, finalmente diadomingo ultimo el a conquista e presidencia di Chile, cu un diferencia di 6,45% di voto compara cu su rival politico di oposicion, e empresario Sebastian Piñera.

Na continente Africano, Ellen Johnson a bira presidente di Liberia dialuna ultimo, despues cu el a huramenta como prome mandatario di e nacion ei. Cu e palabranan: "Ami Ellen Johnson Sirlaf, ta hura pa proteha, defende, pone pa respeta e Constitucion di Republica di Liberia, y cumpli cu e ayudo di Dios fielmente y di manera imparcial cu mi debernan", Ellen Johnson Sirlaf a firma un capitulo historico den historia di su pais y di su continente como e prome hende muhe cu ta asumi e presidencia na Africa.

Un serie di encuesta ta mustra cu hendenan ta prefera di vota pa hende muhe pasobra supuestamente nan ta mas responsabel y nan ta menos vulnerable pa soborno cu hende homber. Cualkier cu lo bira e motibo pakico hende muhe ta hayando mas credibilidad, realidad actual ta mustra nos cu keto bai hende muhe ta gosando di mas aceptacion y popularidad cu hende homber. Nos por menciona e.o. e caso di Alemania cu ta ser goberna pa un Canciyer femenino, Merkel.

Historia universal a demostra cu no mester menosprecia e poder y capasidad cu e ser femenino tin, despues cu pa basta aña nan a ser descrimina y neglisha pa un cultura machista y patriarcal. Personahenan femenino cu a logra inmortalisa nan nomber pa nan logronan y conocemento ta confirma cu hende muhe ta proyecta nan mes den tur scenario di nos sosiedad. Den scenario politico nos por nombra ex-Prome Minister di Israel, Golda Meir, kende a yuda funda y construi e estado Hudiu, un estado moderno pa un pueblo cu a biba den destiero pa añanan largo. Den scenario cultural nos por nombra Gabriela Mistral kende a logra conquista un Premio Nobel di Literatura na aña 1945, dor di su obranan poetico. Den scenario cientifico nos por recorda e nomber di Maria Curie, kende a skirbi un Tratado riba Radioactividad. Curie tambe a sufri descriminacion pa su condicion di hende muhe. Na 1911 e Academia Frances di Ciencia a nenga pa Curiel lo ser admiti entre nan miembronan pasobra e tabata un ser femenino, sinembargo historia a haci husticia cune, y Academia Sueco a dune e Premio Nobel di Quimica.
Na Aruba e proyeccion di hende muhe den puestonan clave no ta un excepcion. Actualmente nos tin un ser femenino como Procurador General; y otro hende muhe ta ocupa e presidencia di nos maximo organo democratico, esta Parlamento. Ademas diferente instancia, departamento, organisacion y empresa di nos pais ta conta cu presencia di hende muhe como nan directora.

E proyeccion di hende muhe na Aruba ta wordo ripara mas tanto riba e tereno politico. Eleccion pasa a demostra nos como nos hende muhe Arubiano ta interesa den politica. Cada partido tabatin riba nan lista un cantidad considerabel di hende muhe cu a yuda nan crece den voto of consolida nan den gobernacion. Ta e caso p.e. di minister Marisol Lopez-Tromp kende a logra un cantidad considerabel di voto y awe e ta forma parti di gabinete Oduber 4. E ta e di tres candidato cu a logra mas cantidad di voto den eleccion ultimo.

Sin duda un fenomeno politico den eleccion pasa tabata e figura di e Abogado y lider di Movimiento Patriotico Arubano (MPA), sra. Monica Arends-Kock, kende despues cu el a dicidi di bandona su partido anterior, el a dicidi di bin cu su propio partido y den tempo record el a logra conquista e confiansa di e pueblo votado cu a pone pa e bira parlamentario di nos pais. Mirando e panorama aki nos por pronostica cu nos pais Aruba no ta mucho leu pa pone un hende muhe como prome mandatario, manera si a yega di sosode na Antiyas

E editorial aki di Bon Dia Aruba ta rindi honor na e lucha cu hende muhe ta hibando; hechonan cu ta demostra cu nan no ta mas un "sexo debil", sino cu nan tin e capasidad di ocupa cualkier funcion sin diferencia di sexo den nos sosiedad actual.

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc. No. 2012430190

DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.

GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro

ASST. HEFE DE BUREAU
Oscar Vidal

COORDINADOR EHECUTIVO
Benjamin Romero

REDACCION
Margarita Els
Keven Van Ommeren
Annalisa Gerterkamp
Geneve Garcia

REDACTOR EHECUTIVO
Tito Lacle
E-mail noticia@bondia.com

REDACTOR INVESTIGATIVO
Delma Arends

PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa

REDACTOR EXECUTIVO
Harold Farro
(Editor Ehecutivo)
Richard Brooks
Andres Krozendijk
deporte@bondia.com

COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk

INTERNACIONAL
Mariano Heyden
Margarita Els
(Antiyas)
(Bonaire)

FOTOGRAFO
Debbie Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia

REPORTERO
Ludwig Hermans

ELECTRONIC PAGINATION
Glady's Palomino
Dina Maria
Carlos Pimienta
AVISO Y BENTA
Marijke Croes-Luidens
Wendy Wanopa
Elly Erasmus

ARTE GRAFICO
Sandra Loeftop
(Reservacion)
Erold de Haseth
Lando Rafael
Email:aviso@bondia.com

ADMINSTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Trina Maduro
Mariella Carrera
Jenny Kelly
Mirella Farro
Natasha Ramos

COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
Pablo Libre
(Hefe)

PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Matin Boekhoudt
Piedad Gomez

RECEPCIONISTA
Mariela Carreea
AGENCIADI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters

AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat 22
Telefon 582-7800 / Fax: 582-7044
Email Address:
noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contendio por wordo repoduci sin permiso di Editor.
Www.bondia.com

Corte Superior a dicta sentencia ayera

Alberto Kock y Carlos Ridderstap a perde nan caso contra Aruba Airport Authority N.V.



ORANJESTAD – Ayera mainta Corte Superior a dicta sentencia den e apelacion cu Alberto Kock y Carlos Ridderstap contra e sentencia na fabor di Aruba Airport Authority N.V. (AAA).

Manera ta conoci, e dos sindicalistanan a wordo retira for di AAA y Corte den Prome Instancia dia 26 di Mei 2005, a fiha un suma cual AAA a paga nan tambe.

Kock y Ridderstap a apela e sentencia caminda nan ta pidi Hof pa fiha un otro formula pa calcula e suma cu nan mester haya.

Dia 20 di December 2005, Corte Superior a trata e caso y a keda palabra cu ayera mainta lo dicta sentencia.

EVALUACION

Corte Superior den su evaluacion a mustra riba e critica di Kock y Ridderstap nan abogado mr. Mohamed, kende a mustra cu e calculacion di Hues di Corte den Prome Instancia no ta corecto.

Hof a mustra cu normalmente ta asina cu Hof ta evalua critica solamente si un di e siguiente puntonan ta al caso.

1. E Hues lo a actua for di e reglanan stipula den art. 7A: 1615w BW;
2. E Hues a aplica e ley aki inhustamente;
3. A viola un principio fundamental di e ley cu no por papia mas di un caso husto.

Corte Superior ta haya cu Kock y Ridderstap a cumpli cu e exigencianan ya cu nan ta basa nan mes riba e punto cu a viola un principio fundamental di e ley cu no por papia mas di un tratamento di caso husto. Nan a señala cu Hues a ordena pa paga nan menos compara cu otronan.

Hof a evalua e criticanan di Kock y Ridderstap y no ta haya cu Hues di Corte den Prome Instancia a viola un principio fundamental di e ley.

SENTENCIA

Hof ta rechasa e apelacion y ta ordena Kock y Ridderstap den e gastonan di e caso.

Den sala di Corte a presenta Alberto Kock, kende a bay scucha e sentencia. Por a nota cu e no a keda nada contento cu e sentencia aki.

BON DIA Aruba

Segun Caribbean Road Services

Tin un impresion eroneo cu CRS kier causa aumento den costo di polisa di seguro

Y cu lo ta existi problema cu cuerpo policial



ORANJESTAD - Ta existi un impresion eroneo den comunidad cu e empresa CRS lo causa un incremento den e costonan di polisa pa seguro di auto y cu lo ta existi problemanan cu Korps Politie Aruba (KPA). Mester bisa cu CRS no a bini Aruba pa competi cu KPA of pa trece gastonan innecesario pa esnan cu tin seguro di auto. Durante e ultimo siman un declaracion a wordo publica den prensa local bisando cu CRS lo causa cu polisanan di seguro lo aumenta na Aruba. Esaki ta leu di ta berdad, ya cu e servicionan di CRS lo garantisa miho servicio y tambe yuda tene e aumento mas abou posibel, comunidad lo ricibi mas beneficio via e servicionan di CRS.

COSTO PA POLISA DI SEGURO DI AUTO

Un seguro di auto ta consisti di dos gasto; un bedrag cu ta wordo paga pa gastonan administrativo y un bedrag cu ta pa cubri e riesgo cu e companianan di seguro ta tumando, esaki ta e polisa mes. E componente administrativo ta pa cubri e gastonan cu empresanan di seguro tin pa administra e polisanan di seguro. Na otro banda, e gasto di polisa mes ta pa cubri e gastonan ora tin un accidente di auto; e gastonan aki ta inclui piesanan di auto, “labor costs” di garashinan, gastonan pa verf auto, costo pa huur auto pa siguradonan etc etc. E realidad na Aruba ta cu polisanan di seguro di auto tin 7 aña sin aumento pero durante e periodo aki e costonan pa e spare parts, verf, “labor costs” si a subi, pero e companianan di seguro no a wordo permiti pa incrementa e prijs na polisanan di seguro pa cubri e aumentonan aki. Mester tene na cuenta cu e gastonan relaciona cu drechamento di autonan a subi cu mas di 50%. Kico esaki kier men? Cu nan gastonan a subi den forma substancial pero e suma cu companianan di seguro mag di cobra pa cubri e gastonan aki no a subi.

SERVICIONAN DI CRS

E servicio cu CRS ta brindando na e companianan di seguro di Aruba no ta nobo. CRS tin 10 aña ta brindando servicionan na nos hermana isla di Curaçao. Basicamente, ora un accidente di auto ta tuma lugar, CRS ta manda un unidad special cu ta consisti di un van specialmente equipa pa traha un rapport completo di e accidente pa asina e compania di seguro paga e gastonan corespondiente den caso cu ta su sigurado ta culpable di e accidente. E rapport aki ta inclui un descripcion completo di e accidente, incluyendo tur informacion di tur autonan y conductor nan envolvi, potretnan di dañonan cu a wordo causa. E servicio di CRS ta cai bao di gastonan administrativo di companianan di seguro y e costo cu e consumido lo mester paga ta di Afl. 2.96 pa luna, o sea Afl. 35,50 pa aña. Reduccion di fraude den e proceso di claims y rapides den e proceso aki ta lo ke CRS ta brinda.

EXPERENCIA

Basa riba experencia di hopi companianan di Seguro na Curaçao y e calidad di servicio cu CRS ta ofrece, nan ta proyecta cu e reduccion den fraude lo baha nan gastonan den forma substancial. Basicamente, e servicio di CRS lo yuda tene e aumento di polisanan di seguro mas abou posibel.

RELACION CU KPA

CRS ta traha conhuntamente cu Korps Politie Aruba (KPA) na sitionan di accidente. E berdad ta cu ora CRS a cuminsa cu su trabounan na Aruba, tabata existi diferencianan di opinion entre KPA y CRS, pero esaki ta den pasado ya cu e relacion cu KPA ta excelente y cooperacion ta bon tambe. CRS ta spera cu e informacion aki ta yuda aclaria impresionnan eroneo cu ta existi entorno su servicionan.


EZEE BROTHERS
Coleman
70qrt Extreme Cooler
Afl. 129,-
Coleman
Wheeled Cooler
40qrt Afl. 69,-
50qrt Afl. 79,-
Coleman
36qrt Cooler
Afl. 49,-
Coleman
68qrt Cooler
Afl. 119,-
100 qrt Cooler
Afl. 169,-
Coleman
150qrt Marine Chest Cooler
Afl. 399,-
Coleman
3pc 54qrt Cooler Combo
Afl. 79,-
Coleman
Water jug
Afl. 8,95
Coleman
28qrt Cooler
Afl. 49,-
Rubbermaid
5 gallon water jug
Afl. 79,-
BLACK & DECKER
HOUSEHOLD PRODUCTS
CoffeeMaker SpaceMaker with Timer
Afl. 159,-
4 slice toaster
Afl. 59,-
2 Slice Toaster Black
Afl. 49,-
Digital Blender Stainless Steel
Afl. 89,-
Mini Food Processor
Afl. 49,-
RiceCooker 16Cups
Afl. 49,-
Electric Knife
Afl. 49,-
Frigidaire
.1339
22 Lbs. Autm. Washer
Afl. 895,-
.1233
22 Lbs. Autm. Washer
Afl. 795,-
GARANTIA 1 AÑA
New Model 2006
PREMIUM
BTU | PRIJS
9000 | Afl. 795,-
12000 | Afl. 895,-
18000 | Afl. 1295,-
24000 | Afl. 1495,-
220V/60hz
SPLIT
Instalacion: inclui (te cu 3 m)
Bracket: Inclui
Kabelgoot: Inclui
Garantia: Claro, 1 aña y 5 aña riba compresor
Engelandstraat 33 - Tel:5882830/Fax: 5882840 den caya di Diario

Tim Miller ta pidi disculpa na comunidad di Aruba

Su expresionnan fuerte tabata consecuencia di frustracion



ORANJESTAD—"Mi kier disculpa pa cualkier cos cu mi por a bisa contra Aruba. E tabata mas bien un expresion di frustracion." Asina Tim Miller di Texas EquuSearch a bisa Bon Dia Aruba ayera

Miller kende a bin Aruba hunto cu James Whitaker pa papia cu specialmente Comisario Gerold Dompig pa mira si por haci un ultimo intento pa mira si e curpa di Natalee Holloway por ta den lama si of no.

Pero, prome cu e entrevista, Miller tabata hopi emociona y disgusta pa tur e criticanan cu e por a lesa den corantnan local. Esaki a base di e yamadanan di boycott cu Miller a haci contra Aruba, specialmente na November. Pero, e yamada tabata un culminacion di tur e criticanan cu Miller tabatin contra autoridadnan na Aruba. E no tabata expresa e criticanan aki na Aruba, pero riba shownan noticioso riba e canalnan di cable, esta FOX, CNN y MSNBC.

Miller, kende na prome instante a nenga di a pidi pa un boycott contra Aruba, despues a calma y a pidi disculpa na e comunidad Arubano, cu semper a "duna mi un bon bini caluroso."

Segun Miller e solo hecho cu e a bin Aruba a produci un cantidad di critica na Merca, specialmente mirando cu Texas EquuSearch ta opera cu donacion. "Hendenan na Merca ta critica mi y ta bisa cu nan ta duna mi placa y cuanto di esei bo ta gasta na Aruba, mientras cu nos tin hende perdi aki."

E Director di e grupo di buskeda aki a bisa cu si e a bisa algo na cierto momento, esta di ta sostene e boycott 100 porshento, awe e ta lamenta cu e a haci esei, y ta hala su palabranan aden. "Mi ta pidi despensa pa e expresion aki na tur hende riba e isla aki. Mi ta kere cu n'e momento ei, mi tabata papia a base di frustracion. E momentonan ei nos a gasta hopi placa y hopi tempo, y Gerold Dompig y ami tabatin un acuerdo di lo papia tur dia. Y nos tabata papia tur dia. Pero, di un manera of otro, e comunicacion aki a para."

Den opinion di Miller, e kiebra den comunicacion aki a bin ora cu Texas EquuSearch a bolbe pa continua cu nan buskeda pa Natalee Holloway na October. Spesificamente, e tabata tempo cu e grupo a dicidi pa haci un buskeda grandi riba Dump. "Mi tabata yam'e, y e no tabata contesta. Nos tabatin e momento ei, ekiponan cla pa bin Aruba, pa sigui cu e buskeda, y unico cos cu nos tabata kier pa Cuerpo Policial haci un peticion oficial. Dompig e tempo ei a bisa nos cu e no tin tempo pa scirbi un carta."

Mirando bek, Miller ta reconoce cu algo a bai malo y cu Comisario Dompig tabata bou un presion enorme pa caba cu e investigacion y e menasa di boycott. "Y ami tambe tabata bou presion. Mi tabata kier a sigui cu e buskeda. E tempo ei mi a expresa cu mirando cu no tabatin comunicacion, kizas lo ta bon pa sostene e boycott."

Mas ainda, den e mesun bon manera cu semper e a papia di Aruba ora cu e tabata of ta na Aruba, Miller a bisa cu e Arubianonan no merece di bira victima di un boycott. E caso no mester ta un refleho riba e hendenan cu segun Miller a trat'e bon. "E unico cos cu mi kier ta pa hiba Natalee cas."

DR. PHIL

Miller a bisa cu e tambe tabata riba e show di Dr. Phil. E productornan a laga Miller kere cu e show lo tabata diferente. "Mi a papia cu Jamie Skeeters. Mi no tin comunicacion mas cu Skeeters. Despues di e show, mi tabata den e camber patras di e studio cu Dr. Phil y mi a bis'e cu e mester terapia. M'a bis'e cu e a daña tur locual tur hende a haci na Aruba. E a manda Skeeters prome, kende a bisa cu Deepak a admiti cu Natalee ta morto, y despues e ta bin cu un show cu ta bisa cu Natalee por ta bibo na Mexico. Mi a bisa e productornan cu nan mes no sa kico nan ta papia, y mi a exigi pa nan saca mi for di e edicion."

Miller ademas ta enfatisa cu e reportahe negativo contra Aruba, di parti di media Mericano, a haci nada mas cu daño na e investigacion cu cualkier otro cos. "E cobertura negativo aki a interferi cu e investigacion y a percura pa kibra cu e comunicacion. E reporteronan na Merca solamente kier enfoca riba locual a pasa of no a pasa den e prome 11 dianan. E prome dianan aki a pasa, laga nos sigui dilanti. Laga nos sigui busca. Aunke cu mi no ta gusta riba e isla aki, mi ta garantisa boso algo. Lo mi bolbe aki 6 luna pa pasa algun dia di vacacion. E hendenan na Aruba a trata mi demasiado bon."

Aunke cu Miller ta reconoce cu Aruba a contribui na grandi cu Texas EquuSearch, e trabou haci aki tabata posibel solamente danki na donacionnan na Merca tambe. Y den relacion cu esaki, e organisacion a scapa polis di Aruba hopi placa, debi cu por busca otro area cu autoridadnan local no a alcansa pa haci.

Palabranan di Tim Miller ta mustra hopi sinsero, sinembargo tempo lo mustra si nan ta berdad. Nos lo por haya sa dor di sigui su diferente entrevistanan, cu e ta sigui duna na medio Mericano.

Partido MEP ta puntra:

Pakico lider di AVP Mike Eman ta traumatisa cu e palabra 'pobreza' ?

Ainda e realidad di su infancia ta persigui su persona !

ORANJESTAD – E locura di Mike Eman y henter partido AVP ta yegando su limite na momento cu recientemente nan a instala un 'plataforma di maneho pa bringa pobreza'.

Partido MEP a constata cu e palabra 'pobreza' ya ta birando un trauma pa e lider di AVP sr. Mike Eman.

Despues di bay back den historia y averigua kico ta e motibo principal cu constantemente Mike Eman ta drumi y lanta tur traumatiza di e palabra 'pobreza', partido MEP a yega na e conclusion cu esaki ta bay atras te na aña 1967 despues di fayecimento di e tata di Mike Eman.

Nos tur por corda ainda con Mike Eman y tur su otro rumannan, despues di fayecimento di nan tata, a keda sin un dak riba nan cabez. Esaki ta un situacion no desea, pero cu por pasa cu cualkier famia den comunidad na momento cu cabez di cas no tey mas.

E tempo ey ta e lidernan di bario di AVP y otro voluntarionan a dicidi di yuda e famia aki mediante di colecta placa den comunidad y p'asina yega na un suma pa por cumpra un cas pa e hobencito Mike y tur su rumannan.

Cu e hecho aki tin Mike tur traumatiza ainda ta incomprendibel pa partido MEP, pasobra te hasta un ex-lider di AVP na entiero di Shon A Eman a papia riba e topico di pobreza bisando den su discurso dirigi na famia Eman cu 'pobreza no ta ningun berguensa'. Lo ta bon pa Mike Eman busca e discurso aki p'asina reflexiona riba e frase historico aki cu a wordo bisa den santana riba e dia di entiero di su tata.

POBREZA NO TA NINGUN BERGUENSA

Tambe no ta un berguensa pa personanan di bon curazon den comunidad yuda esnan cu tin mester cu un pida pan, manera Mike Eman mes a declara den su discurso dia cu el a anuncia cu e lo bay den politica activo.

En berdad Gugu tin razon ora cu el a declara cu 'pobreza no ta ningun berguensa', pero berguensa ta ora cu bo ta pone henter un pais na merced di hendenan sin escrupulo cu a horta e pais aki den e garantianan, e proyecto di Race Track, Radisson, Radar, Fondo Desaroyo San Nicolas y hopi otro proyecto corupto mas cu a hinca Aruba den un debacle financiero y cu te ainda gobierno di MEP ta haciendo su maximo esfuerzo pa trece trankilidad den e parti financiero di gobierno y frena e fenomeno di 'pobreza'.

Tambe Mike Eman mester puntra su mes, pakico su gobierno di AVP – despues cu na augustus 1994 e Rapport di Bestaansmininum a keda cla y cu ta bisa cu un hogar di mama, tata y 2 yiu mester tin un entrada di ± Af. 2200,00 pa por biba – a laga e sueldo minimo na solamente Af. 1100,00 y no a aumenta esaki pa por lo menos Af. 2200,00 durante e periodo di 1994 pa 2001 ?

Mike mester stop di ta hipocrita y papia constantemente di pobreza, siendo cu tempo e tabata Consehero principal di su ruman homber, nunca el a preocupa cu e pobernan den comunidad y su persona tabata biba den tur luho y rikeza den su penthouse di elite cu su blazernan di luho y su planta di television pa defende su politica di negativismo, odio, venganza y destruccion contra partido MEP. Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo

Den Corte Superior

Bushiri Hospitality y Bushiri Holding a perde caso contra Frasa Trading y Gobierno

ORANJESTAD – Bushiri Hospitality Management N.V. y Bushiri Holding Aruba N.V. a perde nan caso di apelacion contra Frasa International Trading N.V. (Frasa) y Gobierno di Aruba. Ta trata aki di un caso cu ta data di 2003, caminda dia 1 di December 2004 tabatin e sentencia final.

Ta asina cu Bushiri Hospitality Management N.V. y Bushiri Holding Aruba N.V. (Bushiri) a apela e sentencia.

EVALUACION

Corte Superior ta mustra cu segun Corte den Prome Instancia, Bushiri ta responsabel pa paga e cuenta habri cu Frasa.

Corte den Prome Instancia a mustra cu e pedidanan a yega Frasa riba nomber di Bushiri Beach Resort y cu e facturanan y cu ta Bushiri tabata activamente ocupa cu e maneho diario di e complex. Den circumstancianan excepcional, Frasa lo por a sali for di e punto di bista cu ta Bushiri tabata tin contract cune y no cu Bushiri tabata actua den nomber di e Fundacion. Corte Superior ta haya cu no tin ningun prueba cu Bushiri tabata actua den nomber di e Fundacion. Corte Superior ta comparti e punto di bista di Corte den Prome Instancia riba e punto aki.

Corte Superior tambe ta apoya e punto di bista di Corte den Prome Instancia esta cu no por pone e Fundacion responsabel pa paga e facturanan di Frasa na Bushiri.

Corte Superior tambe ta uni cu Corte den Prome Instancia riba e punto cu e gastonan pa cuminda y bebida cu Frasa a traha factura pa nan, no ta cay bou di e terminologia "losses and damages"

Cu esaki, Corte Superior, a rechasa tur e tres ponencianan di Bushiri den nan apelacion.

SENTENCIA

Corte Superior ta confirma e sentencia di Corte den Prome Instancia di dia 24 di November 2004 y e sentencia di coreccion di dia 1 di December 2004.

Esaki ta nifica cu Bushiri a perde su caso.

Mientras cu no kier a divulga mucho informacion

Hof dialuna a scucha ambos partido esta defensa y Ministerio Publico

Den caso di Joran vd Sloot



ORANJESTAD–Hof dialuna a scucha ambos partido esta defensa y Ministerio Publico den caso di Joran vd Sloot. E tratamento no a termina y como tal abogado Carlo a opta pa no duna ningun comentario riba e caso aki. Pero asina cu corte superior duna su veredicto, Carlo lo duna un comentario riba esaki.

PETICION DI DEFENSA

Ta trata di e peticion di defensa di Joran vd Sloot den caso di Natalee Holloway pa e por haya process stukken di Ministerio Publico. OM a rechasa e peticion aki y Carlo a apela e decision aki na Rechter Comisaris cu na su turno a haya cu e argumento di Ministerio Publico ta corecto. Como tal abogadonan di Joran vd Sloot a opta pa bai contra e decision di RC den hoger beroep. Tabata dialuna cu Hof a scucha partidonan. Pero e caso no a termina y como tal Carlo no tabata kier a divulga e detaye tanten cu Corte no a caba di caba cu su evaluacion.

CASO DEN CASO

Por corda aña pasa unda cu tabatin varios caso dentro di casonan cu abogadonan a debati den corte contra Ministerio Publico unda cu nan ta cuestiona nan decision y como tal ta apela esaki. Den caso di Holloway varios tabata e biahanan cu abogadonan a sa di gana nan casonan y awor tambe nan ta spera di por gana esaki. No ta tur nan a gana, pero practicamente mayoria. Esaki un biaha mas ta un di e hopi nan cu ta bin ainda prome cu e caso grandi mes tuma lugar.

Despues cu raad van toezicht a duna aprobacion

Mr. Paul van der Sloot a haci promesa como abogado







ORANJESTAD – Ayera mainta mr. Paul van der Sloot acompaña pa mr. Carlo a presenta den Corte pa asina reuni cu e miembronan di “raad van toezicht”, kendenan mester a evalua su papelnan pa dicidi si e por keda nombra como abogado.

E “raad van toezicht” tabata consisti di diferente abogado y un Hues, kendenan a evalua tur e documentonan di mr. Paul van der Sloot.

Manera Bon Dia Aruba a publica, mr. Paul van der Sloot a cuminsa un caso contra Ministerio Publico pa asina haya su documento di bon conducta. Ministerio Publico algun dia prome cu e caso a pidi mr. van der Sloot pa presenta na Ministerio Publico caminda el a haya su documento. Esaki basa riba e hecho cu Fiscal den un carta dirigi na abogado mr. Swaen a notifica cu no tin un caso penal contra mr. van der Sloot y como tal no mester facilita documentonan di e caso.

E documento di bon conducta tabata e ultimo documento cu mr. van der Sloot tabatin mester pa asina aplica pa abogado.

PG A HIBA PALABRA

Pa 11’or di mainta e miembronan di Corte Superior a drenta den e sala grandi y a cuminsa cu e ceremonia di instalacion.

Prome, Procurado General interino mr. Nico Jörg, a hiba palabra caminda el a mustra cu normalmente na Hulanda ta asina cu hendenan ta traha den sector priva y despues di gana experencia ta busca manera pa drenta Gobierno. Na Merca e ta net lo contrario, bo ta haya cu hende ta cuminsa traha den Gobierno y despues di gana e experencia necesario ta bay den sector priva.

Den e caso di mr. van der Sloot e ta considera esaki mescos cu esun Mericano. Mr. Jörg a describi e trayectoria di mr. van der Sloot cu a cuminsa na 1979 ora el a caba su estudio. Na 1980 mr. van der Sloot a cuminsa traha pa Gobierno Hulandes y na 1990 el a bin Aruba caminda tambe el a traha den Gobierno te cu 2005. Door di circumstancianan, awor mr. van der Sloot ta bay traha riba su mes. El a desea mr. van der Sloot hopi exito den e carera nobo aki.

Presidente di Hof a mustra cu tur e documentonan di mr. van der Sloot ta na orden. Griffier a lesa e palabracion cu mr. van der Sloot mester atene su mes nan dje y mr. van der Sloot a haci promesa cu e lo cumpli cu esaki.

PRESIDENTE DI HOF A HIBA PALABRA







Presidente di Hof a mustra cu mr. van der Sloot a traha na tur e bandanan di mesa di Corte. E ta referi aki cu mr. van der Sloot a traha como cabinet chef di Procurado General y despues a traha como Hues. Despues di un aña dificil, awor mr. van der Sloot a scohe pa traha como abogado cu ta para dilanti mesa berde. El a desea mr. van der Sloot tur clase di exito.

Despues di a duna e miembronan di Hof y PG interino un man, mr. van der Sloot a wordo felicita pa un cantidad di abogado cu tabata presente, entre otro mr. Swaen. Tambe el a wordo felicita pa Huesnan di Corte den Prome instancia.

Bon Dia Aruba ta felicita mr. van der Sloot cu e logro aki y ta desee tur clase di exito den su profesion nobo.

BON DIA Aruba

Su envolvimento den caso Holloway no por ta un estorbo pe funciona como abogado

Asocia cu bufete di abogado cu ta representa su yiu no ta conflicto di interes pa Paul vd Sloot

Uno no tin nada di haber cu e otro segun abogado Carlo



ORANJESTAD – E hecho cu Paul vd Sloot tabata deteni un tempo den e caso di Natalee Holloway no mag ta un problema pa e eherce su funcion como abogado. "Dicon, dicon?" Carlo a puntra ora cu e pregunta aki a bin den su direccion. Un pregunta cu ta mas bien splica e pensamento di un parti di comunidad cu por ta no ta mucho sigur cu ta un bon idea pa ta envolvi cu vd Sloot tanten cu e caso di Natalee Holloway ta andando. Pero segun abogado Antonio Carlo, uno no tin nada di haber cu e otro.

NO TA SOSPECHOSO MAS

"Hues a bisa cu e no ta un verdachte. E no tin ningun motibo pa ta un verdachte. Nada a pasa cune. Dicon? E ta un persona integro" Carlo a bisa ora cu a confronte cu e pregunta aki. "E ta haci su trabou como hurista. E ta un hurista perfecto. Ami ta orguyoso cu e ta hunto cu nos den oficina. Ami ta mira cu e ta un mehoracion pa mi oficina" Carlo a bisa.

CONFLICTO DI INTERES

Un otro pregunta den direccion di Carlo tabata cu mirando cu e ta abogado actualmente di yiu homber di vd Sloot, esta Joran vd Sloot, si esaki no ta un conflicto di interes. "No. No no .. e no ta un impresion corecto. E no ta un conflicto di interes" Carlo a bisa. E la mustra cu e no ta e unico abogado di Joran vd Sloot. "Tin ami, Ritchie Kock y Arien de Bie. Nos tres ta su abogado, nos tres ta traha hunto riba e caso aki" Carlo a sigui bisa. E hecho cu Paul vd Sloot, tata di Joran a caba huramenta como abogado pa bufete di Carlo no kier men cu e bufete no ta actua mas como abogado pa su yiu ya cu no tin un conflicto di interes.

Miembro di Recherche cu a pasa informacion pa Hells Angels na Hulanda deteni



AMSTERDAM/ ORANJESTAD – Dialuna Recherche a detene un miembro di e cuerpo di Recherche. Ta trata aki di un homber di 49 aña, kende ta wordo sospecha di a suministra Hells Angels informacion. Ta asina cu Ministerio Publico na Hulanda no kier divulga nada riba e caso aki ainda.

Ta ser sospecha cu e miembro di Recherche aki tabata pasa informacion na e abogado N.Meijering riba unda Recherche lo bay tene razia dia 17 di October aña pasa.

Tin indicacion cu Meijering lo a haya e informacion dia 16 di October y a notifica Hells Angels pa prepara riba e razia.

E abogado Meijering, kende ta envolvi den e caso penal contra Hells Angels, ta sumamente rabia cu e acusacionnan aki. El a expresa ayera cu ningun momento el a papia cu e miembro di Recherche, corda pa bay suministra informacion na Hells Angels.

MAS DETENCION

Relaciona cu e mesun investigacion aki, autoridad a detene dos homber mas. Ta trata aki di un homber di 49 aña y un otro di 51 aña. Ministerio Publico a informacion cu investigacion mester mustra ki funcion e dos personanan aki tabatin den e pasamento di informacion.

Ta asina leu cu ta conoci, ta prome biaha cu algo asina ta sosode den Recherche Nacional di Hulanda. Recherche Nacional di Hulanda ta ocupando su mes cu investigacion riba criminalnan pisa y terorista.

Dos Hulandes gara cu 20 kilo di cocaina na Venezuela

CARACAS – Autoridad Venezolano a detene un pareha Hulandes na aeropuerto di Margarita. E pareha aki a wordo deteni diabierna na momento cu nan tabata kier a abordo avion pa viaha pa Shiphol.

Ora cu a bay investiga e maletanan, a bin haya un cantidad di droga scondi. En total ta trata aki di 20 kilo di cocaina cu e pareha Hulandes kier a hiba Hulanda.

Teniendo na cuenta e castigonan severo cu ta duna na Venezuela pa traficacion di droga, lo bay dura basta tempo prome cu e pareha aki lo por regresa Hulanda.

Minister di Salubridad drs. Booshi Wever

Gremionan mester a asumi nan posicion den hunta di comisario di AZV manera cu a duna nan e chens for di principio

ORANJESTAD – E dianan aki e asunto di AZV ainda no a tras di lomba, a puntra e mandatario kico e ta pensa riba e desaroyo aki.

Minister Booshi Wever a duna un splicacion riba e hunta di comisario di AZV, ya cu tin hopi cosnan ta ser bisa cu no ta cuadra cu realidad.

E mandatario a indica cu a haci cambio den esaki ya cu den pasado tabata existi un hunta di supervision, hustamente riba insistencia di sindicato y gremio comercial, a cambia di un hunta di supervision, pa un hunta di comisario pa nan tin mas di bisa como organisacion.

Nan ta pone un hende eiden y nan no mag di bai cu last, pero ora nan papia den e hunta, nan ta papia den nomber di e gremionan.

Si nan no haya un notificacion contrario di locual ta ser treci dilanti dor di e organo di maneho of dor di e hunta di comisario, como gobierno nan ta sali for di punto di bista, cu tanto gremio comercial, como gremio sindical, ta di acuerdo cu locual ta ser treci dilanti.

PRIMA

Den e dialogo nacional cu a tuma luga dos aña pasa, caminda cu a bai discuti riba e situacion di SB, a bin tambe e asunto di pone tur dos di e "premie loongrens" na 90 mil florin, esta igual

E tempo ei sindicato hunto cu gremio comercial a bisa cu e tabata mucho halto, kico a haci, a baha esaki na 75.600 florin, teniendo cuenta cu deseo di gremio sindical y gremio comercial.

Awor aki nan ta bin cu un ponencia completamente otro, cu nan kier hisa esaki na 125 mil florin, locual cu loke e mandatario a compronde cu ta un par id hende na Aruba ta gana esaki, pues e no ta bai tin ningun balor asina grandi pa bolbe bai den discusion cu esaki, ya cu tabata den e discusion cu esei caba.

Pa e cuestion di e primanan cu mester wordo cobra, esei no ta alarmanete, pero si tin hende nan cu ta keda sin paga.

Wever a bisa cu tin yen di e hendenan aki cu ta pertenence na e partido di oposicion cu no ta paga e prima.

Awor a nombra tres persona pa haci e trabou aki y ta spera cu pronto e resultado ta visibel pa asina haya aden e 2 porshento di hendenan cu no ta paga.

Esaki ta contrario cu den pasado, caminda cu na SVB tabata tin 15 porshento di hendenan cu no tabata contribui cu e primanan aki.

Actualmente e ta den un bon direccion y sr. Wever bo ta kere cu riba e asunto aki bolbe bai discuti riba e puntonan cu e sindicato nan kier bai reuni ria dje.

Den pasado ora cu a yega na cierto palabracionnan hustamente un miembro di e gremio sindical, a back up esnan cu a bai grita den oposicion e tempo ei riba e pasonan cu gobierno kier a bai tuma den SVB, a bai kibra tur e palabracionnan cu tabata tin, cu lo bai sostene gobierno den e maneho, cu mester bai hiba pa haci e fondonan di AOV/AWW solido pa e proximo 15 añanan, sin cu mester mishi cue edad di pensioen.

E mandatario ta kere cu gremionan mester bira serio y stop di pretende cu nunca nan no tabata sa di nada.

Otro ta, si esnan cu ta representa e gremionan den AZV, no ta informa nan mesun miembronan kico ta pasando den e organisacion aki.

Homber burachi hopi fastioso

ORANJESTAD- Dialuna pa 23.15, polisnan ta bai na Seamarket Place pa un homber fastioso . Na e sitio e bewaker ta declara cu e homber J.O,.C.C. naci na Colombia di 42 aña, tabata banda di un bar y tabata den un discusion cu su amiga. E bewaker a bisa cu e homber tabata bou di influencia di alcohol, y ora cu el a bai papia cune el a bira hopi agresivo. Patruya cu a yega na e sitio a papia cu C. pero a no tabata rasona. Pa baha su nervio, polisnan a hibe warda ya sere.

Muhe ta celebra cumpleaños y ta lubida di bin cas

PARADERA—Dialuna pa 03.25 polisnan ta bai na un cas na Babijn pa un muhe burachi. Na e cas polisnan ta topa cu e muhe A.C.A.T.naci na Santo Domingo di 43 aña, kende tabata para pafo y ta bisa cu su casa D.T. a sera e porta y no kier lague drenta paden. Polis a mira cu e señora tabata bou di influencia di alcohol. El a bisa polisnan cu un dia prome el ahaci aña y a celebre na su trabou. El a bebe einan y awor el a bin cas y e homber a rabia. E casa a bisa polisnan cu ta tur fin di siman e muhe ta haci mescos. Polisnan a hibe na cas di un amiga na Seroe Patrishi pa e pasa anochi.

Muhe ta yama polis pa homber cu ta molestie

SAN NICOLAS- Dialuna pa 17.30 polisnan ta bai na haltura di misa na Savaneta pa un asistencia. Einan polisnan ta mira cu e homber D.G. ta core bai. E señora D.M.G. di 23 aña ta ibsapolisnan cu e tin 4 luna cu e no ta biba cu e homber D.G., pero e homber ta siguie y ta molestie. E ta bisa polisnan cu e tabata para hunto cu su amiga na bushalte na haltura di aeropuerto y e homber B.G. a bin molestie. Nan a subi den un bus, y na momento cu nan a baha na Savaneta, e homber tambe a baha. E señora tabata emociona. Polisnan a papia cune y el a calma. Polisnan a bise cu si e kier e por bai duna keho na San Nicolas.

Cacho di caya ta ricibi nos bishitantenan na airport



ORANJESTAD – E cacho bagamundo aki a hala basta atencion ayera na Airport. Manera nos por mira riba e potret aki e tin un pose tur "relax"; y apesar di e presencia di tantisimo hende e no tabata worry cu nada. Sigur e ta ilustra un situacion mahos relaciona cu e problema di cacho di caya cu ta bin aumenta drasticamente durante e delaster añanan.

Fundacion Judella Geerman a bira un realidad pa sostene y stimula nos hobennan studiante





ORANJESTAD - Fundacion Judella Geerman, riba diadomingo 15 di januari 2006 a bira un realidad. Si Judella tawata na bida e dia aki e lo a cumpli 35 aña.

Judella Geerman a fayece riba 19 di juni 2004 a causa di un tiro cu el a ricibi na Havana Beach Club riba 30 di april 2004 y inocentemente el a bira un victima di violencia entre hobennan. E incidente a tuma lugar apenas algun luna despues cu el a regresa for di Hulanda unda e la finalisa su studio como economista.

Pa a financia su estudio el a traha na supermercadonan, estetisch kliniek, belastingkantoor, Phillips, aseguros y hasi scolnan limpi.





Judella su perseverancia, su positivismo, su dinamismo y su lucha pa e supera su mes como hende y bai dilanti no por disperse na un manera tragico asina. Cu e fundacion aki e fundadornan kier mira e cualidadnan aki sigui biba den e hobennan. E fundacion ta duna hobennan di menos recurso e oportunidad pa desaroya nan mes positivamente pa asina kita nan for di mal vicio y violencia.

META DI E FUNDACION

E fundacion tin como meta:

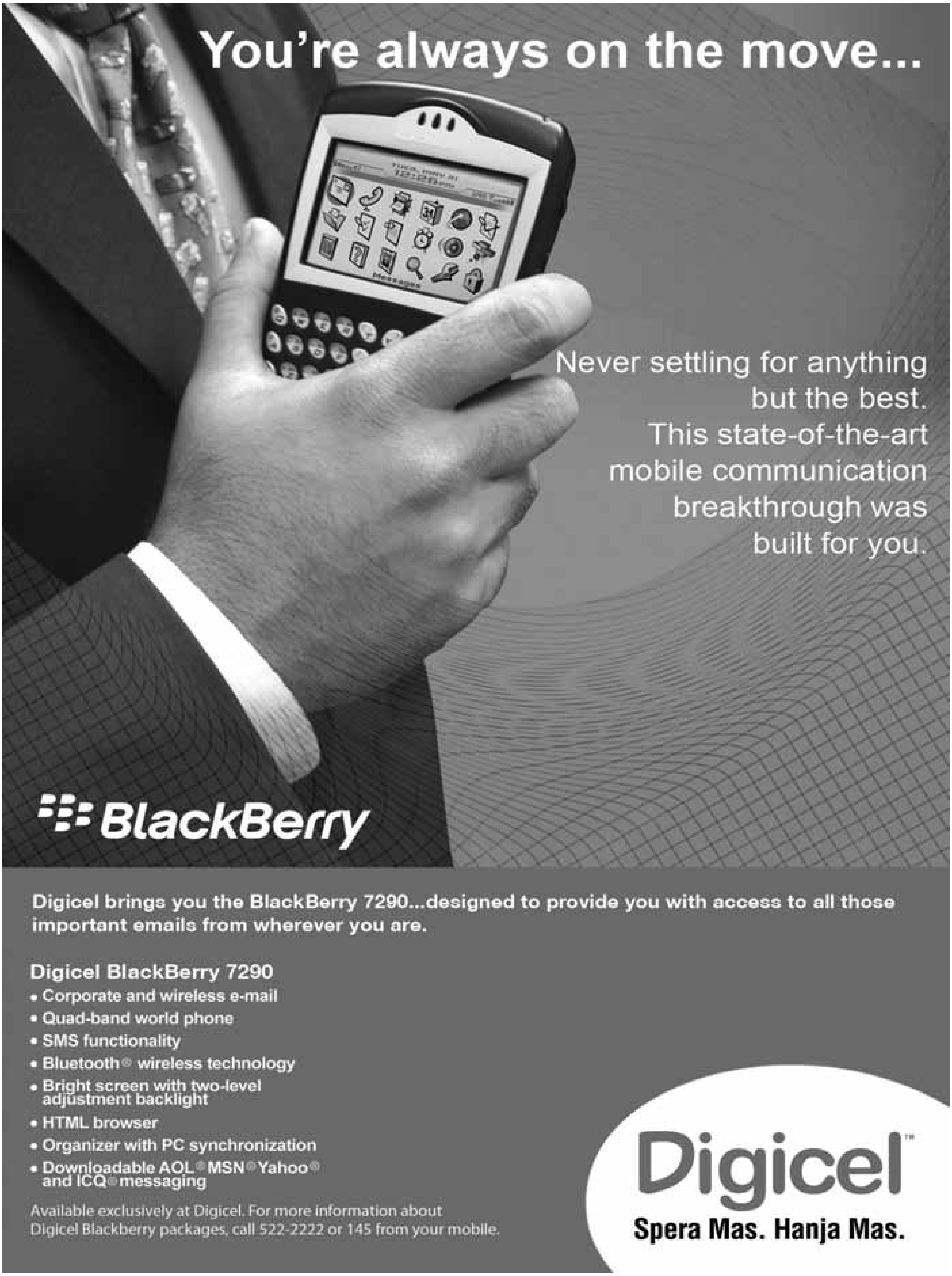
* Sostene y stimula hobennan cu ta bayendo skol den nan desaroyo pa nan por bira miembronan fructifero di comunidad pa medio di duna ayudo financiero na un hoben talentoso di menos recurso;

- pa e por obtene su material di estudio o
- pa e desaroya su mes riba un tereno di arte o
- pa e por practica un deporte.

*Sigi y monitor e desaroyo di e hoben cu a ricibi e ayudo financiero di e fundacion.

E directiva di e fundacion ta consisti di: Wina de Zwart-Geerman; presidente, Marcia Hart-Dijkhoff; vice-presidente, Ingrid Geerman; tesorero, Eta Figaroa-Geerman secretaria, demas miembronan di directiva: Marcia Lopez, Irlen Ramada y Jorge Ridderstaat. Presente tambe na e acto di fundacion, cu a tuma lugar na oficina di notario mr. Marion Tromp na Santa Cruz, tabata demas famia, amiganan, coleganan di Centrale Bank y sra. Jane Figaroa-Semeleer, directora di Centrale Bank van Aruba.

Notaris mr. Marion Tromp a haci e promer donacion oficial na e fundacion. E fundadornan ta gradici un biaha mas tur esnan cu ya a haci un donacion na e "Fundacion Judella Geerman io" y nan ta spera di sigui haya e sosten for di pueblo di Aruba.



Segun Pader Lampe di RED

“Declaracionnan di procurador general di Aruba ta indica cu tin mas y mas problema den ehercicio di husticia aki na Aruba”



ORANJESTAD –Partido RED a tuma nota tambe di loke procurador general a trece dilanti, unda e ta tira e bala den scochi di Parlamento.
Tur prensa a haya documento di 11 di januari, caminda c RED ta mustra, con nan por haci nan trabou, si e Minister nan no tin respet pa Parlamento.
Si Parlamento kier haci su trabou di control, nan mester haya e heramienta nan tambe. Partido Red a bolbe pidi Minister di finanzas dia 11 di januari, algo cu e la pidi caba dia 18 di november.
RED a pidi documentonan y raport di CAD pa loke ta trata henter e periodo di gabinete Oduber tres, esta nan raport annual y esei nan tur tei y pa RED haci nan trabou den Parlamento, nan mester id e documentonan aki y ta pasa dos luna y Minister Nilo Swean no tin e decencia di haya un contesta di un Parlamentario y te awe RED no a haya e documentonan cu e la pidi.
Awor con PG kier pidi Parlamento pa haci su trabou di controla gobernacion, si e mesun Ministernan no ta entrega e documentonan pa controla.
No solamente esei, peor RED ta denuncia cu e mandatarionan no ta ni contesta nan preguntanan.
Sr. Lampe a indica cu e la manda un carta pa Minister di turismo, pa e presenta den sala di Parlamento y contesta verbalmente preguntanan cu RED kier haci riba falta di maneho di Minister Briesen, pa loke ta henter e asunto di aviacion y te awe no a haya ningun contesta.
Ora cu RED a bisa e Parlamentarionan di Hulanda cu tabata di bishita na Aruba, cu Parlamento di Aruba ta haci pregunta na Minister, anto nan no ta ni contesta mes, nan a keda masha asombra, ya cu nan a bisa na Hulanda esei ta algo cu un Minister no ta ni pensa, esta cu e ta keda sin contesta un Parlamentario.
Tur hende mester tene cuenta cu e sistema di Aruba ta un sistema Parlamentario, pues ta Parlamento ta doño di trabou di un minister.
Aunke si un Minister na Hulanda no contesta satisfactoriamente, si e bin u un contesta evasivo of diplomatico, e ta contesta, pero aki na Aruba nan no ta ni contesta mes.
Lampe a indica cu ora cu Minister Presidente ta rabia ora cu yama e Parlamento di Aruba, un stempel parliament, un ta e actitud di e Minister mes ta unda pa e ta un stempel parliament?
Paso si nan ta falta respet pa Parlamento di parti di Minster, anto e ora ei bo no pro saca otro conclusion, cu pa e Ministernan Parlamento no ta nada y pesei ora c PG ta bisa cu ta Parlamento mester haci su trabou, e sa masha bon cu Parlamento not a haya e tools nan necesario pa haci nan trabou.
Ademas tin cierto trabounan cu ta regarda solamente Ministerio Publico, ta recherche mester haci cierto trabounan.
Wak den e caso di Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas. tin pagonan a keda haci 100 porshento. Tin companianan den e proyecto aki a ricibi nan pago prome cu nan a haci un trabou mes, esei caba ya ta un indicacion cu tin fraude einan, paso ta imposibel pa ricibi un pago di 100 porshento sin cuminsa traha, awor Parlamento no por haci e tipo di trabou ei, ya cu esei ta Ministerio Publico tin e poder nan, e autorisacion di lei, pa haci tal tipo di investigacion, kiermen nan no pro tira e responsabilidad di investigacion di corupcion y di fraude den scochi di Parlamento, esei ta Ministerio Publico mester tin e facultadnan di accountant forensico pa haci e tipo di trabounan aki.
Pesei ta lamentabel cu e declaracionnan di procurador general di Aruba ta indica e ora mas y mas cu tin un problema serio di ehercicio di husticia aki na Aruba.

Atardi di informacion Masteropleiding Social Work

ORANJESTAD - Diamars 24 di januari 2006 di 3 pa 5 or’ di atardi Universidad di Aruba ta organisa un atardi di informacion tocante e Masteropleiding Social Work cu lo start pronto.
E programa lo ta como lo siguiente: Presentacion di informacion tocante e opleiding, oportunidad pa haci pregunta y duna sugerencia.
Na final di e atardi candidatonan por inscribi alvast.
Na e opleiding lo admiti personanan cu un HBO of WO diploma riba tereno agogico cu un minimo di 3 aña di experiencia den un campo di trabou relevante.
Ora di inscribi mester bin cu prueba di esakinan.
Despues di e atardi di informacion tin oportunidad ainda pa inscribi te fin di januari. Lo admiti un cantidad maximo di candidato di 25.
Personanan interesa den e Masteropleiding Social Work ta keda cordialmente invita pa ta presente diamars 24 di januari benidero 3 or’ di atardi den Aula di Universidad di Aruba - Irausquinplein 4.

Comentario

Nos ta rico den pobresa

Skirbi pa: Renato van Putten



Awe otro tema politico ta scheiro, Aruba, nos pueblo, nos hendenan, nan ta rico of nan ta pober. 5 aña pasa Aruba tabata e pais mas rico pa AVP y pa MEP tur hende tabata pasa hamber. AWE Aruba no tin pobresa pa MEP y AVP a forma un comitee pa demostra nos pobresa. Anto kico ta pobresa pa nos partidonan "grandi". E ta depende si bo ta goberna of no?. Marisol ta bisa "cuida bo cartera", Nel ta bisa "wak cuanto hende ta bula den fakel optocht", conta cuanto auto tin na e casnan… Mi pregunta ta, Aruba tin pobresa??

Nel tin rason?, mas di 4 mil hende a bai fakel optocht, Of Mike tin rason, sacando potret den corant cu hende pober??? Nel, tin rason awe, nos ta rico si hopi rico, pero den pobresa. Nos Arubianonan , nos hendenan, nos dirigentenan ta asina rico pero den pobresa.

Nos situacion financiero ta na su limite, tur instancia sea: Banco Central, Contraloria General, Ministernan di Hulanda etc.., ta expresa nan precupacion pa cu nos situacion. Nan ta bisa cu nos ta "pober", pero MEP ta bisa no,e ta mal interpretacion di cifranan y "alarma pueblo" cu politica barata.

MEP ta bisa cos no ta di malo ei, nos ta bai carnaval esei kiermen nos ta "rico". MEP ta bisa pueblo tin placa y nan mester tuma responsabilidad y paga pa MEP su "mal maneho". Pasobra si bo por bai carnaval anto bo mester tin placa pa paga, aumento di premie di AZV, paga pa bai Docter, paga pa bo remedinan, paga pa recohe sushi, awa y coriente halto y garga tur e medidanan cu MEP tin prepara ainda. Ta 20 Hulandes a bin pa saca e rikesa cu MEP di cu nos pueblo tin. MEP di cu e pueblo ta rico pero nan ta mal gasta placa… E pueblo ta un reflexion di nos gobernantenan, nan asina di e ehempel "rico" di nos gobernantenan. Si placa no yega, presta, presta, presta y despues cobra, cobra, cobra e pueblo "DIMAS".

Nos ta "rico den pobresa", nos amor civico, nos patriotismo, nos ta hopi pober. Nos ta pober den nos Amor pa nos isla y nos hendenan. Aruba a bira un lugar na unda "materialismo a vence idealismo". Na unda nos ta bende nos cultura, nos balornan Arubiano na stranheronan, na unda nos gobernantenan como ehemplo a "los e boa" sin misericordia riba nos pueblo. Na unda nos hendenan su cabes ta wordo pula sin misericordia y nos ta celebra nos triunfo politico ariba costia di nos profesionalnan y comerciantenan Arubiano.

Nos ta "rico den pobresa", ora nos gobernantenan ignora nos hubentud y no tin ningun programa pa por educa y prepara nan debidamente y sania nan mente. Nos ta hopi rico den pobresa ora tur weekend ta solamente "happy hour" tin pa bai, cu deporte y recreation pa hobennan ta solamente un" maneho di edificio"y"heroedeportivonan di 40 aña pasa". Nos pobresa a crea, "mas"; adiccion, suicidio, accidentenan fatal, maltrato di mayornan door di nan mesun yiu, indice halto di studiantenan cu no ta bai over, embaraso hubenil, arma di candela, "gangnan" den hubentud, falta di respect di nos hobennan pa polis, ladronicia etc..

Nos ta "rico den pobresa" ora nos instancianan religioso no ta wordo respeta, "nan ta wordo invita pa bai Campo alegre. Permiso pa un estacion di television ta wordo nenga pa un grupo Christian pero otorga na compinchinan di MEP. Ora instancianan Christian ta wordo nenga tur ayudo pa tereno y construcion. Pero e "boa" por haya unda cu ta y cuanto cu ta.

Pobresa no ta placa so, MEP tin rason, nos ta rico pero den pobresa. Nos problemanan di "pobresa" di cuido medico, social y financiero ta directamente e resultado di e mal maneho di nos "gobernantenan rico".

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Violinista y pianista Venezolano cu ta duna concierto tambe lo tene tayer pa musiconan Arubiano



ORANJESTAD - Diabierna dia 27 di januari Aruba lo tin e honor di scucha dos prestigioso musico Venezolano den un concierto pa recauda fondo pa Aruba Scholarship Foundation. Nan ta e maestronan Simon Gollo, violinista di Maracaibo gradua di Conservatorio Superior y Academia de Música "Tibor Varga" na Suiza, y Abraham Abreu, pianista di Caracas gradua na Yale University di USA. Tur dos ta musico cu experencia internacional masha amplio cu a presenta riba scenario importante na diferente pais Europeo y Latino Americano manera Suiza, Inglatera Italia, Spaña, Portugal,Argentina,Colombia, Brazil, etc. y naturalmente na Venezuela. Nan labor no ta limita solamente na interpretacion di musica, pero e parti pedagogico tambe ta ocupa un luga masha esencial den nan trayectoria. Maestro Abreu ta conoci na su pais como un di e miho docentenan musical y Simon Gollo ta fundador y director di Festival de Arte Nuevo Mundo cu tur aña na Augustus ta organisa concert y tayer di musica na Maracaibo cu musico di diferente parti di mundo.

Ta p'esei cu, ademas di un anochi di concierto, a peticion di Aruba Scholarship Foundation, nan lo brinda tambe oportunidad na Arubianonan aspirante pa bira musico, maestro di musica y musico en general, pa participa na dos sesion di tayer riba violin y piano. Tambe lo papia tocante musica di camara (ensemble) na unda e participantenan por siña na un forma teoretico y practico e rekisitonan fundamental y necesario pa logra un trabou exitoso di conhunto.

E tayernan lo tuma luga Diamars dia 24 di januari y posibelmente Diasabra dia 28 di januari. Pa mas informacion por tuma contacto cu Sr. Edwin Kock na Instituto di Cultura, banda di misa San Francisco na Playa. Su number di telefon na trabou ta 582-2185 y na cas
ta 584-1016.

Aruba Scholarship Foundation ta spera cu nos musiconan Arubiano lo haci uzo di e oportunidad unico aki pa por haya les di dos maestro internacionalmente renombra y famoso.



Partido MEP ta señala:

Seis punto den ley di AZV di 1992 cu ta den proceso

ORANJESTAD - Un parlamentario cu no tawata presente ariba e dia di votacion tocante e ley di AZV ta trece un comentario tocante AZV y esaki relaciona cu e seis puntonan cu supuestamente gobierno no a cumpli cu nan.

E seis puntonan den e ley di AZV ta den proceso caba. No ta nada nobo partido AVP ta trece dilanti. Gobierno ta buscando tur solucion pa drecha AZV y tambe pa haci AZV mas practico pa nos comunidad. Den e puntonan aki tin cosnan cu mester a wordo aregla caba di 1 di Januari 2001, e dia cu AZV a drenta den funcion, pero desafortunadamente e gobierno di e tempo ey no kier a hincanan aden mesora, pasobra e ora AZV lo no a keda concretisa y lo no por a drenta den campaña politico.

MINISTER WEVER

Den e rueda di prensa ultimo nos por a scucha minister Wever splica cu te ainda docternan di cas lo mester por bishita pacient na cas. Especialmaente esnan cu no por yega cerca oficina di docternan di cas. Esey lo ta hinca caba den nan salario. Esaki ta loke ta pasa ora cu algun prensa no ta mustra interes den maneho di gobierno, oposicion ta haña mitar di e storia. Si e persona aki ta pone mas atencion ariba loke ta andando, lo e por tawata sa tur esakinan.

Semper Aruba tawatin docter na warda. Tin hasta forma caba pa docter di 24 ora. Solamente e sistema mester wordo drecha pa asina pueblo ta na haltura con facil e ta pa pueblo por comunica cu docter. Ora ta caso di emergencia, na eerste hulp nan tin cu trata pacient cu tin un emergencia mas grandi cu preferencia. Tur e casonan aki tin di haber cu normanan di personanan cu ta traha den sector di salubridad.

Minister Wever ta haciendo tur lo posibel pa drecha AZV cu a wordo lanta, ya den un forma destrasoso, sin un fondo, cargando criticanan sin base cu ta ser treci dilanti.

Tin ora ta facil pa bay busca solucion ariba algo cu ta andado caba y bin bisa cu ta oposicion a bin cune.

Un recordatorio na e parlamentario aki : Na skolnan tin muchanan cu ta wardando ainda for di dia 23 di September ariba e parlamentario aki pa bin consientisanan tocante di e problema di droga entre e hobennan.

Si e parlamentario aki tin ainda su machine di tuma presion, e por cuminsa tuma presion di su coleganan di partido cu ya no sa mas kiko pa nan papia y ta cuminsa bruha carnaval cu politica. Te akinan e comunicado di prensa di Partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).

Bus no a duna preferencia y causa accidente





ORANJESTAD – Ayera mainta riba e crusada Koningstraat y Emmastraat, a sosode un accidente caminda afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Chofer di e bus no a paga tino y a sigui core sin duna preferencia na un auto. E impacto no tabata dje fuerte ey. E chofer di e bus mester a kita e bumper di e bus cual tabata practicamente los.

Pa straño cu por zona

Aña pasa februari caba Paul vd Sloot a acerca Antonio Carlo pa bira su socio

Esaki no tin nada di haber cu caso Holloway segun Carlo



ORANJESTAD – Pa straño cu por zona, ta for di aña pasa februari Paul vd Sloot a acerca Antonio Carlo cu e idea di uni cu su oficina di abogacia. Como tal, e caso di desaparicion di Natalee Holloway no tin nada di haber cu e hecho cu ayera Paul vd Sloot a huramenta como abogado y uni cu e bufete di abogado Carlo. Algo cu Antonio Carlo a pone enfasis na momento cu e la confronta prensa ayera tardi durante un conferencia di prensa na su despacho. "Cu hopi orguyo y placer mi ta anuncia cu sr. Paul vd Sloot awe a wordo huramenta y nos ta hopi contento cu e la asocia su mes cu nos kantoor" Carlo a cuminsa cu bisa.

CORE STAGE

Manera cu tur abogado cu cuminsa cu un bufete di abogado, Paul vd Sloot tin cu core stage durante un periodo di tres aña prome cu e por fungi como abogado independiente. Pero mirando su trayectoria largo cu e tin su tras, unda cu e la fungi te hasta como hues y persona den ministerio publico, tin e posibilidad cu e tempo cu e mester 'core stage' lo por ta relativamente mas cortico. Y un peticion asina tambe a keda entrega y ta actualmente bou di consideracion serca Raad van Toezicht. Un di e puntonan interesante ta cu vd Sloot tin mas experencia cu Carlo, y tabata te hasta su prome hefe na Ministerio Publico tempo cu Carlo a cuminsa.

ENFOCA RIBA DOS TERENO

Vd Sloot tin pensa di enfoca riba dos tereno specifico cu ta 'mediation' y 'bestuursrecht'. Dunando un splicacion di esaki, vd Sloot ta mustra cu esaki ta un tereno relativamente nobo den abogacia, unda cu e ta fungi como un mediado den un conflicto legal. "E ora bo no ta pone e caso dilanti un hues, sino na ami como mediado y ami ta guia e proceso pa resolve e conflicto aki" vd Sloot a bisa. Como mediado bo tin mas libertad cu como hues. Bo por hala tur otro aspectonan cu normalmente como hues bo no por.

BESTUURSRECHT

Un otro tereno ta esun di bestuursrecht. Aki e lo trata tur caso cu tin di haber cu gobierno. Entre otro unda cu gobierno ta eherce su poder manera dunamento di permiso. Y ora cu un persona wordo nenga tal permiso, e por acudi serca vd Sloot cu lo por trata esaki den un caso contra gobierno of pa gobierno. E hecho cu e ta den proceso di demanda gobierno aworaki, no mester ta un problema. E ta spera profesionalidad di parti di gobierno, mescos cu e tambe ta duna profesionalidad bek na gobierno. E tin hopi experiencia den e caso aki unda cu e por trata na ambos banda.

Gerencia di Triple ta reacciona riba e caso caso contra dos ex-parking attendants

Corte Comun di Antiya Hulandes y Aruba ta confirma sentencia di Corte di Aruba



ORANJESTAD – Segun gerencia di Triple A Dia 17 di januari 2006 Corte Comun di Antia Hulandes y Aruba a duna sentencia den un caso di apelacion di dos ex empleado di Aruba Airport Authority N.V. E contrato laboral di e dos parking attendantnan aki a keda termina den corte di Aruba na mei di aña pasa y e ex empleadonan aki a dicidi di apela e vonnis ei, pasobra nan a haya cu e lumpsum cu nan a ricibi tabata mucho abao.

E caso a keda trata door di e Corte Comun dia 20 di December 2005 y awe Corte a dicta sentencia den cual e la confirma sentencia di Corte di Aruba. Pues e sentencia den cual terminacion di e contrato laboral cu e parking attendants a keda aproba aworaki a wordo confirma door di Corte Comun. Corte a dicta cu e lumpsum a keda mescos y cu e ex parking attendants mester paga e gastonan di e caso, incluyendo e gastonan di abogado di AAA.

Ainda partidonan no por haya otro pero

Periodista Hulandes Charles Groenhuijsen kier pa NOS page 800 mil euro

Y como cambio e lo no bringa su retiro di e canal mas

HILVERSUM/ORANJESTAD – E cadena di television NOS y periodista Hulandes Charles Groenhuijsen no a logra resolve e conflicto riba e terminacion di contracto cu Groenhuizen. Esaki a resulta di ta e caso durante tratamento di e caso dilanti un hues di canton na Hilversum.

RETIRO

Un cos ta sigur cu e periodista no ta bringando su retiro mas, pero si ta exigiendo un suma cuantioso di placa pa e bandona servicio di NOS. Ta trata di un suma di 800 mil euro. Hues a puntra ayera si NOS tabata disponibel pa paga Groenhuijsen un suma, riba cual e compania a bisa cu si. Aki e hues a suspende e tratamento. Problema ta cu e diferencia di suma cu mester paga, ta mucho grandi y ta riba esaki mester discuti awor pa yega na un areglo.

PROBLEMA

E problema a cuminsa aña pasa ora cu Groenhuijsen a wordo priminti e trabou di presentado di noticia di NOS na Hulanda, ora cu esun actual a baha cu pensioen. Pero mes momento e periodista cu tabata e tempo ei un coresponsal na Washington, lo a bin cu exigencianan mucho halto cu a pone cu a bin un clash entre NOS y e periodista aki. Un di e exigencianan ta cu e periodista kier a keda cu su residencia na Merca cu su famia y duna noticia for di Hulanda. Algo cu NOS dificilmente por a bai di acuerdo cune. NOS a dicidi di retira e periodista, pero despues a cambia di pensamento ora cu Groenhuijzen a cuminsa bringa esaki. Pero finalmente e periodista a opta pa no bringa esaki mas sino sinembargo pidi pa un suma cuantioso pa e retira di e canal.

Sr. Armand Hessels di RED

Ta di lamenta cu Ministerio Publico kier deshaci di su poder unico di investiga

ORANJESTAD – E partidonan mas grandi cada biaha ta cuestionando partido RED su lider, cu ta Pader Rudy Lampe, esta cu e kier a bai den politica pa sera hende.
Sr. Hessels a ilustra cu nan a pidi pa investiga hopi asunto cu no tabata bai corecto y esei ta algo cu tur hende tin derecho riba dje.
Sr. Hessels a ilustra cu nan ta mirando desaroyonan hopi positivo, paso no ta solamente partido RED kier investiga asuntonan cu den nan opinion ta coruptivo y no corecto, pero awor ta mira cu tur e dos partidonan grandi cu tanto a critica RED, awor tambe kier investiga hopi cows cu not a anda bon.
Por a ripara cu despues di eleccion, sr. Nel Oduber a declara cu nan perdida di voto tabata consecuencia di e lucha interno di e nuebe candidatonan, pero di otro banda mester atribui e perdida ei, na e discusion di e pueblo di Aruba, cu despues di cuater aña, ainda nan no por a logra trece esnan di fraude masal, den Fondo Desaroyo Nobo pa San Nicolas, dilanti di hues.
Pa hopi hende, cu tanto papiamento tabata tin di supuesto hortamento di 50 miyon florin, cu despues di cuater aña di investigacion ainda no tabata tin ningun resultado y sr. Oduber a priminti, cu esaki tabata un di e puntonan, un di e enfoke principal di su gobernacion actual.
Despues di esei pro a mira cu partido AVP tambe a haya caminda pa Ministerio Publico pa pidi investigacion.
Loke RED ta lamenta si ta, e hecho cu Ministerio Publico awor tin e aprobacion di pueblo di Aruba pa bin cu investigacion riba comportacion politico, awor e procurador general ta bin kita su mes di e responsabilidad ei y pa RED esei ta hopi lamentabel, ya cu no ta trata di un Ministerio cu tin e experticio y obhetividad di hiba un investigacion profundo, ta deshaci di e responsabilidad ei, pero tambe tin hopi asunto cu den pueblo a crea hopi duda riba integridad di gobierno, cu a bira tempo pa un instancia obhetivo, cu tur hende den un sistema democratico ta considera un di e pilarnan mas importante den nos comunidad.
Kico ta e problema principal, cu Procurador General ta purba di deshaci di su responsabilidad y purba di tira esaki pa Parlamento.
Hessels no ta kere cu tin un hende na Aruba, cu tin duda cu Aruba tin un stempel parliament y cu e hora ei no tin ningun garantia cu lo investiga e casonan cu lo ser treci padilanti.
Mientras cu Aruba ta den e situacion aki y ta trata di caso di posibel corupcion, esaki ta tarea di Ministerio Publico pa investiga y no di ningun Parlamento.

SERA HENDE

Un otro punto cu constantemente ta keda tira den cara di Partido RED y specialmente den cara di Pader Lampe, ta cu su intencion semper tabata, pa sera hende.
sr. Hessels a indica cu un punto importante cu a resalta na instalacion di comision di berdad. Tabata e hecho cu Minister presidente di Aruba kier a duna e comision di berdad e caracter di landsverordening.
Na momento cu esei tuma luga, e ora ei comision di berdad tabata tin e autoridad pa haci caso di persecucion y interoga e testigonan obligatoriamente.
Esaki ta un autoridad masha pisa mes y sr. Hessels ta kere cu tabata importante e tempo ei, cu Pader Lampe no tabata sinti su mes, hunto cu e comision di berdad pa carga e responsabilidad aki, paso e caracter id e comision di berdad tabata pa studia documento, no pa persigui hende y menos pa encarsela hende, ya cu esei nunca por ta e intencion pa un comision cu un duracion limita.

Esei ta e tarea y autoridad exclusivo di Ministerio Publico. Minister Presidente a insisti pa nan tuma e autoridad ei, pero esei no ta e caso.
Pesei na momento cu Minister Oduber bisa cu Pader Lampe kier sera hende, cu e sa masha bon cu esei ta leu for di berdad y cu e kier desvia e berdad di unda cu e mester ta.

Miembro di AVP, John van der Biezen

Desaroyonan precupante den Ministerio di Husticia



ORANJESTAD – Den su comunicado di prensa, John van der Biezen di partido AVP ta señala cu no ta un secreto cu den ultimo luna nan publicacion nan sumamente negativo ta saliendo den publicidad pa loke ta trata e Ministerio di Husticia.
E Ministerio di Husticia ta wordo dirigi door di Minister Rudy Croes.
Un di e departamento nan cu ta cai bou di Minister di Husticia, ta Warda Nos Costa.
E departamento di Warda Nos Costa, cual ta un cuerpo arma, te 10 di januari ultimo a wordo dirigi pa e comisario di polis di districto 1, Sr. Gerold Dompig.
Pa sorpresa di hopi hende y siguramente pa Mando Policial y Cuerpo Policial en general, Minister di Husticia ta nombra un civil, Sr. Rudy Kelly, como e comandante nobo di Warda Nos Costa. Enberdad maneho di Husticia ta cai directamente bou di Minister di Husticia, pero decision nan cu por tin consecuencia nan directo pa e comunidad no por ser introduci.
Nada contra sr. Kelly su persona, pero ta hopi riparabel cu ta trata di un coordinador di Minister di Husticia, Rudy Croes, kende ta wordo encarga cu e puesto.
Cu e nombracion di Sr. KELLY bo por mira 2 punto sigur cu ta bin na cla cu ta:
1) E salario atractivo y lucrativo atrobe pa persona nan cu ta rond di e Minister y caminda cu Pueblo di Aruba tin cu saca for di su cartera pa cubri e salario ki.
2) Un cuerpo arma directamente bou di un di e man drechi nan di e Minster di Husticia
For di seno di partido MEP ta wordo cuestiona cu ex Minister di Husticia, Sr. Watty Vos en felis memoria, a institui Dienst Beveiliging Aruba cu actualmente ta Cuerpo Especial Arubano y cu pues a wordo introduci, pa por a trece proteccion na e edificio nan usa door di Gobierno. Sr. Vos a crea e team di beveiliging aki, cu no ta arma, poniendo, Sr Ronny Paskel na cabes. Ronny Paskel a traha den Cuerpo Policial na Aruba y tambe a traha na Hulanda. Cuerpo Especial Arubano ta wordo dirigi tambe door di un ex inspector di polis, Robby Peterson, cu a sali for di Cuerpo Policial cu un trayectoria excepcional y exitoso. Pues no mester bruha 2 cos cu otro, pa desvia atención publico for di eror nan di maneho di e Minister di Husticia actual, Sr Rudy Croes.
Pueblo di Aruba, ta hopi alerta y no ta wordo manipula fácilmente mas door di e gobierno na mando. Gobierno kier trese confucion pa asina desvia atención for di e echo cu atrobe un grupito serca di e minister nan ta wordo privilegia atrobe cu bon posición nan y cu salario nan jugoso. Un di e minister nan di gabinete Oduber 3 y cu a sigui como minister den Gabinete Oduber 4 y cu mas ta den publicidad negativo pa motibo di ta privilegia familiar nan y esnan rond di dje ta e Minister di Husticia.

SITUACIONNAN

Den prensa nos por a lesa di e edificio na e rotonde di Tanki Flip, (di Famia Croes), cu ta wordo gehuur door di e ministerio di Husticia pa otro suma hugoso.
Prome cu eleccion otro coordinador di minister di Husticia., Sr. Urbano Lopez ta ser poni na un puesto clave na C.B.J.A.Z., cu ta otro departamento di gobierno cu ta cai bou di Minister di Justicia, Rudy Croes.
No por kita credito di Minister Rudy Croes, cu a drecha e posicion huridico di algun miembro di Cuerpo Policial, pero esey no ta duna un minister derecho di tuma decision nan pa privilegia esnan serca di dje y cual decisión nan por tin consecuencia nan sumamente negativo pa ful un pais.
Den ley no tin nada regla ainda tocante di e procedura legal na momento di detencion di hende nan cu ta drenta ilegalmente nos pais via lancha, den e maneho nobo di Warda Nos Costa door di un civil. A consequencia di e decision aki di Minister di Husticia, ya a surgi un confrontacion entre mando policial y Minister di Husticia.
Mando Policial a laga saca tur e polis nan, cu sigur ta carga arma, for di Warda Nos Costa. Tambe Mando Policial a manda pidi bek e arma nan y e radio nan cu wordo presta na e personal di Warda Nos Costa.
Cu hopi dificultad a logra di haya e arma nan aki bek y esaki mester a sosode cu autorización di sr. Rudy Kelly cu ta pues e comandante nobo di Warda Nos Costa.
Ya caba nos ta mira cu e comandante nobo, bou ordo directo di Minister di Husticia ta trata di midi forsa cu Cuerpo Policial.
Ta di spera cu e minister di Husticia no usa e Warda Nos Costa nobo aki cu e propósito di contra aresta posibel manifestecion nan cu ta di spera den en proximo dia nan. door di e maneho inhusto hiba door di Gabinete Oduber 4 cu ta afecta mas tanto esnan cu ta biba den pobresa y cu tin menos recurso nan.
Ya caba un apelacion a ser hci na e Minister Presidente, Sr. Nelson Oduber, pa interveni y tuma paso nan contra e Minister aki pa motibo di decision nan dudoso.
Ta fresco den nos memoria e caso nan señala den prensa di e 3 dama nan Dominicana usa como trahador nan den e campaña di Minister Rudy Croes y tambe e scandal den DINA, caminda cu check nan a cambio di permiso nan a ser publica abierta mente den prensa caminda despues hasta denuncia a ser haci na Ministerio Publico, kende porcierto su chef of hefe directo ta Minister di Husticia, Sr. Rudy Croes.
Nos ta spera cu e parlamentario nan di partido MEP no sigui duna aprobacion of sigui permiti e maneho di Minister di Husticia actual caminda e comunidad Arubano ta sinti cu e ministro di Husticia no ta duna contenido real na e palabra Husticia.

Relaciona cu dia di Betico

Landfill Parkietenbos cu horario adapta riba 25 di januari



ORANJESTAD - En coneccion cu dia di Betico, gerencia di SERLIMAR kier avisa tur negoshinan y e publico en general, cu riba dia 25 di januari proximo, e horario di e landfill y containerpark na Parkietenbos lo ta como lo siguiente:
Di 08.00 di mainta te cu 12.00 di merdia.
E horario aki naturalmente lo wordo aplica solamente riba dia di Betico, pues tuma bon nota di esaki ya cu despues di 12.00 di merdia no lo haci ningun excepcion pa cu deposito di desperdicio na Parkietenbos.

Projecto Foundation Insight for the Art Aruba

Un periodo di trabou di Chantal Breukers: "Lost Properties" den Galeria Insight









ORANJESTAD - Na Mei 2005, Foundation Insight for the Arts Aruba a invita e artista Chantal Breukers pa un periodo di trabou, como artista den residencia na Insight. Ora e projecto a wordo subsidia na augustus/september 2006 dor di Prins Bernhard Fonds Nederlandse Antillen en Aruba, Stichting DOEN y tambe Mondriaan Stichting.

E periodo di trabou ta forma parti di un uitwisselingsproject. Despues di e dos otro artistanan siguiente pa bin Aruba cu ta Moritz Ebinger y Dick Tuinder.

Lost Properties , propiedad perdi, ta e titulo di e proyecto. Chantal Breukers ta conoce e area di Caribe den diferente viahe cu el a haci, plus el a expone den galeria 86, den Willemstad, Corsow. Durante su estadia e artista lo sigui ta bezig cu local e ta traha normalmente. Esaki ta interpretacion pinta di potretnan existente for di corant y revistanan, y obhetonan haya. Tambe e ta sigui cu trahamento di potretnan dor di su pinholcamera Un pinhole camera ta uno traha di carton, cu potretnan ta wordo haci di diferente tamañonan.

Desde cinco aña, Chantal ta traha potretnan di pinhole, di entre otro imagennan di ciudadnan manera Amsterdam, Utrecht, Havana (Cuba), San Nicolas (Aruba), Paris, Venecia y Estanbul. Etalages ta forma parti di e imagennan cu ta un parti importante di e tema. Dor di un bishita anterior haci na Aruba, su opinion ta cu e etalages di tienda, pero a dicidi di cuminsa busca altarnan di cas. Mescos cu e atalages tin un proposito pa ta provocativo pa benta di e producto-mercancia, asina tambe e altarnan di cas ta enfoca e bida paden. Chantal Breukers ta pensa cu e formanan di creencia mayoria ta catolico y ta conoce tambe su bijgeloof, local ta forma hopi altarnan precioso den cas.

WORKSHOP

Pa e muchanan di Imelda Hof, Breukers lo duna un workshop di fotografia di pinhole. Cu blekinan di verf, e camara ta wordo traha, bo por puntra bo mes, con bo por traha un fotografia simpel. E muchanan lo saca nan potret den nan mesun ambiente, lo laba e negativonan y lo scohe nan mesun tema. E propuesta aki tambe ta "Lost Properties', propiedad perdi, obhetonan haya di instalacionnan chikito y topnan di mesa lo wordo traha.



Marathon Super Video ta celebra hunto cu ganadornan di campaña 2005









ORANJESTAD – Recientemente durante un encuentro na Marathon Super Video Oranjestad, tur e 18 ganadornan y nan famianan di e campaña di fin di aña a topa cu otro pa celebra e aña nobo cu un brindis di champagna y pa ricibi nan premionan. E supervisornan di e 6 tiendanan tabata presente pa entrega e premionan na nan clientenan. E muchanan presente tambe a haya nan treat pa aña nobo. Na nomber di gerencia, Juliet y Greg Carvalhal a ricibi tur e ganadornan y nan famianan pa gradicinan y felicitanan.

Cada un di e sucursalnan di Marathon Super Video a saca nan mesun ganadornan. E premionan ta consisti di un prome premio cu ta 2 pelicula gratis tur siman pa un aña largo. E di dos premio ta dos pelicula gratis tur siman pa seis luna largo, mientras cu e di tres premio ta permiti'Bo bay cu dos pelicula cas tur siman pa tres luna consecutivo.









Na e sucursal di Marathon Super Video na Noord nan a saca nan tres ganadornan cu a resulta di ta na prome lugar Israel Wolff, sigui na di dos lugar pa Ninoushka Peña y na di tres lugar Alexander Tromp.

Pa e clientenan di Paradera, a bay premionan pa Yhamil Muyale como e prome premio, sigui pa Jouan Ras como e di dos ganador, mientras cu Soraya Rojer a bay cu e di tres premio.

Na Oranjestad e premionan a keda reparti di e siguiente forma. Prome premio a bay pa Marie-Souise Maxwel, di dos premio pa Aimee Maduro y di tres premio a bay pa Susan Kemp.

Na Santa Cruz e ganadornan a resulta John Gutierre na prome lugar, sigui pa Minerva Flemming na di dos lugar y Rigo Croeze na di tres lugar.

Den e pueblo di Savaneta, Marathon Super Video a premio Rodhlann Geerman como nan prome ganador na e sucursal di Savaneta. Michelle Lont como nan di dos ganador y Esther Schwengle na di tres lugar.

Na San Nicolaas e prome premio a bay pa Ellery Briesen, e di dos premio pa Javier Ras, mientras cu e di tres premio a bay pa Ronald Janga.

Marathon Super Video ta felicita y gradici tur e ganadornan y nan famianan un biaha mas y ta gradici pueblo di Aruba en general y nos clientenan en particular pa nan sosten durante 2005 y ta keda na servicio di pueblo di Aruba durante 2006, semper trahando duro pa ofrece mas y miho servicio.

Alegria y Fantasia

Eventonan di Carnaval pa e siman aki!!!

21 Januari 2006

* **Calypso y Roadmarch Infantil Hubenil,** na Entertainment Center na Dakota cuminsando pa 7or di anochi.



22 Januari 2006

***Parada di Blaas,** na San Nicolas cuminsando pa 3or di atardi.

***Inscripcion Roadmarch y Calypso Grandi,** luga y ora ainda no ta conoci.

Lidernan femenino ta marcando nan presencia rond mundo



Ellen Sirleaf-Johnson



Michelle Bachelet



Angela Merkel



Tarja Halonen

Proteccion contra solo ta esencial den Temporada di Carnaval

ORANJESTAD- Solo ta duna nos energia y ta provee vitamina D, cual ta esencial pa nos curpanan. Pero pa esnan cu tin plania pa participa den e paradanan di Carnaval of djis para na banda, ta importante pa proteha contra e rayonan di solo, cu alaves por ta hopi dañino na nos cuero.

Dicon ta importante pa proteha contra solo? Well, ora cu cuero cu no ta proteha ta wordo exponi na solo, e cuero ta cuminsa kima, pela, y hasta por haya blaar. E rayonan UV di solo ta haci no solamente cu bo cuero ta seca, pero tambe nan ta causa embehecimento prematuro y por crea manchanan scur. Exponencia extremo por hasta daña e celulanan di bo cuero y stimula cancer di cuero.

Dermatologonan y specialistanan di cuero ta sugeri pa evita sali den solo entre 10'or di mainta y 4'or di atardi, ora cu e rayonan ta mas fuerte, pero ya cu esaki ta net e oranan cu paradanan di Carnaval ta tuma luga, percura pa bo tin un bon proteccion contra solo.

Na Dufry, liñanan manera Clarins y Clinique tin un variedad di producto cu ta ideal pa proteha bo cuero contra solo. Ya cu ta trata di marcanan di calidad, bo sa cu bo ta hayando un producto traha cu ingredientenan di alta calidad cu lo duna bo un proteccion optimal. Wak pa bo mes cua producto lo sirbi bo miho, y corda cu Beauty Advisor di Clinique, Rafael Bautista y Beauty Advisor di Clarins, Sandra Rasmijn, semper ta na Dufry pa contesta cualkier pregunta cu bo lo por tin.



Eareanan sensitivo di e cara, manera e nanishi, boca, oreanan y cuero rond di bo wowonan, ta rekeri extra proteccion. E Sun Control Stick aki di Clarins ta contene UVA/UVB infrared filters y proteccion avansa contra solo, como tambe productonan natural manera Shea Butter, Aloe, Coco, Oleifi, y St. John's Wort pa cuida y evita cu e cuero ta seca. E stick ta bini hunto cu un cabuya pa colga rond di bo nek, pa asina bo tin e proteccion serca di man.



Proteha contra solo y duna bo cara un tratamento contra lachi na mesun momento cu e dos productonan aki di Clarins. E Sun Wrinkle Control Cream ta obtenibel cu SPF 15 of SPF 30 y ademas di proteha bo cuero, e crema ta yuda preveni lachinan cu por desaroya debi na exponencia na solo. E Sun Wrinkle Control Cream ta contene ingredientenan manera Phyto Sunactyl, cual ta segura proteccion re-enforsa pa preserva e bunitesa di bo cuero, como tambe Vitamina E, Ayapana, Vanilla, Oleifi y hopi mas.

Aplica e crema aki na bo cara, nek y pecho, mei ora prome cu bo sali den solo pa asina bo cuero haya un chens pa absorba e proteccion.



Clinique ta separa su productonan contra solo den dos categoria: producto pa cara y producto pa curpa. E dos productonan aki ta specialmente traha pa proteha bo curpa. E Sun Care Body Gel cu SPF 15 ta un gel cu ta absorbe lihe y ta contene un Broad Spectrum UVA/UVB Sun Protection. Antioxidantenan ta yuda preveni embehecimento prematuro. Si bo kier algo cu un SPF mas fuerte, tin e UV Response SPF 30 pa curpa. Ademas di su Broad Spectrum UVA/UVB Sun Protection, e producto aki ta contene proteccion di antioxidante cu ta aumenta cu e intensidad di solo. Tambe e ta yuda preveni e señalnan di embehecimento. Ambos producto ta liber di azeta y por wordo uza riba tur tipo di cuero di curpa.



Muchanan chikito ta hopi vulnerabel pa e rayonan di solo y ta sumamente importante pa proteha nan cuero hoben contra e dañonan di solo. E Sun Care Cream with Very High Protection di Clarins ta formula specialmente pa chikitinnan, como tambe esnan cu cuero hopi sensitivo. E ta un crema rico cu ta ofrece proteccion avansa contra solo pero ta suficiente suave pa cuida e cuero delicado di muchanan. E Sun Care Cream For Children ta contene un SPF 30, cu filternan di mineral pa provee cuero delicado cu proteccion optimal, filternan Broad Spectrum di UVA/UVB y extractonan di Shea Flower y Cotton Seed.



Si bo ta bai participa den Carnaval, no kere cu bo makiyahe ta bai proteha bo cara contra solo. Ta importante pa uza un crema bou di bo makiyahe pa asina bo no kima durante e paradanan. Clinique tin dos producto cu ta ideal pa bisti bou di bo makiyahe: e City Block Sheer Oil-Free Daily Face Protector cu SPF 15 y e Super City Block Oil-Free Daily Face Protector cu SPF 25. Ambos tin proteccion contra e rayonan UVA y UVB, mientras cu antioxidantenan ta yuda proteha contra e iritantenan di medio ambiente. Esnan cu no kier cana rond cu un cara blanco no mester precupa, ya cu e productonan aki ta desaparece riba bo cara ora di aplica nan.



Cu e Body Spray Sun Block di Clinique, bo por 'spray the sun away'. Obtenibel cu SPF 15 of SPF 30 e Sun Block aki ta liber di azeta y ta provee Full Spectrum UVA/UVB Sun Protection. E Spray aki ta contene vitaminanan cu ta defende e cuero y ta yuda preveni señalnan di embehecimento. Aplica e Spray 20-30 minuut prome cu bo sali den solo. Ora di aplica e spray na bo cara, spuit e den bo mannan prome y aplica na bo cara cu bo dedenan, evitando e area sensitivo di bo wowonan.



Si bo kier proteha bo cara contra solo, pero na mesun momento ta ansioso pa haya e bunita 'sun-kissed' look, anto e Bronzing Sun Compact cu SPF 15 di Clarins ta e producto ideal pa bo. Ademas di ta contene UVA/UVB Infra-red Sun filters pa proteha contra solo, e crema aki ta contene un color bunita cu ta laga bo cara mustra brons y 'sun-kissed'. E compact ta bini cu un spiel y spons, pa asina bo por duna bo cara un colo brons unda cu ta
y ki ora cu ta.

Bo a lubida di proteha contra solo y awo bo ta kima? Foei! Haya sa kico pa haci awo

ORANJESTAD- OK, e por pasa cu un biaha nos ta keda hopi rato den solo sin pone cualkier tipo di proteccion riba nos cara y curpa. Pero corda, si esaki ta algo normal pa bo, bo por ta sufriendo hopi daño di solo cu mas laat den bida lo por resulta den cancer di cuero. Sintomanan di kima di solo ta inclui cuero cora cu ta haci dolor ora bo mishi cune. Cuero cu ta kima por hincha, haya blaar y cuminsa pela despues di un par di dia. Esaki no ta nada leuk y pa e motibo aki tin productonan cu bo por aplica na cuero kima cu lo limita e tempo cu bo cuero ta keda haci dolo. Productonan cu ta traha pa uza despues di solo ta yuda cura e cuero daña y ta duna bek humedad cu e cuero a perde durante su tempo den solo. Ademas di aplica productonan riba bo cuero, bo por tuma suplementonan manera Vitamina A, C y E pa alivia e kimamento. Pa un tratamento simpel na cas, aplica volle melk cu un pida catuna, directamente riba e area kima. Pa un tratamento mas sofistica, bishita Dufry pa wak e cremanan y gelnan di Clarins y Clinique cu ta traha pa yuda alivia e sintomanan di kima di solo.



E After Sun Replenishing Moisture Care ta un crema di Clarins cu ta ideal pa duna bo cara bek e humedad cu el a perde den solo. E Replenishing Moisture Care ta yuda mantene un tan natural, ta suavisa e cara y ta facilita e aplicacion suave di makiyahe.



Refresca bo cuero kima cu e After-Sun Rescue Balm di Clinique. E Body Balm aki ta Ultra moisturizing y ta 'drecha' e cuero kima pa mayan e no mustra daña. E balm aki ta liber di azeta, refrescante y ta yuda minimalisa pelamento.



Reconociendo e propiedadnan curativo di Aloe, specialmente ora cu ta trata di kemaduranan di solo, Clinique a crea e After Sun Balm cu Aloe. E balm aki ta yuda calma cuero irita, hincando bek e humedad cu e cuero a perde. Liber di azeta, e balm ta pone bo cuero sinti suave y refresca





Clarins su After Sun Moisturizer ta un lotion cu ta ofrece hidratacion optimal y ta yuda prolonga un tan radiante. E lotion rico aki ta contene Vitamina A y E, Aloe, Chamomile, Linden, Rosemary, Shea y Walnut.

Un "emergency" after sun treatment ideal ta e After Sun Gel di Clarins. E gel aki inmediatamente ta calma, suavisa y haci e cuero mas comodo. E gel ultra-refrescante ta ideal pa alivia e sensacionnan di calor, aparencia cora y iritacion despues di exponencia di solo. E After Sun Gel ta contene Vitamina A, B5 y E, ademas di Chamomile, Rosemary y Linden. Aplica e gel na henter bo curpa pa asina calma cuero 'cayente' y re-aplica cuanto cu bo kier pa mantene e sensacion di frescura y alivio.

Beyesa den 15 minuut

E rutina pa bo keda luci bunita tur dia, henter dia

Bo no ta dispone di hopi tempo pa drecha parti mainta y keda precioso henter dia?
Bon Dia Muhe ta bisa bo con pa logra esei den apenas algun minuut

ORANJESTAD - Maske bo no kere, 15 minuut ta suficiente pa ta bunita henter dia. Si bo no ta dispone di hopi tempo, un esfuerso chikito ta suficiente pa luci precioso. Djis saca flohera di curpa y pone atencion na bo cuero, y lo bo wak con e ta gradici esei.

1 Minuut: Limpia bo Cara.
Durante e baño diario, dedica un minuut na limpia bo cara, un stap cu hamas bo mester lubida. Un make up remover gel of un cleansing towel ta suficiente pa elimina e sushi y impureza di cutis. E wipes Dailyfacials, di Olay, ta haci limpi profundamente y ta exfolia suavemente e cuero sin reseca ni irita, pareu cu e ta acondiciona y hidrata.

2 Minuut: Limpia bo Curpa.
Nos ta recomenda uza gel cu ta respeta bo Ph natural. Lancaster tin un liña di baño cu ta inclui mousse y gel cu ta hidrata, limpia y cuida bo cuero. No abusa di e habonnan pasobra ta reduci e azetanan natural di bo cuero.

2 Minuut: Hidrata bo Cara.
Despues di baño, alimenta bo cutis cu cremanan cu tin proteccion solar. Dermatologo y specialistanan di beyesa ta adverti cu tuma solo tur dia den ciudad ta embehece mas y ta mayormente dañino cu tuma solo sporadicamente na lama cu proteccion solar.
Den mercado tin crema cu ta hidrata, nutri, suavisa, duna firmesa y elasticidad na bo cutis, y ta combati e paso di tempo. Future Solution Total Revitalizing Cream, di Shiseido, ta un tratamento anti-embehecemento cu danki na su vitaminanan ta traha riba lachinan, liñanan fini di expresion y perdida di elasticidad.
Bo mester hidrata semper e rand di bo wowo, paso e cuero di e zona ei ta demasiado delega, no ta proteha pa glandulanan sebaceo y ta mas sensibel na embehecemento. For di e 30 aña, ta imprecindibel cuida mainta y anochi e contorno di wowo. E



Eye Contour Cream, di Roc, tin den su formula un consentracion halto di activo cu ta revitalisa e zona ei.

2 Minuut: Hidrata bo Curpa.
Scondi bou di paña, e cuero di bo curpa ta semper lubida. Deshaci di e peresa y haya e custumber di hunta tur dia un crema hidratante. Asina lo bo haya un aspecto mas suave y satina. Pa spar tempo, aplica un crema cu ta absorba rapidamente. Lait Corps Express Hydrat Vivifiant, di Clarins, tin tur cos pa bo luci un cuero flexible, elastico, sano y bunita.

1 Minuut: Cuida bo Mannan.
Bo ta somete nan na e agresionnan kimico di habon y detergente, y na esnan atmosferico di biento, friu y calor. Pesei mes bo mannan tin mester tur dia di hidratacion y un masashi suave. Scohe un crema cu tin proteccion solar, pasobra mayoria di e manchanan prematuro cu ta sali riba man ta ocasiona dor di solo. Cellular Hand Cream, di La Prairie, ta duna bo un hidratacion durante oranan cu un cantidad chikito.

7 Minuut: Makiyahe.
Esei ta suficiente pa logra un makiyahe natural cu ta duna bo un bon cara y un aspecto radiante. Aunke bo tin hopi pura, nunca lubida aplica under eye corrector, base, puiro, eye shadow, mascara, blush y lipstick, tur den shete stap:
1. Under Eye Corrector: Cune bo ta kita e señalnan di cansancio di cara. Scohe un tono mas claro cu bo base y hunta e riba e zona scur di e angulo interno di wowo. Wak bo no aplica e riba e lachinan chikito rond di wowo, paso nan lo keda mas visibel.
2. Base: Unifica bo tono, camufla e imperfeccionnan y luci un gran luminosidad, cu un base similar na bo tono di cuero, cu ta capas di adapta na e lus. Algun makiyado, pa duna mas naturalidad na e makiyahe, no ta aplica e riba henter cara, pero djis na e zonanan di cuero menos uniforme. Magic Skin, di Astor, ta cubri e imperfeccionnan di un manera splendidamente natural.
3. Puiro: Ta fiha e makiyahe, ademas di cubri e cuero cu un terciopelo suave. E Makeup Luminizing Brush Powder, di Shiseido, ta un puiro delicado translucent, cu brush inclui, cu ta duna e cuero un lag suave di terciopelo.
4. Eye Shadow: Cu un brush, aplica riba wowonan un shadow cla cu ta duna lus na bo mirada. Pa den dia ta ideal e tononan suave manera ros licht, peach, mandarin of beige.
5. Mascara. Aplica un lag di mascara bruin of preto riba bo wimpers pa duna resplandor y vida na bo mirada. Nos ta recomenda e Lift, di Rimel London, y e Maximeyes, di Dior.
6. Blush: E blush semper mester resulta natural y cu un aura infantil, mescos cu bo a trip un rato den solo. Aplica e riba e zona mas resaltante di bo wang y plama e hopi bon bai ariba-atras. Ta importante pa bo sigui e gama di color cu bo a scohe pa wowo. Ta bon opta pa tononan ros, oraño y peach di e liña Silky Powder Blush, di Lancaster. Reserva e tononan terracotta y tera pa makiyahe mas sofistica.
7. Lipstick: Pa caba, pinta rand di bo lipnan cu un lipliner y resalta nan cu gloss, fo si bo kier, cu un lipstick di tono cla, aunke aworaki ta hibando e lipnan super briyante y juicy. Dior Addict, enrikeci cu vitamina, hunta bo lipnan den un briyo sensual y natural, mescos cu e Splendore, di Misslyn.

Lidernan femenino ta marcando nan presencia rond mundo

ORANJESTAD – E plafond global di glas di politica a haya un scheur mas dialuna ultimo cu e inauguracion di e prome hende muhe den historia cu a wordo eligi como lider di un nacion Africano.

E huramentacion di Ellen Johnson Sirleaf como e president nobo di Liberia a bin djis un dia despues di otro momento historico pa hende muhe, e eleccion diadomingo di Michelle Bachelet pa bira e prome president femenino di Chile.

Y den eleccionnan na Finlandia diadomingo, Tarja Halonen, e prome president femenino einan, a tuma 46% di e vota den su oferta pa re-eleccion. Awor e lo bai pa campaña, pero expertonan politico di e pais ta bisa cu e ta ser spera di gana facilmente riba e dos oponentenan masculino.

E resultadonan aki ta completa un tres luna excelente pa lidernan mundial femenino, cu a cuminsa na november ultimo cu e eleccion di Angela Merkel como e prome Canciller femenino di Alemania.

Pa Isobel Coleman, director di e Women and U.S. Foreign Policy Program na e Council of Foreign Relations, e presencia di mas lidernan femenino ta bin den su mayoria for di un cantidad mas grandi di hende muhe trahando pa subi e trapi politico den hopi pais. “Cu tempo, bo ta wak nan subi,” Coleman a bisa.

Pero mientras e victorianan ta aumenta e presencia di hende muhe den stulnan di poder, e ser femenino ta keda un minoria den e trabounan mas halto di mundo. Durante e ultimo 100 aña, menos di 50 a sirbi como hefe di estado, segun estadisticanan di Nacionnan Uni.

Awendia, sacando afo Monarca y otro mandatarionan hereditario, hende muhe ta goberna djis 11 di un 193 pais, segun Nacionnan Uni ta splica. (E number aki ta inclui Bachelet, cu lo wordo inaugura na maart.) Esei ta dos menos cu na 2002, ora cu un cantidad record di 13 tabata na mando di nan pais.

E total ei por wordo logra atrobe e aña aki. Na Peru,



Ellen Sirleaf-Johnson



Michelle Bachelet



Tarja Halonen

candidata Lourdes Flores ta resalta pareu den e encuestanan cu su oponente principal pa e eleccionnan di 9 di april. Y na Zambia, candidata Edith Nawakwi a pronostica siman pasa cu e lo bira e di dos hende muhe eligi president na Africa ora cu su compatriotanan bai vota mas lat e aña aki.

Esaki ta e 11 Hende Muhenan cu ta Lider:



Angela Merkel



Begum Khaleda Zia



Vaira Vike-Freiberga

- B na e pais mas bieu di Africa, a wordo educa na Harvard University y a sirbi su pais como minister di finansa. Prome Dama Laura Bush y Secretario di Estado Condoleezza Rice (e ultimo menciona e como un posibel candidato presidencial pa Merca na 2008), a atende e inauguracion na Monrovia.
- **Bachelet** ta un pediatra y un Mama soltero cu a wordo encarcela y tortura durante General Augusto Pinochet su dictadura. Un socialista, el a sirbi como minister di defensa di Chile.
- **Halonen** tambe ta un Mama soltero, como tambe un abogado. Un ex-Minister di Relacionnan Exterior, e ta wordo gaba pa su humildad y pa su promesa di proteha e estado di Finlandia.
- **Merkel** ta un ex-fisico cu a crece den e ex-Oost di Alemania; e ta tambe e prome Canciller di e pais di e region ei. E tabata un miembro di Parlamento y, despues, e Minister di Asuntonan di Hende Muhe pa Alemania.
- **Helen Clark,** di New Zealand, a bira e dis dos hende muhe eligi como Prome Minister ora cu el a gana e posicion na 1999. Un ex-profesor universitario di estudionan politico, el ta lucha pa pas mundial y retiro di arma.
- **Mary McAleese,** di Irlanda, tambe a sigui un hende muhe, Mary Robinson, ora cu el a wordo eligi na 1997. Un ex-profesor universitario di lei criminal, e ta e prome President cu ta bin di Northern Ireland.
- **Gloria Macapagal-Arroyo,** kende a wordo eligi president di Filipinas na 2001, ta e yiu mucha di un ex-president y tabata un studiante na e Georgetown University. El a encabesa anteriormente e conseho di Exportacion di Paña y Tela di su pais.
- **Begum Khaleda Zia,** e prome Prome Minister di Bangladesh, ta den su di dos termino co mo Prome Minister. E viuda di un president asesina na 1991 y wela di tres, el a gana atrobe e ultimo eleccion na 2001.
- **Vaira Vike-Freiberga** a bira e prome hende muhe pa encabesa un pais di Oost-Europa ora cu el a wordo eligi president di Latvia na 1999. Re-eligi na 2003, el a atende universidad na Canda y anteriormente a duna les na L’Universi de Montreal.
- **Luisa Diogo** a keda apunta aña pasa como e prome Prome Minister femenino di Mozambique. Anteriormente e Minister di Finansas di e pais, e tin un Master’s Degree den Economia di e University of London.
- **Maria do Carmo Silveira** a keda apunta Prome Minister di e pais chikito di West Afrika, Sao Tome y Principe juni ultimo despues di a maneha e banco central di e pais rico den petroleo.



Lourdes Flores



Edith Nwakwi

MUJER IMPACTANTE : CHRISTIANE AMANPOUR

Christiane Amanpour ta e "chief international correspondent" di CNN na London. Amanpour a sa di cubri mayoria di e crisisnan di mundo na casi tur e hotspotnan dim undo manera e.o. Irag, Afghanistan, Iran, Israel, Pakistan, Somalia, Rwanda, y Balkans. Su trabaonan ta varia di entrevistanan exclusive cu un gran cantidad di lidernan mundial te na cobertura den e curazon di gueranan pa cual e a sa di ricibi tremendo elogio y reconocimento. Mas ainda e a sa di ricibi admiracion mundial pa su cobertura di e conflicto na "The Balkans". Su entrevistanan mas mira ta cu e president di Francia Jacques Chirac net prome cu e conflicto na Iraq den 2003 y cu e prome minister di Inglatera Tony Blair cu kende e a hasi e prome entrevista net despues di September 11, 2001. Amanpour tambe a entrevista Mahmoud Abbas, e prome premier di Palestine, esaki durante un un bishita di estado na Washington den 2003. Tambe Amanpour a sa di sigura e prome entrevista cu e monarchia nobo di Jordania, King Abdullah na Mei di 1999 y tabata e ultimo journalista pa entrevista King Hussein un paar di dia prome cu e a fayece. Otro entrevistanan ta inclui president Musharraf durante e Guerra contra Afghanistan na 2001, Chairman Arafat y ex-prome minister Brak durante e negociacionan di Paz na Medio Oriente den 2000, y Mikhail Gorbachev na November 1999 pa e diez aniversario di e caida di comunismo, como tambe un entrevista exclusivo cu Hillary Rodham Clinton na Mei di 1999 y cu president Khatami na December di 1997. Amanpour a sa di pasa hopi aña den un di e trabaonan mas peligroso cu periodistanan a experiencie den historia reciente. Esaki na Bosnia caminda cu Amanpour a sa di pone e tragedia aki den contexto y a duna esaki atencion mundial. No tin otro journalista di un network internacional cu a raporta continuamente di e region aki cu ta etnicamente destrui. Amanpour despues a cubri tambe e juicio na The Hague na 2001 y 2002 di e crimenan di Guerra di e Milosevic war. Pa su trabao na The Balkans, Amanpour a ricibi un "News and Documentary Emmy", dos "George Foster Peabody Awards", dos "George Polk Awards", un "Courage in Journalism Award", un "Worldfest-Houston International Film Festival Gold Award" y e "Livingston Award for Young Journalists". Na 1994 Amanpour a ricibi e elogio di wordo nombra "Woman of the Year" pa e "New York Chapter of Women in Cable and Telecommunications", y e a yuda su CNN ricibi e "duPont Award" pa su cobertura di Bosnia y un "Golden CableACE" pa su cobertura di Gulf War. Amanpour a ricibi un gran cantidad di otro premionan y reconocimientonan manera e.o. un "Emmy" pa su documentary di "Struggle for Islam", e "2002 Edward R. Murrow Award" pa "Distinguished Achievement in Broadcast Journalism", e "Sigma Chi Award (SDX)" pa su reportenan di Goma, Zaire; dos "George Polk Awards" pa su cobertura di Bosnia na 1994 y pa su trabao ariba e especial di CNN " Battle for Afghanistan" na 1997. Su reputacion como un "world-class correspondent" a cuminsa na momento cu Amanpour a hasi un cobertura ariba e cambionan dramatico a tuma lugar na Europa Central durante 1989 y 1990. Tambe durante su trabao na e guerra di Golfo Persico, te na e invasion di Kuwait door di Iraq na 1990, pa e bombardeo di e Baghdad door di Estados Unidos, y e crisis di e "Kurdish refugee" na e border di Iran y Iraq Amanpour a sa di ricibi reconocimiento internacional. Tambe e a sa di cubri e quiebre di Soviet Union na 1991 y e guerra cu a sigui na Tbilisi. Na December di 1992, Amanpour a biaha di Yugoslavia pa Mogadishu, Somalia pa asina cubri e momento cu tropanan di Estados Unidos a lanza "Operation : Restore Hope". Amanpour a cuminsa su carrera cu CNN na 1983 como un assitent na e departamento internacional di e cadena na Atlanta. Despues di esey e a sa di traha na e departamentonan di CNN na New York y na Frankfurt.



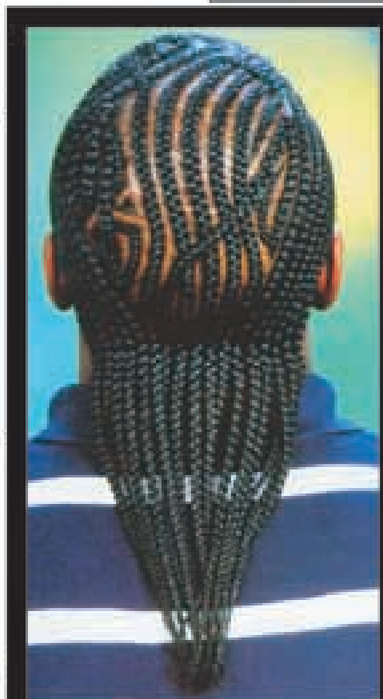


E LOOK PA TEMPORADA DI CARNAVAL TA BRAIDS, GINI, Y EXTENSIONS !



Mirando cu esaki ta temporada di Carnaval y hopi ta esnan cu ta puntra kiko pa hasi cu nan cabey, KLIP KLAP a dicidi di aserca e expertonan di beyeza na Aruba, di BEAUTY TEAM, pa asina trece dilanti e ultimo estilonan di cabey pa e temporada Carnavalesco. A conversa cu Rosita Martijn, e experto di gini y vlecht na Beauty Team, pa asina e conta un poco di e fenomenal arte di cabey cu ta sumamente "in" durante temporada di Carnaval. Rosita ta duna di conoce cu gini definitivamente ta un arte. E solo hecho di por usa e cabey di un persona (y su cabez) como canvas pa asina trece dilanti diferente diseñonan y formanan ta hasi cu "gini" ta bira un obra di arte ariba su mes.







Definitivamente e "look" ta uno cu ta wordo usa hopi pa diferente celebridadesnan local como tambe internacional. Ultimamente e estilo di vlecht cabey aki a sa di ricibi atencion mundial. Esaki danki na e tantisimo cantantenan di R&B, Rap, Reaggea, y Reaggaton cu ta presenta luciendo diferente vlechtnan den diferente forma. Esaki definitivamente ta un tendencia enorme na nivel internacional y ultimamente a sa di ricibi tremendo acogida aki na Aruba. KLIP KLAP a compronde cu Rosita Martijn di BEAUTY TEAM tin un experiencia amplio den e tereno aki y ta un experto den e arte di "gini" y vlecht cabey. Na Hulanda Rosita a sa di fungi como maestra pa diferente salonan di beyeza dunando les den e arte aki. Awor Rosita ta ofrece su talento y servicionan aki na Aruba na BEAUTY TEAM. Pa mas informacion por yama BEAUTY TEAM libremente (582-5599) y asina sa mas di e diferente servicionan di vlecht, extensions, y "gini".





PA BO LOOK DI CARNAVAL YAMA BEAUTY TEAM 582-5599

Registra tur evento relaciona cu celebracion di Himno y Bandera den calendario nacional









ORANJESTAD- E aña aki Aruba ta di lustro, celebrando 30 aña di nos Himno y Bandera como tambe 20 aña di Aruba nos Status Aparte. Otro siman ta Dia di Betico recordando e lider mas recorda ora menciona e logronan aki. Den cuadro di tur e actividadnan e aña aki, ya caba varios organisacion of instancia a organisa eventonan special pa conmemora esakinan.

Ministerio di Labor, Cultura y Deporte, riba peticion di e Minister amigo di nos cultura, Ramon Lee, ta yuda tur instancia promove nan evento. Simplemente registra e evento, actividad of agasaho relaciona cu dianan nacional of e dobel lustro di Aruba y esaki lo keda publica prominentemente den avisonan publicitario pa henter aña. Un suplica ta bai na tur instancia, organisacion of persona cu ta organisa evento special relaciona cu Dia di Betico, Dia di Himno y Bandera y/of dedica na e celebracion di lustro di 30 aña Himno y Bandera, 20 aña di Status Aparte, pa entrega nan programa mas tempran posibel pa asina esaki keda inclui den e programa mas pronto posibel. Mas tempran registra, mas publicidad e evento lo ricibi. Ata aki pues, un chens pa laga henter comunidad di Aruba sera conoci cu bo evento special, pa asina asistencia ta mas grandi y exito garantisa.

Por manda informacion, incluso programa, lugar, orario y demas detayes di evento na fax: 588-0331 of por tuma contacto cu Ministerio di Cultura na telefon 588-0900. Tambe por pasa na oficina di Ministerio di Cultura pa yena e formulario. Di e forma aki, hunto, un y tur lo ta na altura di tur evento den tur skina rond Aruba e aña di dobel lustro aki. Amor patrio ta refleha parti di nos orguyo nacional.





Fantasia y Alegria
BON DIA Aruba
Manda tur informacion di bo grupo of evento di Carnaval pa nos publike den
Na: noticia@bondia.com of carnaval@bondia.com

Training di Calypso y Roadmarch infantil hubenil 2006 den full swing!!!

Dialuna atardi pa anochi den Comandeurs Café na Savaneta Rusty hunto cu The New Climaxx tabata den pleno training pa e anochi final di calypso y roadmarch infantil hubenil. Cu



un cantidad masha grandi di participante, un total di 28, E banda y e muchanan a pasa riba nan cancionnan pa asina despues nan por sigui practica riba nan mes prome cu training. For di organisadonan nos por a componde cu tur cos ta canando manera mester ta y e general rehearsal lo tuma lo tuma luga tambe diabierna atardi. Asina ta exito na tur e participantenan y tambe na e banda. Organisadonan, banda y e participantenan ta invita henter Aruba pa bin presencia nan show cu nan ta trahando duro riba dje pa diasabra awo den Entertainment Centre na Dakota.









Directiva di ASOMA ta informa tocante festival di Tumba 2006!!!



Directiva di ASOMA ta participa na tur participantenan di e "Tumba Festival 2006", cu fecha pa inscripcion lo ta dia 24 di januari 2006, den CITY ONE "for di 6 or di atardi pa 9or di anochi. Esaki naturalmente lo mester bai den un ambiente festivo
ASOMA ta haci un suplica na tur miembronan cu nan carnet na fin di aña 2005 a caduca, of esnan cu ta desea pa inscribi como miembro, pa acudi na oficina di ASOMA, cu temporalmente ta ubica na Hooiberg 63-A, cu ta keda net dilanti e sede bieu. E borchi di indicacion tey ainda na e crusada di caminda.
E periodo pa por acudi pa haci e tramitenan, ta entrante dialuna 16 di januari 2006 te cu dia 27 di januari 2006.
Orario pa esaki pues ta, di dia 16 di januari 2006 padilanti tur dia,
di -10.00 a.m. pa 1 or p.m-, y parti di atardi di - 5or. p.m. te 10 or p.m.-.

EXIGENCIANAN:

1o. Pa renoba carnet of inscribi, mester trece dos pasfoto nobo/actual. (No ta corta potret di carnet bieu pone ariba esun nobo).
2o. Mester entrega e formulario prescribi pa inscripcion yena corectamente. Por haña esaki na sede durante e orario ariba menciona, of por contact Sr. Vi Marten pa un cita cell. 730-1935 of den curso di siman, cu nos haña comunicacion di Setar, ariba e number bieu no 585-8747.
3o. Mas aleu mester paga e suma pa adkeri e carnet di Afls. 35.- den cambio corecto. Tur participante tin cu paga di antemano, sea personal of mediante lider di banda. Nos no ta aplica e sistema mas di "inhouding" como cu esaki tambe a trece su problema cu ne. Tur hende ta na altura di aña pasa caba, cu e festival ta e luna aki. Di e otro asunto di pago, nos lo bini bek ariba dje despues di carnaval. Na momento di inschrijving directiva lo reparti un copia di e Statuut i Huishoudelijk Reglement pa asina tur miembro por pone nan mes na altura di nan derechonan, pero tambe nan obligacionnan. E mesun atardi lo tira lot pa defini e secuencia di e cantantenan.
4o. Tur participante mester ta miembro di ASOMA, incluso cantante.
E carnet valido ta duna e miembro acceso na e festival di tumba.
Dia 28 di januari 2006 directiva lo ta ocupa cu preparacion pa e Tumba Festival y pre benta di carchi, i no ta atende asunto di carnet of inscripcion. Miembronan tene bon cuenta cu esaki, boso tin suficiente tempo pa haci esaki.
Nos no ta desvia di e orario, como cu esaki a trece bastante complicacion den e administracion den pasado, y directiva tin otro asuntonan cu mester wordo regla. Ainda laga nos demostra disiplina y madures. Si bo cumpli cu e reglanan lo bo no keda desapunta of tin cu reclama despues. ASOMA a haña cooperacion di e doño di cas pa por dispone di un espacio cu ta parti di cas famia , y nos ta verwacht cu tur hende sa di comporta nan mes manera debe ser. Nos ta haci tur posibel pa cumpli cu boso duna servicio, pero te na cierto limite. Nos no por kibra hero cu man. Por ultimo directiva kier participa, cu e aña aki atrobe "TIPICONAN" lo competi den nan categoria den e festival. Pues lo tin un Rey di Tumba di e topiconan.
Encuanto reglanan pa nan participacion, nos lo tuma contacto cu e gruponan aki lo mas pronto posibel pa deliberacion. Otro cambio cu ya caba a wordo anuncia den e programa "DEN DJE "ta cu e DAMASNAN a reta e CABAYERONAN pa competi pa e titulo maximo. Pues nos ta haña sea un rey of un reina di Tumba e aña aki.
Manera boso por a scucha na radio caba Festival di Tumba lo tuma lugar dia 28 di januari 2006 den Aruba Entertainment Center na Dakota. DAMAS bin apoya boso sexo, pasobra e cabayeronan a laga sa cu ta rosa ta bai rosa cu e premionan. Lo tin voor-verkoop di carchi. na un prijs rebaha, i lo tin door-prijsnan balioso. Nos kier conseha tur e fanaticada di tumba di probecha di e oportunidad unico aki. Lo sali un anuncio den medionan di comunicacion.
Atrobe, den e mundo di comunicacion tin personanan cu tin un gran falta di etica, y no por a warda y duna e directiva di ASOMA e merito di por a manda e noticia afo oficialmente Apenas nos a sali fo'i oficina drenta nos auto pa bai cas cu e noticia tabata den aire. con esaki por tabata posibel nos no sa, pasobra di nos banda, ni banda di Sac a manda e informacion aki afo. Mester tabatin un soplon cu a mira nos sali di oficina di Aruba Entertainment Center y avisa su hende cu nos tatata ta einan. Nos no sa cu esaki ta e forma di busca rating, los un tiro den laira wak si ta bo raca un para. Nunca nos a nenga di duna informacion. Anyhow, loke paso-paso. Nos ta trata di saca probecho di e parti positivo di e suseso. Durante curso di siman nos lo suministra mas informacion si acaso no por a lubida algun detaye.

De nomber di Directiva di ASOMA, atentamente,
Elvy MARTEN (Presidente)

T.O.B. tambe a corona su representante pa reina grandi!!!



T.O.B. ta cla pa 'reach for the stars' awo ainda mas despues cu dialuna anochi nan a corona nan representante di reina grandi pa carnaval 52. Srta. Diasyl D'aguiar lo representa e grupo di carnaval durante e eleccion di reina di grandi di carnaval. Den un rato masha agradabel den e programa 'Riba Bow' Srta. Thanny Maduro, cu tabata reina di T.O.B. dos aña pasa, a baha su corona pa asina Diasyl por bai eleccion y representa e grupo di carnaval aki. Masha hopi exito na Diasyl durante e eleccion y coronacion di e reina grandi di nos carnaval 52!!!



Awo si oficialmente Dana Arendsz lo representa 'Champagne' den eleccion!!!



Despues di hopi pensamento y dudamento e ta sigur Dana Arendzs lo participa den e eleccion di reina infantil representando e grupo di carnaval 'Champagne'!!! Despues cu e prins cu pancho Hot Pepper cu a representa e mes un grupo a sa di bai cu e titulo den e categoria infantil, nan no kier a keda afo di e eleccion di reina infantil. Despues di a wordo corona algun siman pasa awo ta oficial cu Dana lo representa 'Champagne' den e eleccion. Su tema lo ta 'E mundo Magico di Dana' y e resto di informacion cu nos por a haña tabata cu e color cu e lo bai cu ne ta baby blue. Hopi exito Dana den e eleccion di rein infantil 2006!!!



Directiva di ASOMA ta informa tocante festival di Tumba 2006!!!



Directiva di ASOMA ta participa na tur participantenan di e "Tumba Festival 2006", cu fecha pa inscripcion lo ta dia 24 di januari 2006, den CITY ONE "for di 6 or di atardi pa 9or di anochi. Esaki naturalmente lo mester bai den un ambiente festivo

ASOMA ta haci un suplica na tur miembronan cu nan carnet na fin di aña 2005 a caduca, of esnan cu ta desea pa inscribi como miembro, pa acudi na oficina di ASOMA, cu temporalmente ta ubica na Hooiberg 63-A, cu ta keda net dilanti e sede bieu. E borchi di indicacion tey ainda na e crusada di caminda.

E periodo pa por acudi pa haci e tramitenan, ta entrante dialuna 16 di januari 2006 te cu dia 27 di januari 2006.

Orario pa esaki pues ta, di dia 16 di januari 2006 padilanti tur dia,

di -10.00 a.m. pa 1 or p.m-, y parti di atardi di - 5or. p.m. te 10 or p.m.-.

EXIGENCIANAN:

1o. Pa renoba carnet of inscribi, mester trece dos pasfoto nobo/actual. (No ta corta potret di carnet bieu pone ariba esun nobo).

2o. Mester entrega e formulario prescribi pa inscripcion yena corectamente. Por haña esaki na sede durante e orario ariba menciona, of por contact Sr. Vi Marten pa un cita cell. 730-1935 of den curso di siman, cu nos haña comunicacion di Setar, ariba e number bieu no 585-8747.

3o. Mas aleu mester paga e suma pa adkeri e carnet di Afls. 35.- den cambio corecto. Tur participante tin cu paga di antemano, sea personal of mediante lider di banda. Nos no ta aplica e sistema mas di "inhouding" como cu esaki tambe a trece su problema cu ne. Tur hende ta na altura di aña pasa caba, cu e festival ta e luna aki. Di e otro asunto di pago, nos lo bini bek ariba dje despues di carnaval. Na momento di inschrijving directiva lo reparti un copia di e Statuut i Huishoudelijk Reglement pa asina tur miembro por pone nan mes na altura di nan derechonan, pero tambe nan obligacionnan. E mesun atardi lo tira lot pa defini e secuencia di e cantantenan.

4o. Tur participante mester ta miembro di ASOMA, incluso cantante.

E carnet valido ta duna e miembro acceso na e festival di tumba.

Dia 28 di januari 2006 directiva lo ta ocupa cu preparacion pa e Tumba Festival y pre benta di carchi, i no ta atende asunto di carnet of inscripcion. Miembronan tene bon cuenta cu esaki, boso tin suficiente tempo pa haci esaki.

Nos no ta desvia di e orario, como cu esaki a trece bastante complicacion den e administracion den pasado, y directiva tin otro asuntonan cu mester wordo regla. Ainda laga nos demostra disiplina y madures. Si bo cumpli cu e reglanan lo bo no keda desapunta of tin cu reclama despues. ASOMA a haña cooperacion di e doño di cas pa por dispone di un espacio cu ta parti di cas famia , y nos ta verwacht cu tur hende sa di comporta nan mes manera debe ser. Nos ta haci tur posibel pa cumpli cu boso duna servicio, pero te na cierto limite. Nos no por kibra hero cu man. Por ultimo directiva kier participa, cu e aña aki atrobe "TIPICONAN" lo competi den nan categoria den e festival. Pues lo tin un Rey di Tumba di e topiconan.

Encuanto reglanan pa nan participacion, nos lo tuma contacto cu e gruponan aki lo mas pronto posibel pa deliberacion. Otro cambio cu ya caba a wordo anuncia den e programa "DEN DJE "ta cu e DAMASNAN a reta e CABAYERONAN pa competi pa e titulo maximo. Pues nos ta haña sea un rey of un reina di Tumba e aña aki.

Manera boso por a scucha na radio caba Festival di Tumba lo tuma lugar dia 28 di januari 2006 den Aruba Entertainment Center na Dakota. DAMAS bin apoya boso sexo, pasobra e cabayeronan a laga sa cu ta rosa ta bai rosa cu e premionan. Lo tin voor-verkoop di carchi. na un prijs rebaha, i lo tin door-prijsnan balioso. Nos kier conseha tur e fanaticada di tumba di probecha di e oportunidad unico aki. Lo sali un anuncio den medionan di comunicacion.

Atrobe, den e mundo di comunicacion tin personanan cu tin un gran falta di etica, y no por a warda y duna e directiva di ASOMA e merito di por a manda e noticia afo oficialmente Apenas nos a sali fo'i oficina drenta nos auto pa bai cas cu e noticia tabata den aire. con esaki por tabata posibel nos no sa, pasobra di nos banda, ni banda di Sac a manda e informacion aki afo. Mester tabatin un soplon cu a mira nos sali di oficina di Aruba Entertainment Center y avisa su hende cu nos tatata ta einan. Nos no sa cu esaki ta e forma di busca rating, los un tiro den laira wak si ta bo raca un para. Nunca nos a nenga di duna informacion. Anyhow, loke paso-paso. Nos ta trata di saca probecho di e parti positivo di e suseso. Durante curso di siman nos lo suministra mas informacion si acaso no por a lubida algun detaye.

De nomber di Directiva di ASOMA, atentamente,
Elvy MARTEN (Presidente)



T.O.B. tambe a corona su representante pa reina grandi!!!



T.O.B. ta cla pa 'reach for the stars' awo ainda mas despues cu dialuna anochi nan a corona nan representante di reina grandi pa carnaval 52. Srta. Diasyl D'aguiar lo representa e grupo di carnaval durante e eleccion di reina di grandi di carnaval. Den un rato masha agradabel den e programa 'Riba Bow' Srta. Thanny Maduro, cu tabata reina di T.O.B. dos aña pasa, a baha su corona pa asina Diasyl por bai eleccion y representa e grupo di carnaval aki. Masha hopi exito na Diasyl durante e eleccion y coronacion di e reina grandi di nos carnaval 52!!!



Awo si oficialmente Dana Arendsz lo representa 'Champagne' den eleccion!!!

Despues di hopi pensamento y dudamento e ta sigur Dana Arendzs lo participa den e eleccion di reina infantil representando e grupo di carnaval 'Champagne'!!! Despues cu e prins cu pancho Hot Pepper cu a representa e mes un grupo a sa di bai cu e titulo den e categoria infantil, nan no kier a keda afo di e eleccion di reina infantil. Despues di a wordo corona algun siman pasa awo ta oficial cu Dana lo representa 'Champagne' den e eleccion. Su tema lo ta 'E mundo Magico di Dana' y e resto di informacion cu nos por a haña tabata cu e color cu e lo bai cu ne ta baby blue. Hopi exito Dana den e eleccion di rein infantil 2006!!!



'Champagne' ta presenta su trahenan pa carnaval 52!!!

Dialuna anochi den e programa 'Riba Bow' Lienchi a presenta algun di e trahenan di e grupo Champagne y baby Champagne. No ta tur cos ta cla ainda ya cu nan ta trahando riba e ultimo detayenan pa asina nan luci ainda mas hopi cu e añanan prome. Mas informacion di e grupo inscripcion tur esei nos lo informa bo den otro edicionnan. Pero esaki ta solamente un Pre-View pa esnan cu ta interesa cu Lienchi sa cu ta hopi. Por pasa na e centro di Champagne na cas di Mama Oncha pa wak mas di e costume nan.











RBTT den Parada di Luz di San Nicolas 2006!!!

E comision social di RBTT ta invita boso pa join nos dia 11 di februari 2006 pa bai den e 'Parada di Luz' na San Nicolas. E pakete e biaha aki ta consisti di:

-Un T-shirt di RBTT, cu mester wordo decora cu luz dor di e persona mes na nan mes manera

-Un mascarada, estilo Venetian mask, cu tambe mester wordo decora cu lus pa e persona mes, manera un headpiece, sea cu stenchi y/of pluma, na bo propio estilo.

-Super premium bar

-Musica lo ta di e banda di Happy Hour di 2004 y 2005 Touche!



Si bo a participa cu RBTT den fakkel e prijs pa empleado ta 45,= florin y pa no empleado y muchanan te cu16 aña lo ta 30, = florin. Pa esnan cu awor kier join e grupo di RBTT e lo costa pa esnan cu no ta empleado 60, = florin y pa yiunan di hende nan cu no ta empleado te cu 16 aña e lo costa 35, =. Corda cu inscripcion ta limita! Pa inscribi of si bo tin pregunta bo por yama Sra. Zolaika Plaza of Sra. Elaine Geerman na 523-3100. Yama pa inscribi awe ainda!!!!





'Brokeback Mountain' a gana 4 Golden Globes



HOLLYWOOD – Brokeback Mountain' awo ta mas serca di e Academy Awards, despues cu ayera nochi nan a gana 4 Golden Globes entre nan un pa e miho pelicula di drama, haciendo e pelicula aki di e dos cowboynan cu ta stima otro un posibilidad pa gloria den Oscars. Temanan homosexual y transsexual a domina e anochi cu ganado nan manera 'Brokeback Mountain' como tambe e honor nan dun an e biografia di 'Capote' y tambe ser transsexual den 'Trasnameica'. Ta asina si cu politica y musica tabata hopi serca tambe den e competencia. Premionan grandi a bai pa 'Syriana' y 'The Constant Gardener' como tambe e drama terorista 'Paradise Now' y e serie di Cas Blanco 'Commander and Chief' tambe a bai cu premio mientras cu e biografia di Johnny Cash tambe a bai cu 3 premio. E premionan cu Brokeback Mountain' a ricibi tabata entre otro pa miho director, miho drama esaki nan ta haci e nan ta spera algun nominacion pa e premionan Oscar cual nominacionnan lo wordo anuncia 31 di Januari.

Madonna cu su propio liña di biña



LONDON - E cantante Madonna a lansa su propio liña di biña den colaboracion cu e compania di California Celebrity Cellars. E cantante di musica pop a acepta pa patronisa e biñanan aki pa asina conmemora e exito di e delaster album 'Confessions on a Dance Floor', cual su single 'Hung Up' ta halto riba e listanan di musica internacional. E boternan di biña tin un prijs entre 21 pa 38 euro, riba e label ta aparece su cover di CD of su cara ilumina cu lusnan di discoteca.
Tin diferente tipo di biña na benta por ehempel, Cabernet Sauvignon cu ta costa 38 euro, un Pinot Grigio y Piedmont y tur dos ta costa 24 euro. Tambe e tin un baña cu yama 'No' cu no tin alcohol y esei ta costa 21 euro.

Sony y Wilderness Media cu compania nobo



ESTADO UNIDOS - E gigantenan di media Sony y Wilderness Media a uni pa asina lansa un record label nobo special pa homosexual y lesbiananan. 'Music With a Twist' ta planea pa wordo lansa na Juni, e lo presenta artistanan homo y lesbi den tur genero musical como tambe nan lo purba di busca talentonan nobo. Tambe nan ta pensando di lansa un CD di compilacion di cancionnan cu e comunidad homosexual, lesbi, bi-sexual y transgender a haci di nan durante añanan. 'Music With a Twist' lo ta un cas discero cu lo bisa e artista, nos no ta solamente ok cu ken bo ta pero nos ta orguyoso di e parti ey di bo identidad', asina vocero di e compania a bisa prensa.

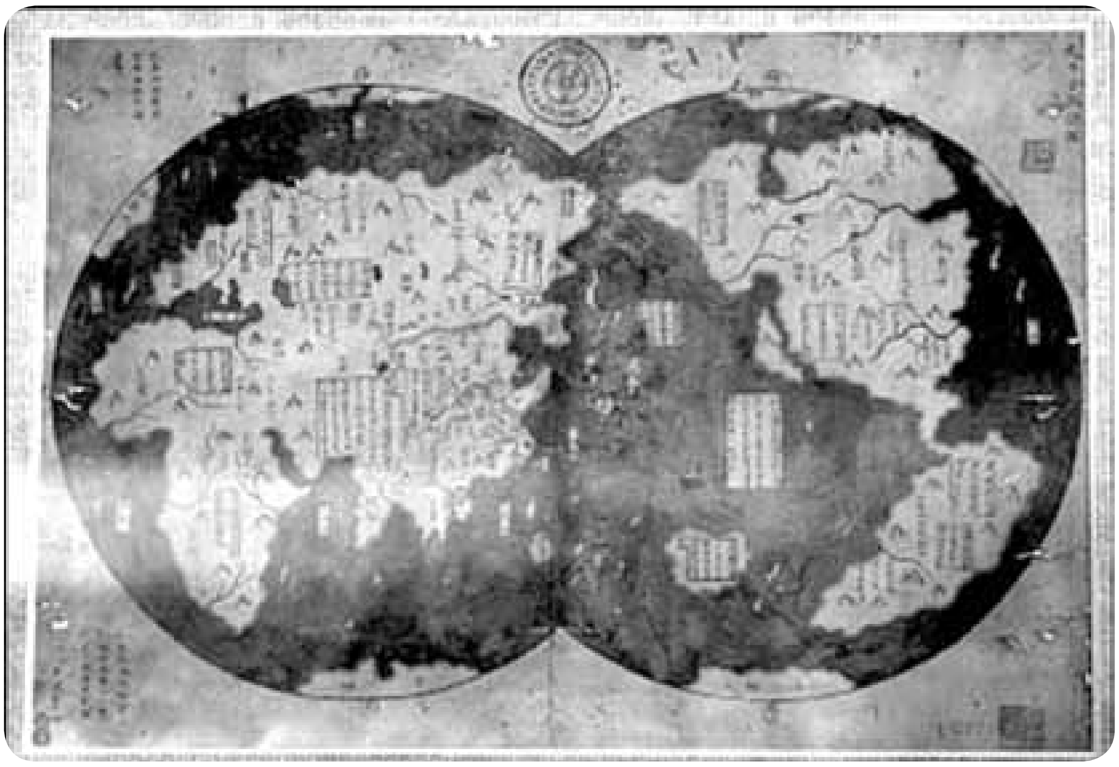
Chaos den benta di carchi pa concierto di U2

BRAZIL – Chaos a reina den e supermercadonan na Brazil den e ciudad di Sao Paulo dialuna ora cu miles di fanatico a purba di cumpra nan carchi pa e concierto di U2 na nan pais. E computernan na caha a daña y e rij di fanaticonan tabata core tur rond di e block unda e supermercadonan tabata situa. Algun hende a warda as di 12 ora den solo cayente pa por cumpra an carchi y esaki a haci hende nan a bira fastioso y tabata masha rabia, pero asina mes hopi di nan a keda para te oranan lat di anochi pa por a haña nan carchi. Polisnan tabata para cla pa por si acaso problemanan a surgi pero ningun incidente grave a wordo raporta. E carchi nan a bende pro completo y pa e motibo ey mes nan mes ter a pone un dia mas di concierto den un ciudad serca.



EXTRAORDINARIO BON DIA Aruba

Mapa a wordo haña cu ta indica cu China a descubri America



CHINA – Un homber cu ta colecciona mapanan bieu na China a bin haña un mapa unda ta indica cu e nabegado Chines Zheng He ta esun cu a descubri America y tambe ta esun cu a biaha rond di mundo. E homber cu a haña e mapa aki ta bisa cu e mapa ta indica cu e nabegado aki lo a descubri America mucho mas prome cu Christobal Columbs y tambe a pone riba mapa partinan di Antartica y norte di Canada mucho mas prome cu descubridonan Europeano. E mapa ta mustra cu Zheg He a descubri America 70 aña prome cu Columbs e mapa ta indica cu ta Zheng He a descubri e mundo.

E mapa ta data for di 1763, pero ta marca tambe claramente cu e ta un copia di un mapa di 1418.

E fecha ey ta concedi cu e fechanan di Zheng su biaha nan cu tabata entre 1405 pa 1432. E collector a cmpra e mapa aki pa 500 dollar for di un otro collector di mapa na 2001, pero no a realisa su importancia te despues di a lesa e buki di Gavin Magllan '1421 The year China Discovered The World'

Record nobo den resolve Rubik's Cube



CALIFORNIA - Un hoben di 20 aña studiante di California Institute of Technology a pone un record mundial nobo diasabra ultimo resolviendo e popular Rubik's Cube puzzle, cambiando e cube di bruha pa e combinacion corecto den 11.13 seconde. Leyan Lo cu ta miembro di e Caltech Rubik's cube Club, un grupo chikito di studiante a tene e competencia aki den Exploratorium Museum na San Francisco. Lo su record nobo a wordo estableci tempran den e dia, esaki a pasa durante prome 5 pruebanan den e ronda nan preliminar. E record nobo aki a sorprende tur otro participante y te hasta Lo mes. Despues cu Lo a kibra e record cu tabata 11.75 cu su tempo nobo di 11.13 Lo a bisa cu ta spera cu e lo por sigui bon paso ainda e falta basta. Lo a gana e evento pa e tempo record cu el a pone nobo cual a laga e mes sorprendi.

Bou brasa di hende muhe ta wordo considera sexy



PRAAG – Segun algun cientifico bou brasa di hende muhe ta wordo considera sexy. E resultado nan aki a Sali for di un investigacion haci na Charles University of Prague. Musestra nan si sodo di bou brasa di hende muhe a wordo colecta riba diferente pads y a laga 42 hende homber hole esakinan. Nan a wordo pidi pa categorisa nan for di atractivo pa intenso. Nan a conclui cu hende hombernan ta mas atrai na e holo di sodo na e momento cu e ser femenino ta den su temporada mas fertil of durante nan menstruacion. Normalmente e holo aki ta menos durante otro periodonan pero durante menstruacion e ta bira mucho mas pisa pa asina por reproduci. Esaki tin hopi di aber cu nos instinto animal.

Television den camber ta afecta bo bida amoroso



ROMA - Bo ta pensa di cumpra un television pa bo camber? Pensa un biaha mas, paso e lo por daña bo bida sexual. Un estudio haci pa un sexologo Italiano a mustra cu parehanan cu tin television den nan camber ta haci sexo 2 biaha menos cu esunnan cu no tin television den nan camber. Segun e sexologo si no tin television de camber e frecuencia cu e pareha ta haci sexo ta bira dos biaha mas hopi, el a haci e estudio aki cu 523 pareha pa asina wak ki efecto television lo por tin riba nan bida sexual e investigacion a mustra cu parehanan cu no tin television den nan camber ta haci sex por lo menos 2 biaha pa siman cu ta bira 8 biaha pa luna. E averahe aki ta baha na momento cu tin un television den camber, y e ta baha mas o menos na mita pues mas o menos 4 biaha pa luna. Pa e parehanan di 50 aña pa ariba e ta bira mucho menos, e averahe ta bira 1.5 biaha pa luna. Nan a ripara tambe cu algun programa di television ta impedi e passion mas cu otro. Peliculanan violento ta stop e passion aki pa mayoria pareha, mientras reality show ta esun cu ta haci mayoria di e parehanan cu a wordo studia nan passion crece.

Relaciona cu Dia di Betico

Programanan pa ceremonia protocolar y cultural riba Plaza Libertador Betico Croes ta cla caba

ORANJESTAD – Diaranson 25 di januari lo celebra un biaha mas e dia di natalicio di e gran estadista y Libertador Gilberto Francois "Betico" Croes.

E fecha conmemorativo aki a wordo decreta na januari 1994 door di Gabinete Oduber II y ta duna muestra di reconocemento di henter e pueblo Arubano na e gran yiu di tera aki.

Desde 1994 e pueblo Arubano ta celebra tur aña e dia aki riba Plaza Libertador Betico Croes, tanto mainta como den oranan di anochi. E aña aki e celebracion di Dia di Betico tin un dimension special, ya cu nos ta celebra e aña aki tambe e di 20 aña di existencia di Status Aparte, un logro di e estadista di mas grandi den



historia di Aruba cu a duna su bida pa e libertad di nos pueblo, esta Betico Croes.

Pa por ehecuta e celebracion aki y e otro celebracionnan nacional durante aña, un comision a wordo instala recientemente, Comision Celebracion Dianan Nacional, cu ya a reuni na varios ocasion y ta cla caba cu e programa pa e celebracion di Dia di Betico.

Programanan pa Dia di Betico

E biaha aki e ceremonia protocolar lo cuminsa pa 9'or y lo termina pa 11:30 'or di mainta cu presentacion di Orkesta Harmonica Arubano, Coro Ars Nova, ofrendanan floral di parti di gobierno, parlamento, famia Croes y Fundacion Betico Croes, poesia Status Aparte y discurso di Minister President Nelson Oduber.

Pa loke ta e celebracion cultural anochi, esaki ta cuminsa pa 7'or cu Feria



Artesanal y bendemento di cuminda crioyo, sigui pa e parti oficial pa 8'or cu discurso di Minister di Cultura sr. Ramon Lee. Pa gran parti e anochi lo ta consentra riba un recital di piano y orkesta bou direccion di Johnny Scharbaay. Kico mas bunita no ta pa sera e anochi cu presentacion di e grupo cu Betico a funda 33 aña pasa "Grupo di Betico", antes yama "Betico y su grupo"?

Comision Celebracion Dianan Nacional for di awor caba ta suplica henter comunidad Arubano pa acudi grandemente, tanto na e ceremonia protocolar como esun cultural. Alavez un suplica ta bay na un y tur pa corda di hisa e bandera Arubano riba e dia ey.

Laga nos tur ban demostra na nos heroe nacional Betico Croes nos gratitud pa tur loke el a haci pa nos pais y cu awe nos tur por ta biba como ciudadanonan orguyoso den un pais liber den Reino Hulandes.

Dia di Betico na Playa Pabao

Playa Pabao – En conexion cu Dia di Betico, directiva di Centro di Playa Pabao conhuntamente cu studiantenan di IPA, srta Ichelle Yanez y srta Elly Maria ta organisa un dia di famia na Playa Pabao. Tema di e dia aki ta Tin Union Familiar (TUF). E meta di e actividad aki ta pa fortifica e laso familiar entre mayor y yiu den bario di Playa Pabao y Aruba en general. E programa ta consisti di entre otro diferente wega den forma di estafette, domino, rancamento di cabuya y hopi mas. Tambe lo bai tin show cultural y hopi sorpresa. E actividad principal pa e dia aki ta e wega di estafette na unda mama, tata y yiu lo uni forsa pa competi contra otro. Naturalmente lo tin premio y regalo pa esnan cu ta den competencia. Inscripcion ta tuma lugar tur dia entre 4'or y 7'or na Centro di bario di Playa Pabao y tambe dia 25 di Januari for di 9'or di mainta. Pues un invitacion pa un y tur pa bin celebra dia di Betico na Playa Pabao hunto cu bo famia. Lo bai tin un cushina crioyo.

E prome termino di pago ta vence dia 28 di februari 2006

Termino di pago relaciona cu cobransa provisional di "winstbelasting" 2006



ORANJESTAD – Relaciona cu e cobransa provisional di impuesto riba ganashi (voorlopige aanslag winstbelasting) 2006 cu a sali recientemente, Servicio di Impuesto ta informa tur cliente encuanto e terminonan legal di pago.

Debi cu ta trata di un cobransa di e aña aki, Lei General di Impuesto (ALB) ta permiti e cliente pa paga e cobransa den mes tanto luna cu ta resta den e aña, cuminsando cu e luna despues di e fecha di cobransa.

E cobransa menciona ta fecha 31 di januari 2006. Esei ta nifica cu e cliente tin 11 luna pa paga su cobransa.

E fecha cu e prome termino di pago ta caduca ta dia 28 di februari 2006 y asina e siguiente terminonan ta caduca tur fin di luna te cu 31 di december 2006. Pues, na final di cada luna mester tin 1/11 parti di e cobransa paga. Pa dia 31 di December 2006, e cobransa menciona mester ta paga completamente.

Servicio di Impuesto ta conseha tur cliente pa tene cuenta cu e terminonan legal y haci e pagonan manera stipula. Esaki ta importante pa evita cualkier inconvenencia.

COMICS

Garfield



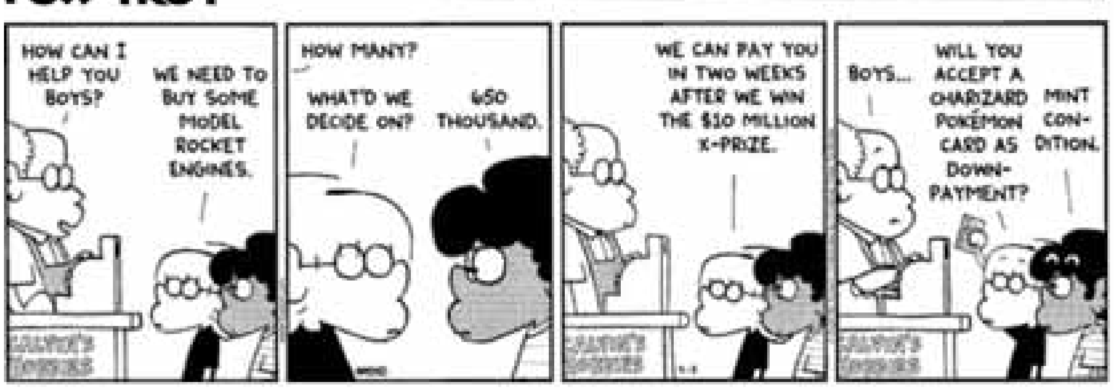
BOONDOCKS



FOR BETTER OR WORSE



FOX TROT



CATHY



Fill-it-Ins

FILL-IT-IN 13

3 LETTERS
ALD.
ANA
G.B.S.
ILA
MIT
ODA
OLE
QUI
SLA
ULT.

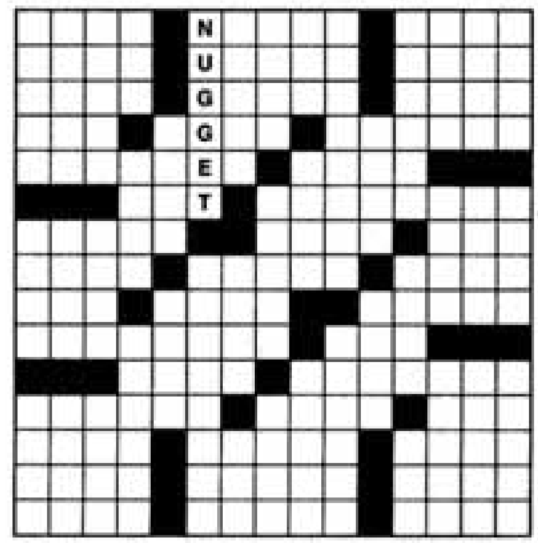
4 LETTERS
ADIT
ALMA
AMOR
BELA
CLIP
DUCE
EPIC
EQUI
FRAS
FUME
GLAD
GLIB
GNAR
GULL
HEEL
IMAM
INEE
ISAK
KADI
KANT
KENO
LIDA
MOON
NASA
NIPA
NUMB
ODIE
OGRE
OLEA
OLLA
RACE
RAYS
SAME
SION
SLOE
STEN
SWAP
TANA
TIES
TUNE
U.S.A.F.
USNA

5 LETTERS
AESIR
BWANA
CLONE
CRIBS
EDNAS
GONER
IVORY
LABAN
NAIAD
NITON
NOLOS
ODILE
RHUMB
RILLS
TO LET
UTICA
UVULA
YENTA

6 LETTERS
GLENDA
IAMBIC
INNATE
IRADES
~~NUGGET~~
ROBERT

7 LETTERS
BRADLEY
BRISTOL

8 LETTERS
FAMILIES
NARRATES
NUISANCE
RETICENT



SUDOKU PUZZLES



3

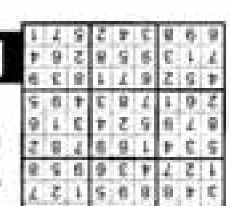
4	1				7	6		5
	9				5		7	3
6				4	3			
7	5	4	8		6			
		2		3		7		
			7		2	8	4	9
			3	1				7
3	6		5				1	
8		1	6				3	4

- *Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.*
- *Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.*
- *Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.*



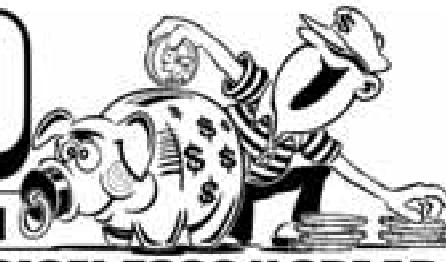
SOLUSHON

2



NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Pa motibo di expansion '04 Hyundai "Trajet" (mini-van 7 persona) motor diesel, den excelente condicion Afl. 30.000,- Tel: 734-2001

TA BENDE
Toyota RAV 4, just like new, luxury & full-equipped,automatic, Tel: 730-0533 / 582-0220 / 565-3311

TA BENDE
Pick-Up Nissan 4x4, '99 full equipped CD, cuarto porta Tel: 741-5957

TA BENDE
Un Volkswagen Fox '05 prijs discutibel Tel: 962-1613

TA BENDE
Daewoo Lanos Delux '00 airco, PW, PS, bon condicion Tel: 582-5074 / 567-1955

TA BENDE
Un Eagle Talon 1991 Turbo standard, prijs ta Afl. 4.500,- Pa mas informacion yama Tel: 561-1356

TA BENDE
Nissan Platina 2003 pa Afl. 14.500,- Tel: 583-3167 / 566-4834

TA BENDE
Un Ford Mercury Tracer '96 a/c, color blanco, bon condicion, Prijs Afl. 5.500,- Tel: 592-4841

TA BENDE
Un Mustang ful equiped '96 Afl. 12.000,= Tel: 963-4530

TA BENDE
Un Minivan '97 Plymouth Grand Voyager Tel: 593-4500

TA BENDE
Un Ford Focus '02, ZX-3 black metallic / Std, CD Player, Tel: 565-8909 - 565-9296

TA BENDE
Un Ford Ranger '99 XLT, 4x4 V6, automatic, double cab, CD, Bedliner, Top condition Low milage. Afl. 19.000,- Tel: 744-0788

TA BENDE
Un Van Daihatsu Charade den top condition, cu carrier riba su dak, prijs Afl. 3.200,- Tel: 585-6996 / 964-1898

TA BENDE
Un Daewoo Cielo '99 automatic, Afl. 6.000,- Pa mas informacion yama Tel: 565-0137

TA BENDE
Lowrider bicicleta ful chrome, mescos cu nobo, bon pa showoff den carnaval pa solamente Afl. 950,-. Pa mas informacion yama Tel: 592-7225

TA BENDE

Un set di wheel cu 5 buraco, size 16" cu tire marca Dunlop 3 luna usa. Tambe mi tin diferente otro piesa di BMW Pa mas informacion yama.

Afl. 3.000,-

Tel: 594-9990



TA BENDE
Diferente Piesa di BMW 3series, 2 porta pa convertible, 2 Shocks y 2 springs di parti patras, starter pa motor 6 cylinder, altinator, compressor di powersteering, bentana di porta y bentana di parti patras, motor di bentana nan, tambe mi ta bende mitar auto BMW convertible 318 conv. pa piesa. dak di tela color preto pa convertible. Tambe un volley net pa beach completo den su saco. Tel: 594-9990

TA BENDE
Un container di **40pia** bon condicion Afl. 3.500,= (Un par di buraco chiquito) Tel: 594-9990

TE KOOP
Verschillende Tegels, vloer tegels, batkamer tegels, wandtegels, prijs tussen Afl. 15,- en Afl. 18,- per meter. Tel: 588-2690 / 562-3427

TA BENDE
Motorscooter Piaggio Hexagon 125cc prijs Afl. 3.750,= doublesitter, full equipped,bon condicion Tel: 588-2690 / 562-3427

TA BENDE
(2x) Rotating Laser, bouw en landmeter lasertechnologie, prijs Afl. 1.200,= cada un. Toepassingen. Terrein vlakken, fundaring graven, funderingen en vloeren storten, uitlijnen van werkzaamheden, controle van graafwek, overbregen van 1 meter merken, tuinarchitectuur en drainage, zwembaden, patio's en hekken, iedere bezigheid waar aannemers optische waterpassen gebruiken. Tel: 588-2690 / 562-3427

TA BENDE
Un airco 1000 Btu Panasonic, 3 luna bieuw pa Afl. 500,- 1 washmachine semi automatic Afl. 225,- Tel: 583-5165

TA BENDE
Mata di Rosa, pa mas informacion por yama Tel: 744-6868

TA BENDE
1 Alternator pa Toyota Cressida, motor 22R, Pa mas informacion yama Tel: 562-8907

TA BENDE
Un cas na Savaneta #233-E eigendom 607m2 valora na Afl. 169.000,- prijs a baha na Afl. 135.000,- Interesadonan por yama na Tel: 741-2435 / 730-3607

TA BENDE
Un Total GYM nobo, nobo cu tur su acesorionan. Primavera#1-A Tel: 582-4195 / 562-5882

TA BENDE
Ford Escort '99 Super bon cond. A/c, CD, Afl. 15.000,- o.b.o. Tel: 965-3166

TA BUSCA

TA BUSCA
2 carwash attendant edad 18 - 35 aña, serio responsabel y den den condicion Tel: 593-0494 / 582-4195

TA BUSCA
Un Helper Carpinte pa mas informacion yama Tel: 992-7451

TA BUSCA
Awning window glass 59cm of mas largo tel: 742-6272

TA BUSCA
Un persona serio responsabel pa wak pa un Baby den diferente orario Tel: 564-1597 / 567-5676

TA BUSCA
Un persona serio y responsabel para compartir apartamento, un habitacion, sala y cocina aparte Tel: 965-2117

TA BUSCA
Un Helper di Carpinte Tel: 992-7451

TA BUSCA
3 persona pa traha den cushina di restaurant. Persona interesa por yama Tel: 560-8282

TA BUSCA
Un Peluquero profesional Tel: 592-4848 / 585-0395

TA BUSCA
Carpinte Metsla y Helper. Pa mas informacion yama Tel: 992-7451

TA BUSCA
2 hende muher pa traha den restuarant. Pa mas informacion Tel: 741-2651

TA BUSCA
Un camcorder Sony HDR-FX1 of HRV-Z1 pa hasi algun test di capture y edit den HDV, esaki ta pa evalua e compra di e camara aki. Tel: 562-1877

TA BUSCA
Un Metselaar, albanil pa mas informacion Tel: 992-7451

TA BUSCA
Banda Shades of Grey ta busca un Bajista pa audition, pa mas informacion Tel: 566-6802

TA BUSCA
Un Auto Cresida pa cumpra, Den bon condicion Tel: 565-1201

TA BUSCA
Un Trabao parti atardi pa limpiesa. Pa mas Informacion please yama Tel: 964-7116

TA HUUR

TA HUUR
Unapartment solo para necisidad Palm Beach, propiedad grande. Parte afuera no frisado, como es. Afl. 500,- exl. Utilities. Tel: 962-7352

Un Cas full muebla na Cumana #113 cu 2 camber cu airco, 2 baño/ cushina/porch/garashi pa auto, cura grandi Afl. 1.800,- pa luna Tel: 962-9735

TA HUUR
Un Apartment pa Vakantie $25 pa diay pa luna ta Afl. 1000,- tur cos inclui. Catiri #1-A Tel: 563-0220 puntra pa Frank

TA HUUR
Apartment na Primavera #1-A, no muebla, cu airco y tin 2 camber. Awa y coriente apart. Pa mas informacion yama Tel: 582-4195 / 562-5882

TA HUUR
Apartment na Tanki Flip 43 Afl. 500,- plus deposito di Afl. 500,- Tel: 588-2974/ 742-7389

TA HUUR
Studio apartment na Palm Beach, propiedad grandi pa Afl. 500,- Tel: 566-3836

SERVICIO

TA OFRECE SERVICIO
Ta hasi tur trabao di Carpinte Fini, paden y pafor di cas of negoshi. Tambe ta duna servicio di Verf cas, negoshi of cualkier otro lugar. Tel: 742-7317

FAST CLEANING SERVICE
Bo cura ta sushi? Bo ta sufri di dolor di cabes y lomba, wel nos ta hasi bo cura limpi limpi. Pa mas informacion yama Tel: 964-4332

TIN TRABAO
Pa part-time maintanance minimal pay call: 566-3836

SE BUSCA
Un a señora mayor para cuidar a una niña. Tel: 565-3935

TA BUSCA
Un persona pa bende Raspau, salario atractivo, mester tin permiso Tel: 567-7007 /566-3966

PIDI BO AYACA NA TEMPO
Afl. 4,75 pa uno, yama Gloria tel: 993-9247, ta tuma pedido te cu dia 30 di November.

TA BUSCA
Pa cumpra 1 bottle cooler w/one door. 1 Treadmill electric Walker 1 exercise bike. Tel: 593-8551

TA OFRECE
Un señora ta ofrece pa cuida mucha of persona grandi den oranan di anochi. Tel: 745-5082 / 741-2925

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix — Flight Schedule

www.airportaruba.com Tel:524-2424

Arrivals

BonairExpress

Flight	From	Time
9H2950	Curaçao	07:30
9H2990	Curaçao	11:30
9H2994	Curaçao	15:30
9H2996	Curaçao	17:30
9H2960	Curaçao	21:30

Avior Airlines

Flight	From	Time
9V1207	Valencia	20:50
9V1205	Caracas	20:55

American Airlines

Flight	From	Time
AA1013	Boston	12:35
AA1047	Miami	13:36
AA891	San Juan	14:51
AA679	New York	17:10
AA1331	Miami	20:09

American Eagle

Flight	From	Time
AE5048	San Juan	20:55

Linea Aereá Aerocaribe

Flight	From	Time
AO301	Las Piedras	07:50
AO303	Las Piedras	12:55
AO305	Las Piedras	16:50

Avianca

Flight	From	Time
AV090	Bogota	18:20

Continental Airlines

Flight	From	Time
CO1638	Newark	14:42
CO1886	Houston	20:03

Delta Airlines

Flight	From	Time
DL419	Atlanta	14:52

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	From	Time
KL733	Amsterdam	19:35

Flight	From	Time
OR361	Amsterdam	13:20

Aserca Airlines

Flight	From	Time
R7-402	Caracas	12:15

Santa Barbara Airlines

Flight	From	Time
S3-1311	Las Piedras	09:52
S3-1300	Maracaibo	15:21

Sol America

Flight	From	Time
SA2001	Las Piedras	07:40
SA2005	Las Piedras	15:30
SA3001	Las Piedras	18:55

Flight	From	Time
TV4001	Las Piedras	07:30
TV4005	Las Piedras	17:30

US Airways

Flight	From	Time
US653	Philadelphia	15:21
US979	Charlotte	16:21

Aeropostal

Flight	From	Time
VH822	Caracas	13:00
VH823	Santo Domingo	16:45

Departures

BonairExpress

Flight	To	Time
9H2980	Curaçao	08:00
9H2991	Curaçao	12:00
9H2993	Curaçao	16:00
9H2995	Curaçao	18:00
9H2963	Curaçao	22:00

Avior Airlines

Flight	To	Time
9V1208	Valencia	21:15
9V1206	Caracas	21:25

American Airlines

Flight	To	Time
AA1036	Miami	08:45
AA1044	Boston	13:55
AA1780	Miami	14:48
AA372	San Juan	16:03
AA796	New York	18:25

Linea Aereá Aerocaribe

Flight	To	Time
AO302	Las Piedras	08:15
AO304	Las Piedras	13:15
AO306	Las Piedras	17:15

Avianca

Flight	To	Time
AV091	Bogota	19:20

Continental Airlines

Flight	To	Time
CO1643	Newark	15:45

Delta Airlines

Flight	To	Time
DL516	Atlanta	16:12

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	To	Time
KL734	Amsterdam	21:20

Flight	To	Time
OR362	Curaçao	14:35

Aserca Airlines

Flight	To	Time
R7-403	Caracas	13:00

Santa Barbara Airlines

Flight	To	Time
S3-1301	Maracaibo	10:40
S3-1312	Las Piedras	16:10

Sol America

Flight	To	Time
SA2002	Las Piedras	08:15
SA3002	Valencia	15:00
SA3002	Valencia	16:00
SA2006	Las Piedras	19:30

Flight	To	Time
TV4002	Las Piedras	08:00
TV4004	Las Piedras	13:00
TV4006	Las Piedras	18:00

US Airways

Flight	To	Time
US978	Charlotte	16:20
US654	Philadelphia	17:30

Aeropostal

Flight	To	Time
VH822	Santo Domingo	13:30
VH823	Caracas	17:15

All times above are scheduled times and are subject to change.
This information is for personal use and is provided as a convenience only.
See **www.airportaruba.com** or call **5242424** for up-to-date information.

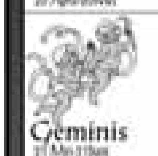




Aries Maart 21 - April 19
Problema di salud di un ser keri di bo, ta haci cu bo ta traha un dia pa abo tambe haci un chekeo regular cu bo tin basta tempo sin haci.



Taurus April 20 - Mei 20
Ta sigur di bo mes cu bo ta expresando cariño na bo sernan keri. Bo no ta imagina bo mes con un simpel brasa por cambia un hende su dia.



Gemini Mei 21 - Juni 21
Haci e un prioridad cu bo ta topa cu bo famia awe. Bo tin mester di pasa bon y alegre den bo seno familiar.



Cancer Juni 22 - Juli 22
Haci un lugar cu bo ta haci uso di dje tur dia limpi, bo auto, bo lessenaar of bo camber. Ora algo ta bruha e ta distrai bo consentracion.



Leo Juli 23 - Augustus 22
Si no bo no ta impulsivo awe lo bo perde un oportunidad grandi den bo bida. Asina bo ta tuma cualkier oportunidad cu pasa bo dilanti.



Virgo Augustus 23 - September 22
Haci limpi un tiki rond awe, y lo bo sinti un sintimento masha grandi di logro durante henter bo dia, y asina lo bo sinti bo miho.



Libra September 23 - October 22
E ta algo hopi bon cu bo ta depende di bo mes, pero tin ora lo ta hopi bon pa bo puntra pa yudansa tin ora.



Scorpio October 23 - November 21
Comparti secreto ta un bon manera pa bo por crea y test e confiansa cu bo por tin den e relacion cu bo ta actualmente.



Sagittarius November 22 - December 21
Pa bo schedule un reunion sin un figura di autoridad na trabou lo ta hopi dificil, pero sigui purba su resultadonan lo ta positivo.



Capricorn December 22 - Januari 19
Lo bo haña puntonan cu bo tin mester pa bo proyecto na luganan masha sorpresivo. Haci un buskeda chikito den file nan bieu.



Aquarius Januari 20 - Februari 18
Pa bo por sinti bo mucho mas relaha y trankil, reconecta bo mes cu mama tera, cuminsa un proyecto nobo den bo hardin y lo bo sinti e efectonan.



Pisces Februari 19 - Maart 20
Pa e biaha aki bo no tin mester sa kico ya e puntonan di e proyecto aki prome cu bo cuminsa, djis cuminsa tuma e risico.

Dokter na warda

ORANJESTAD

SAN NICOLAS

Dr. Weststrate

Botica na warda

San Nicolas: Botica San Nicolas
Oranjestad: Botica Santa Anna

Polis

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Telefon Importante

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Acceptance Group	560-9452

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720

San Nicolas

Centro Medico	
Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	582-1720

Number di Telefon INFORMATIVO

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Best Taxi	
Service Aruba	583-3232

Cruise SHIP

Jan. 19 Golden Princess
Jan, 20 Carnival Destiny
Jan. 24 Oceania/24 Sea Princess
Jan. 24 Adventure of the seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Sterilisa bo cacho cu Animal Rights Aruba

Oranjestad – Animal Rights Aruba ta desea e personanan cu ta stima animal y nan amigonan di cuater pata un aña sigur y yen di salud.
Durante 2006, Animal Rights Aruba lo cumpli cu su promesa pa yuda doñonan di cacho y pushi pa sterilisacion y operacion di nan mascota.
Fondonan cu a ser colecta durante e Have a Heart Ball na Marriott Aruba Resort & Casino, lo ser bon uza pa yuda financia e campaña di sterilisacion.
E prome campaña ta pa e districto di Madiki, y lo ser sigui door di Cas di Pueblo Noord, Dakota, Pos Chikito y San Nicolas.

KICO BO MESTER HACI

Bin Centro di Bario Playa Pabou, dia 21 y 28 di Januari, 2006.
Registra pa sterilisa of opera bo cacho cu representantenan di ARA na Centro di Bario Playa Pabao for di 10 a.m. te 1 p.m.
Trece bo ID y bo slip di salario.
Cu esaki lo bo haya un ticket, cu cual, riba bo mesun schedule por haci un cita na e clinica di e veterinario y trece bo mascota pa un operacion.
Registra na Centro di Bario Playa Pabao, haya un ticket, haci un cita cu e veterinario y bo ta cla!
E costo di e operacion cu ta ser subsidia, ta 100 florin pa un cacho femenino y 65 florin pa un cacho masculino.
Pa pushi, esaki ta 65 florin pa femenino y 25 florin pa un pushi masculino.
Tur otro gastonan medico extra, si esaki ta necesario, por ehempel den caso di anemia, etc, esaki ta pa e cuenta di e doño.
Ser un doño responsabel, sterilisa of opera bo animalnan, y yuda nos resolve e caso di cacho y pushi riba nos isla.
Tambe, bo por registra, na cualkier momento na Sun Plaza 125, na oficina di ARA, treciendo bo ID y slip di salario.
Pa mas informacion, yama ARA 588 7709/993 5393





Urvin Werleman a cumpli 5 aña trahando na Aruba Bank

ORANJESTAD- Recientemente Oficina Principal di Aruba Bank na Camacuri tabata di fiesta en coneccion cu e celebracion di 5 aniversario di Urvin Werleman. Durante di e atardi ameno aki algun discurso a tuma lugar y Urvin a ricibi su certificado y un check di Aruba Bank y algun regalo for di su coleganan di IT Department. Gerencia y personal di Aruba Bank ta felicita Urvin cu e logro special aki. Pabien Urvin!!!



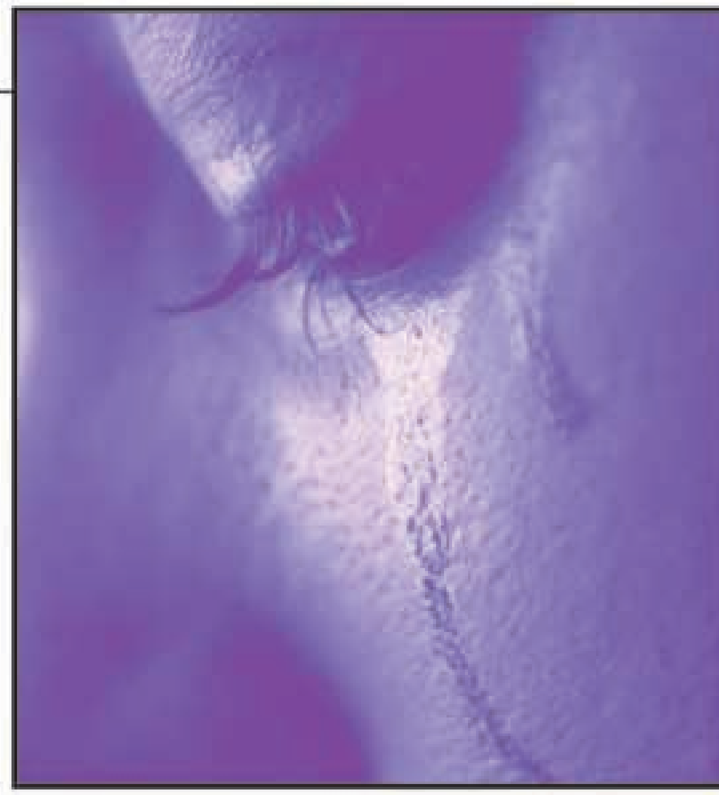
(Urvin Werleman hunto cu su coleganan)



Riba Foto di robes pa drechi (Urvin Werleman, Cyroos Ayandeh (Executive Aruba Bank)

Skina di Dios

Orashon ta haci e diferencia!!



Bo a jega di puntra bo mes kiko a pasa cu e orashon cu bo a haci 6 siman pasa? Bo a jega di pidi Dios algo den bo tempo di orashon y te ainda nada? Laga nos para keto un rato riba e palabra aki: orashon. Un palabra cu den hopi di nos boca no ta wordo pronuncia mas. Pero e palabra aki, sin cu nos sa, ta un arma hopo poderoso. Pa cuminsa, orashon ta wordo haci door di nos boca, cu segun Proverbionan 18, ta un arma hopo poderoso. Bo tabata sa cu bo tin poder pa haci cu bo yui por stop di uza droga? Bo tabata sa cu abo tin e abilidad pa haci cu bo casa por bin cas bek? Tur esaki ta posibel segun e palabra di Dios door di haci orashon effectivamente. Un orashon effectivo ta un orashon cu ta wordo basa riba e principionan den e palabra di Dios. Cu otro palabra e Beibel mester ta e fundeshi di tur orashon. Si bo orashon no ta basa ariba e palabra di Dios basicamente e ta enbano. Awor dicon bo tin cu basa bo orashon riba e palabra di Dios? Pasobra bo por ta sigur cu bo orashon lo bira realidad. Algun puntonan cu nos mester tene cuenta cu'ne ta:

Sea specifico y para riba Dios Su promesanan. Abo mester sa kiko ta locual cu bo kier pa Dios haci pa bo y busca versiculonan cu por "back-up" esaki, si acaso bo no sa con pa busca esaki semper bo puntra un hende cu sa pa juda bo. Un otro manera ta pa busca bukinan cu ta papia di e promesanan di Dios.

Fe di berdad ta move seronan, pero fe ta bin door di conoce e palabra di Dios, ta pesey nos mester profundiza nos mes den e palabra di Dios. Ta e palabra di Dios mes ta encurasha nos pa nos pidi, e hecho cu nos no tin ta pasobra nos no ta pidi. Un otro cos cu nos mester tene cuanta cu'ne ta cu nos mester pidi na e manera correcto, si nos faya pa haci esaki nos pidimento lo ta enbano. Cu otro palabra nos tin cu pidi segun e palabra di Dios y no segun nos mesun deseonan.

Pone tur duda un banda. Santiago capitulo 1 versiculo 6 ta bisa nos cu nos mester resisti tur duda y laga esun cu pidi, pidi cu fe y sin duda, pasobra esun cu duda ta manera ola di laman cu biento ta hib'e unda cu e kier. Nos mester proteha nos mente di tur pensamento negativo cu ta bin pa jena nos cu duda. Un bon ehempel pa esaki ta ora cu nos ta haci orashon pidiendo Dios pa sana nos segun Su palabra y bo mente of hendenan ta bisa bo cu e no ta posibel, esaki por jena nos cu duda si nos permiti'e y lo horta Dios Su sanashon for di nos.

Nos mester medita riba Dios Su promesanan. Nos mester continuamente tene e promesanan di Dios nos dilanti y gradici Dios cu E ta contesta nos orashon y cu E ta fiel na Su palabra.

Nos no mester ansha pa nada. Dios nunca ta laat, E nunca ta tarda y nunca ta lubida. Filipensanan 4:6 ta bisa nos cu nos no mester ta ansioso pa nada, pero den tur cos, pa medio di orashon y suplica, cu gradicimento, laga boso petishonan sea conoci na Dios. Cu otro palabra nos no mester ansha of preocupa pa nada, pero nos mester pidi y duna Dios danki, pasobra El a paga e prijs caba pa nos ricibi tur locual cu El a priminti nos.

Orashon ta un arma poderoso den ora di soledad, tristesa, malesa, addicshon, morto y den cualkier situacion. Ta pesey nos mester sa con pa uza e arma aki y para firme, sabiendo cu nos Dios ta contesta nos orashon. Y no permiti nada kita e arma aki for di bo, persisti te ora cu bo mira Dios move na bo fabor. Bo orashon ta haci e diferencia!!

Versiculo di Dia

Filipensenan 4:6

No preocupa pa nada, ma den tur sircumstancia presenta bo petishonan na Dios den orashon y semper cu gradicimento.

Cambio berdadero ta bin ora ...

Hopi di nos ta fada di e mesun situacion, problema, adiccion y nos kier un cambio sin realiza cu cambio berdadero y duradero, nos no por cumpre, nos no por haye cu esfuerso propio y tampoco ningun hende por duna nos. Cambio berdadero ta bin ora nos arrepenti. Arrepentimiento ta implica un cambio completo di direccion, un cambio di 180 grado den nos relashon cu Dios. E ta cuminsa cu un desishon pa bira for di pica y pa somete nos mes na e señorio di Cristo Hesus. Tur hende ta nace cu un naturalesa picador cu ta expresa su mes pa medio di accionanan pecaminoso. E pica ta crea un separacion entre Dios y hende, cual no por wordo drecha cu esfuerso humano. Sinembargo nos pica no ta fin di e storia. De facto, Dios ta traha pa medio di tur cos cu ta pasa den nos bida, incluyendo nos picanan pa trece nos mas serca di Hesus. No ta importa kiko bo a jega di haci, Dios a traha un caminda pa Su gracia y misericordia pa medio di Su yui Cristo Hesus. Su morto ariba e crus y Su resureccion truimfante ta sigura tur e bendicionan di Dios pa bo, incluyendo pordon. Tur loke bo tin cu haci ta arrepenti y duna bo bida na Cristo. Esaki ta locuaz Beibel ta yama "nace di nobo" pa medio di e Spirito di Dios. Nos ta drenta den e experiencia aki door di arrepenti di nos picanan y door di duna nos bida na Hesus, nos Señor y Salbador y confiando cu fe cu E ta pordona nos.

Arrepentimiento tambe ta e yabi nos cresemento diario den nos relacion cu Cristo. Pasobra nos bida cristian ta un proceso, nos no ta bira perfecto den un instante. Pa resto di nos bida nos lo mester trata cu e tendencianan pecaminoso y egoista di nos carni. Algun actitud y accionan ta obviamente pecaminoso, Beibel ta yama esakinan "obranan di carni" y nan ta inclui inmoralidad, impuresa, sensualidad, idolatria, bruheria, hostilidad, bringamento, envidia, rabiamento, buracheria, parandiamento y doctrinanan falso. Tur esaki si nos participa na nan y nos no arrepenti lo hiba nos na un morto spiritual, cu otro palabra bo curazon ta bira duro pa Dios y bo ta crea un separacion entre abo y Dios cu por permanece pa eternidad. De facto, cualkier cos cu no ta un contesta yena cu fe na nos circumstancianan y relacionan, ta pica. Ansha, miedo, preocupación, depresion, orguyo y resentimiento tur tin nan rais den pica. Tambe cualkier cos cu ta tuma e lugar di confianza den Dios, manera weganan di suerte, clarividente, horóscopo, numerologia y astrologia tambe ta pica y nos mester arrepenti y pone tur nos confianza den Dios. Arrepentimiento por mustra algo dificil pa esnan cu ta bringa cu pica diariamente. Pero considera esaki: Beibel ta bisa cu Dios Su bondad lo guiabo na arrepentimiento. E ta laga e 99 carnenan pa busca e esun cu ta perdi. Otro versiculo ta bisa nos cu mayan no ta priminti na nos, pesey nos mester busca salbacion awe cu nos tin bida ainda.

Oracion

Tata Santo mi ta arrepenti di tur mi picanan y mi ta pidi Bo bin biba den mi curazon y trece cambio berdadero y duradero. Den e nomber di Hesus. Amen

DEPORTE BON DIA Aruba

Eto'o ta nenga di a scupi hungador di Athletic Bilbao durante di un intercambio

Lesa pagina 7

Riba conseho di e legendario Bill Russell

Shaquille O'Neal a haci paz cu Kobe Bryant pa despues mira Bryant sobresali den victoria di Lakers

Lesa pagina 9

Partido Iraqi, satisfecho cu decision di Comision Electoral

Mientras ta sigui cu atentado

Lesa pagina 11

Den Dragrace na Puerto Rico

Jonathan Tromp di Brazilian Flash ta titula campeon den Super Pro





ORANJESTAD- Un biaha mas nos coredonan di dragrace a saca cara den exterior.

Tanto Brazilian Flash como Arends Racing a logra clasifica den e ultimo 7 autonan cu a bai final na Ponce Puerto Rico.

Nos a bin comprонde cu e caredanan di Diadomingo a rain–out, pesey mester a sigui esaki riba Dialuna. Aki ta caminda cu Jonathan Tromp a buta drama, dor di gana e gran final den e categoria Super Pro cu un tempo di 4.99 cu un reaction time di 0.509 y asina titula campeon. Tanto Tito Tromp di Brazilian Flash como Roland Arends di Arends Racing a logra respectivamente e di 4 y 5 luga.

Di parti di Bon Dia Deportivo nos kier a felicita Jonathan Tromp y Brazilian Flash como tambe henter e delegacion grandi di Aruba cu un biaha mas a sa di laga e nomber di nos dushi pais resona den exterior. Pabien un biaha mas.

La Moderna Sluggers a celebra exito di aña 2005





SAN MIGUEL- E equipo di Liga Mayor Sluggers La Moderna Diasabra ultimo a reuni na cas di sra. Ola Figaroa pa celebra aña 2005 cu sin duda algun tabata un otro aña di hopi exito pa e equipo di Sluggers.

Den 2005 La Moderna Sluggers a hunga un cantidad di 24 wega di cual nan a gana 17. Tanto e hungadonan como nan fanaticonan fiel ta gradici nan sponsor mayor sr. Benchi Pick kende den forma incansabel ta apoya su equipo faborito, esta La Moderna Sluggers. Ora cu Sluggers ta hunga ta mescos cu ta Yankees ta hunga.

Directiva ta gradici su hungadonan kendenan den forma unico simper ta colabora cu nan equipo acudiendo no solamente na wega pero tambe na training.

Varios di nan a destaca den diferente aspecto di e deporte di softball.

E campion bateado pa aña 2005 a resulta den persona di Freddy Rafini kende a termina e aña cu un average di .492 cu tabata producto di 30 hit den 61 turno na bate. Freddy a bira tambe e lider di double cu un cantidad di 9.

Mas triple a ser conecta pa Fiyo Wester (7) mientras cu Don Elias Kock tabata e campion honronero cu 3.

Lider den single tabata Dotty Quant cu 24. Campion pitcher a resulta den persona di Humphrey Tromp kende tabatin 5 wega gana y 1 perdi.

Aña 2006 a habri y ya Sluggers a cuminsa su trainingnan caminda 17 hungado a haci acto di presencia. Tin varios plan grandi, entre nan tin e intencion di haci un bishita na Panama den luna di October pa hunga un par di wega. Pero prome cu esey Sluggers lo bolbe haci su aparicion den Copa ABC na Corsow den luna di April.

Hungadonan, miembronan sostenedo y e directiva ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a colabora cu nan den 2005 y ta desea nan tur un prospero aña 2006.

Bon Dia Deportivo ta desea e equipo di Sluggers La Moderna tur clase di exito den 2006.







Resultadonan di e playoff Semi-final den baseball Pre-junior y Junior









BARCADERA- Tanto na Barcadera como na Maria Maai e play-off di baseball den Pre-Junior y Junior a continua.

Mester remarca si cu e weganan riba Diasabra na Veld di Dragon Hitters na Barcadera no por a continua ya cu e tereno di wega tabata den mal estado pa motibo di e awsero cu a cay.

Na Veld di Olympic si no tabatin problema cu e awa y e weganan por a continua sin ningun problema.

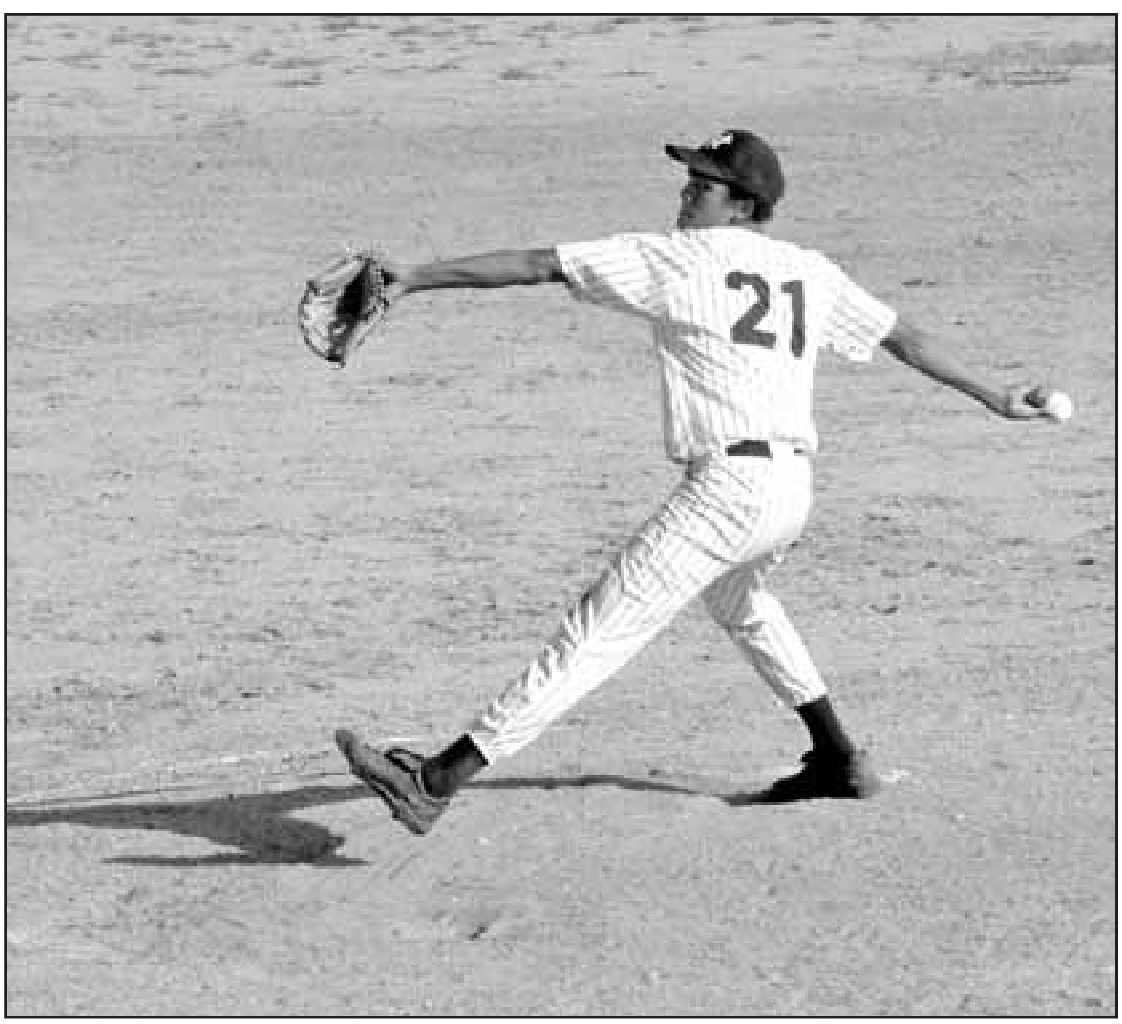
Pre-Junior

Den weganan di Pre-Junior Diadomingo Tom's Indians a pasa un pasa riba Athletics cu score di 19-3. Diasabra Tom's tabatin mester di extra inning pa bay cu e victoria pero Diadomingo nan no tabatin ningun problema cu Athletics logrando asina di pasa pa e siguiente buelta cu ta e final caminda nan lo enfrenta Cubs.

Cubs tambe a logra pasa pa e siguiente buelta ora cu nan a propina Braves nan segundo derota, e biaha aki cu score di 4-0.

E playoff final den e categoria aki lo cuminsa Diabierna awor pa 5.30 ora cu Cubs y Tom's Indians enfrenta otro pa prome biaha den e final aki cu ta priminti di bira hopi interesante. E weganan lo tuma lugar na Dragon Hitters Ballpark na Barcadera.

Bon Dia Deportivo ta haci un apelacion na D.O.W. pa basha algun yarda di santo riba e caminda pa e ballpark aki ya cu e caminda net prome cu yega e ballpark aki ta hopi malo pa no bisa fatal.



Junior

Den Junior tabatin dos wega Diadomingo y un wega Dialuna.

Diadomingo Cubs a gana Tom's Indians cu score di 6-4 pero Dialuna Tom's Indians a "saca clabo" ora cu nan a gana Cubs cu score di 9-8.

Cu e Victoria aki Tom's Indians a forsa un tercer y ultimo wega den e playoff semi-final aki. E wega decisivo aki ta programa pa Diabierna anochi pa 8'or, net despues di e wega Pre-Junior entre e equiponan Cubs y Tom's Indians. (E mesun nomber).

Yankees a pasa Diadomingo riba Athletics cu score di 10-2.

Ayera (Diamars) e dos equiponan aki a bolbe topa otro pero na ciere di e edicion aki nos no a haya e resultado. Asina cu nos haya mas informacion encuanto e weganan aki nos lo publica nan.

Riba e potretnan nos por aprecia algun hugada di e wega entre Yankees y Athletics di Diadomingo atardi.

Reunion comision tecnico AVB





ORANJESTAD- Den un conbersacion sosteni cu sr. Gregory Engelbrecht, miembro di Conseho Tecnico di Arubaanse Voetbal Bond, nos a haci'e algun pregunta riba e plan di trabou cu AVB tin pa cu e aña 2006. El a conta nos lo siguiente:

E trabao primordial di Conseho Technico ta pa duna conseho na Directiva di AVB pa cu parti technico di seleccionnan di Aruba y pa cu desaroyo di (cursonan pa) entrenadornan y clubnan di futbol na Aruba. Nan meta primordial ta pa yuda AVB eleva e nivel di e seleccionnan y clubnan di Aruba. E seleccionnan di Aruba mester bira un ehemplo pa e clubnan y hungadornan na Aruba, manera tabata antes. E Conseho technico lo guia e staf technico.

Miembronan Conseho Technico AVB ta entre otro Azing Griever, kende ta e technisch directeur di AVB, Gregory Engelbrecht, miembro representante di AVB den e Comision; Doc Williams. Coordinador di seleccionnan.

Tambe tin un Staf Technico AVB:

AVB lo nombra un staf technico pa atende cu e seleccionnan. E staf technico lo consisti di entrenadornan diploma, entrenador di keeper, massahistanan, fysiotherapeut, docter. E intencion ta pa traha cu tur seleccion cu mesun systema y na un manera mas profesional cu vision pa futuro.

Miembronan Staf Technico AVB (entrenadornan) ta Azing Griever, Candito Tromp, Hans Drost, Epi Albertus, Gachi Erasmus, Guillermo Guerra, Naldo Maria, Richard Vermeulen, Gregory Engelbrecht y Doc Williams.

E conseho technico y staf technico ta encarga pa ehecuta e maneho di AVB pa cu seleccionnan y desaroyo di futbol di Aruba.

Maneho pa futbol en general:

Maneho di AVB ta pa hisa e nivel di futbol di Aruba y subi den e ranking di FIFA. Meta ta pa aki 4 pa 6 aña pertenece na e top 15 den region di Caribe y mantene esaki. Pa logra esaki AVB ta traha hunto cu KNVB pa forma entrenadornan Arubiano y yuda mehora maneho, structura y entrenamento na clubnan na Aruba. Enfasis lo wordo poni mas cu nunca riba desaroyo di e hobenan (Categoria LIFIDA) cu ta e hungadornan di futuro. En especial e edad entre 11 y 19 aña. Asina un hungador di 18 of 19 aña lo ta suficientemente madura pa por hunga riba e nivel di mas halto di nos campionato y di seleccion A di Aruba.

Banda di esaki AVB lo trata di stimula y desaroya e futbol di dama na Aruba. Esaki ta cuadra cu metanan di FIFA, CONCACAF y CFU pa desaroya futbol di dama rond di mundo. Mirando cu futbol di dama den Caribe no ta full desaroya ainda, Aruba no tin un retraso den nivel. Pues si desaroya e futbol di dama Aruba lo tin e mesun oportunidad cu mayoria di e paisnan den region pa cualificasion pa torneonan internacional.

Marketing, PR y sponsorship:

AVB kier bin cu un plan pa mehora marketing, PR y sponsorship pa AVB y futbol en general. Esaki, hunto cu un mihor nivel di futbol, lo eleva e interes di publico y comerciantenan na Aruba pa futbol.

Sigui lesa pagina 5

Continuacion di pagina 4

Asina AVB por inverti mas den e calidad di futbol na Aruba. E plan aki mester ta cla pa cuminsa wordo efectua na fin di 2006 of cuminsamento di 2007.
Maneho pa Seleccion:
AVB su maneho pa cu seleccionnan ta pa e diferente categorianan (edadnan) tin e mesun systema di traha y hunga. Tambe lo tin requisito pa garantisa un nivel halto y consistente (profesional) di entrenamento pa e seleccionnan. Asina ora cu un hungador pasa pa e siguiente nivel e tin e conocemento di e systema y e sa kico ta wordo spera di dje.
Aki tambe lo pone enfasis riba desaroyo di e seleccionan mas hoben, pa asina for di tempran cuminsa forma un mihor calidad di hungador posibel pa e seleccionan di Aruba.
Entrenamento pa seleccionnan lo cuminsa na Januari 2006.
Torneonan pendiente:
E siguiente compromisonan internacional cu Aruba tin ta:
Pa Seleccion A-U-20 Cualificacion pa Centro Americano y Del Caribe na luna di April na Barbados.
Pa Seleccion U-15/U-16 tin e U-16 Concacaf na Augustus 2006 na Trinidad & Tobago.
Pa U-17 tin Weganan di Reino na Juli 2007 na Hulanda.
Pa U-13 tin e Torneo 18 di Maart 2006 aki na Aruba mes.
Pa e damanan A/U-20 tin cualificacion pa CFU cu lo tuma lugar entre Februari y Augustus 2006. E lugar ta desconoci ainda.
Pa e seleccion di U-16/U15 AVB tin palabracion cu algun pais den Caribe (Sto. Domingo, Suriname y Corsow) pa yuda otro den preparacion pa e torneo aki. Ainda tin cu haci palabracionnan concreto, pero intencion ta pa entre Maart y Juli 2006 tene 4 mini-torneo di fogeo (1 na cada pais). Si esaki no ta posibel Aruba lo busca otro forma di preparacion.
Nombernan di selecionadonan:
Nos lo informa bo lo mas pronto posibel tocante di e nombernan di e seleccionadonan. E nombernan cu bo ricibi lo ta un voorlopige spelerslijst. E hungadornan cu definitivamente lo forma parti di seleccion lo wordo anuncia algun siman prome cu e torneo.
AVB y LIFIDA:
Siman pasa AVB y LIFIDA a reuni cu otro pa yega na un acuerdo nobo. E acuerdo lo mehora e comunicacion y fortifica e union entre e diferente categorianan di futbol na Aruba y lo beneficia futbol en general di Aruba. E acuerdo aki lo wordo firma oficialmente awe Diaranzon 18 di Januari.
AVB pa 2006-2007:
E plannan di AVB pa 2006-2007 ta pa sigui cu e mehoracionan cu ta tumando lugar pa cu: maneho di AVB, contactonan cu FIFA, competitie, ccoperacion cu FFD y FLD pa uso di facilidadnan deportivo), contactonan cu medionan di comunicacion, maneho de seleccion, revision di statuut y reglamentonan di AVB, construccion di un Technical Center pa AVB/Aruba (oficina y sporthotel), cursonan y training pa entrenadornan, refereenan, directiva di clubnan, etc. y pa personan cu ta of kier contribui activamente na futbol.

Comision Pro Softball Organisa

ORANJESTAD- For di Comision Pro Softball Organisa nos a haya un reaccion cu nos ta publica manera cu nos a haye. Bon Dia Aruba no ta para responsabel pa su contenido.
Mas di 200 wega di softball fastpitch a ser hunga cu un total di 22 equipo participando den 2005 mientras ASU y COA ta boycotiando e campeonato aki ya cu nan tin un otro meta.
Comision Pro Softball Organisa ta decreta aña 2005 como un aña sumamente exitoso unda mas di 200 wega di softball fastpitch a ser hunga entre 22 equipo. Por bien ta cu tabata tin algun “ups and downs” durante e temporada pero ta cosnan cu lo papia riba nan pa mehora nan den 2006. Despues cu pa mas di 7 aña no tabatin un campeonato a lanta un Comision na aña 2004 bou di maneho di sr. Chipen Chirino y a organisa un pre-campeonato cu a inicia na November 2004 y a termina na Februari 2005. E interes di e equiponan tabata grandi y a organisa un campeonato oficial na Juni 2005 cu a termina den November di e mesun aña. E campeonato aki a desaroya su mes hopi bon unda hopi wega a wordo hunga den tres division. Liga Orkidia cu ta e liga di sernan femenino, A Klas y AA tambe a mira competencianan fuerte. Lamentablemente ainda tin un grupito cu ta cumpliendo den aña 2006 8 aña sinta den un stoel sin organisa un campeonato esta e grupo di ASB dirigi pa sr. Cai Cai Williams. E grupo aki contra di tur regla a yama un reunion na Maart 2005 despues cu nan tabata den un winterslaap bastante largo y ora a sinti e cayente di un movimento yama Comision Pro Softball Organisa cu si a bin pa demostra cu hechonan kico ta organisa campeonato, a core escohe nan mes cu solamente 2 equipo participando na e reunion ey excluyendo 26 otro equipo. Despues di tur esey cu bendicion di COA y ASU nan atrobe no tabata capaz pa organisa un campeonato. COA y ASU ta mesun culpabel cu ASB comokiera cu ciegamente nan ta permiti bagamunderianan asina tuma lugar. Pa pueblo di Aruba compronde mas mihor e situacion ta como lo siguiente. Den e directiva illegal di ASB tin entre otro sr. Gerald Franca como miembro di ASB y e mesun persona aki ta presidente di ASU. Pues ora e grupo preocupa cu e situacion deplorable cu softball fastpitch ta pasando aden ultimo añanan, bay busca un apoyo cerca e overkoepelend orgaan ASU cu tin representacion di tur federacion na Aruba, nan mester bay deal cu su presidente kende ta e mesun sr. Franca un di e causanan di e disaster den softball fastpitch. Aki mi ta kere cu dirigentenan di cada federacion na Aruba cu tin deporte na pecho mester actua y mustra e presidente cu asina no por of core cune como presidente y escohe cualkier otro persona cu si tin deporte na pecho.Di otro banda bo ta bisa ok,ban laga ASU para y ban busca e apoyo cerka COA. Ora bo yega akinan bo mester bay deal cu sr. Cai Cai Williams kende na su turno ta E mes ta presidente di e caos causa den ASB y E mes ta den directiva di COA. Pues pueblo por compronde awor ta con strategicamente nan tabata nombra nan mes na un forma illegal den un directiva cu no ta funciona y despues pasa pa un puesto sea den ASU of COA cual tabata nan meta primordial. Pues bo drenta COA bo mester ta un sostenedor di Nicole Hoevertsz pues Cai Cai mester usa softball, un deporte cu e tabata contra di dje tempo e tabata dirigi baseball pa e por a ricibi oportunidad pa drenta COA sacrificando e deporte di softball. Maikel Willems, su ruman tambe a drenta COA usando Badminton tambe un deporte cu pa ultimo 10 añanan no tabata conoce un campeonato.
Esaki ta nan modus operandus pues pueblo keda pendiente pasobra Comision Pro Softball Organisa lo keda vigila e actonan ilegal aki di cerka y lo publikanan mas y mas den 2006.

BON DIA Aruba

Antorcha Olimpico a nabega riba awanan di Venecia



VENECIA- E coredor italiano, Manuela Levorato, por ser mira cargando e antorcha Olimpico, den un gondola na Venecia ayera, pasando dilanti di e plaza di San Marco, rumbo pa e ciudad di Turin pa apertura di e Weganan Olimpico di Invierno cu lo niicia otro luna. E antorcha lo ser carga pa 10.000 atleta y figuranan conoci di Italia y e lo pasa den 140 ciudad prome cu e yega e ciudad di Turin.

Gobierno Aleman a inicia cu su campaña pa mundial na Paris



PARIS- Curiosonan ta admira e bala di futbol ilumina cu a ser pone riba plaza Trocadera banda di toren di Eiffel ayera, cual a keda inaugural ayera tardi. E bala ta un di 48 proyecto cu lo ser financia den e programa di Arte y Cultura di e gobierno federal Aleman, cual lo sirbi como promocion pa e proximo Copa Mundial di futbol cu lo ser hunga e aña akin a Alemania.

Martina Hingis cu debut triunfal den Australian Open



SIDNEY- C'un sonrisa grandi di satisfaccion por mira Martina Hingis despues di su debut ayera den e grand slam di Australia, ora cu el a supera e tenista ruso, Vera Zvonareva, den su prome aparicion den varios aña den un torneo grandi di tennis. Hingis a bolbe mustra un tremendo tennis pa gana facilmente cu parcialnan di 6-1 y 6-2 pa pasa pa e siguiente buelta den su prome torneo grandi den su regreso den tennis despues di tres aña di retiro.

Marco Andretti lo sigui carga e leyenda di su famia den automobilismo



ST. PETERSBURG- Marco Andretti kende por ser mira riba e foto akin a inicio di e Gran Premio Honda di St. Petersburg, lo bai sigui cu e leyenda di su famia den competencia di auto rond mundo. Marco ta jiu di Michael Andretti, cu a bira famoso pa su exitonan y ta nieto di e legendario Mario Andretti y tambe kier sigui mesun pasonan cu su famia famia. E ta entre e favoritonan pa e competencia aki.

Eto'o ta nenga di a scupi hungador di Athletic Bilbao durante di un intercambio

MADRID- E centro delantero di Barcelona, Samuel Eto'o, a nenga ayera di a scupi e hungador Unai Exposito di Athletic Bilbao den e partido cu nan a disputa diasabra ultimo caminda Barcelona a gana cu anotacion di 2-1.

Eto'o a enfatiza cu ningun momento el a scupi den direccion di e hungador di Bilbao despues di un pushamento y a mustra cu el a scupi pero no riba ni pa e hungador pero si esaki a cai riba Exposito, e ta ofrece su mas sincero disculpa.

"Mi no a haci nada malo. Mi no a scupi e hungador y si el a mihsi cune, mi ta pidie dispula pero mi no tabata pa bai scupi. Ningun momento mi a scupi riba dje. Mi a scupi pero no dirigi riba dje. E a traha un comedia y esey ta su problema pero mi no a scupi riba dje y si el a mishi cune, mi ta pidi disculpa," e delantero di Barcelona a declara.

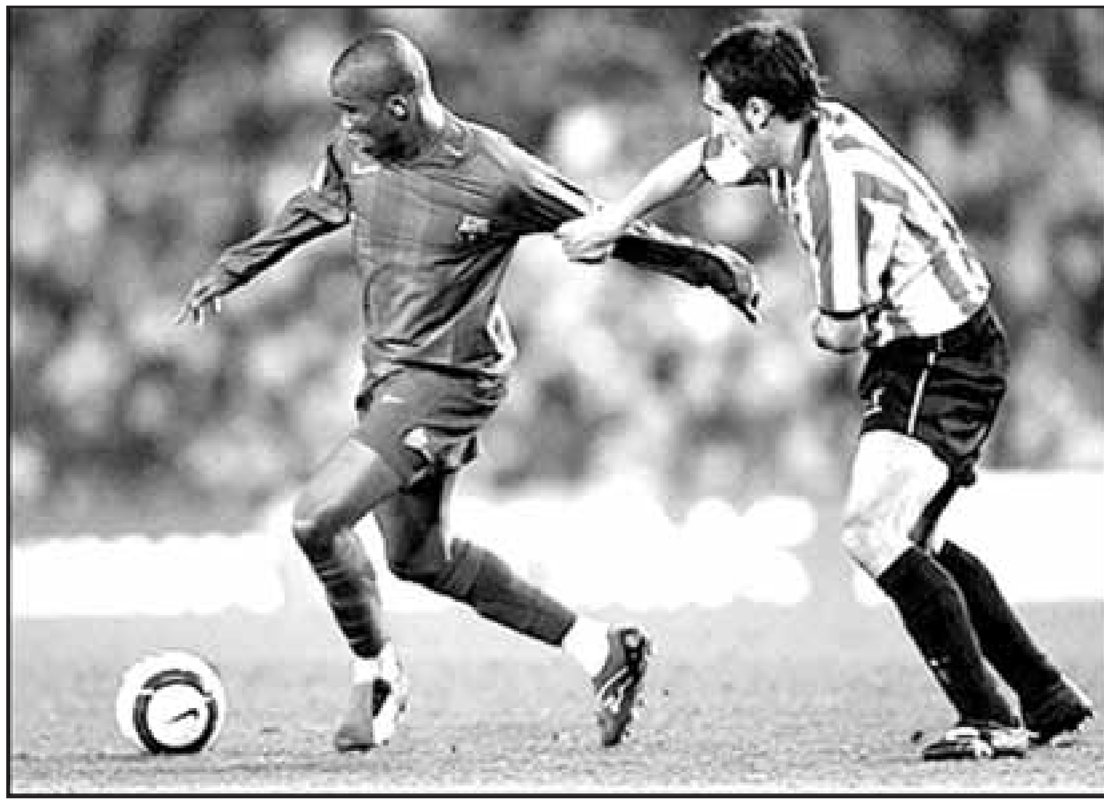
E entrenador di Athletic Bilbao Javier Clemente tambe a critica Eto'o y a bai un tiki mas leu den su comentarionan bisando cu solamente "esnan cu ta baha for di mata ta scupi", dunando un indicacion di ta yama Eto'o pa un macaco.

"Mi no ta bai den e discusionnan ey. Si e kier bisa algo, ta su palabranan y mi no ta bai discuti cu riba e tipo di remarkenan ey. Nos a gana y nada mas, y cu esey mi ta keda. Den futbol e weganan ta ser gana riba tereno, y no cu insulto y cu tiramento di palabra y keda sin keha si nan lo a scupi riba bo," Eto'o a sigui comenta.

E delantero a sigui mustra cu Athletic Bilbao a hunga un tremendo partido, cu nan por a gana pero cu nan no por culpa su persona si nan no a produci e golnan cu nan a haya pa anota.

Patrick Kluivert, delantero hulandes di Valencia, tambe a condena e incidente y tabatin critica severo riba e delantero di Barcelona, indicando cu ni maske con pisa un incidente riba tereno por ta, un hungador no ta scupi riba e otro.

Pero na mes momento e futbolista Hulandes a mustra cu e no ta esun yama pa condena ni castiga e delantero di Barcelona y ta e federacion tin cu actua.



Lleyton Hewitt mester a lucha pa gana den su debut den Australian Open



SIDNEY- Mientras cu varios nomber grandi a cai afor prome cu Australina Open a inicia, otro grandinan cu ta participando a confronta problema den nan debut riba e prome dos dianan di competencia. Un di nan tabata Lleyton Hewitt kende por poco a wordo elimina dilanti di su propio hendenan ora cu el a confronta problema pa supera ERobin Vic di Republica Checa den cinco set. Despues di a gana e prome 6-4, Hewitt a bira perde dos set sigui cu parcialnan di 2-6 y 5-7 pero a reacciona den di cuater ganando cu score di 7-6 y finalmente a bin gana e di cinco set cu score di 6-3 pa pasa pa e siguiente buelta.

Kip Wells a perde mas wega den Liga Grandi pero a ricibi aumento



PITTSBURGH- E pitcher derecho di Pittsburgh Pirates, esta Kip Wells, a converti su mes den e mayor perdedor di wega pa temporada di 2005, for a cu el acumula un total di 18 derota cu e ekipo di Pirates. Sinembargo esaki no a hunga un rol ayera ora cu el a yega na un acuerdo cu Pirates pa asina evita arbitrahe y a firma pa un suma di 4.15 miyon di dollar, loke ta un mehoracion bastante di su contrato anterior.

Detroit Pistons ta e mihor ekipo di NBA pero cu poco All Stars



DETROIT- Detroit Pistons na e momentonan aki tin e mihor record den NBA y ultimo temporadanan e ekipo tabata entre e mihornan pero semper Pistons a logra di manda solamente un hungador pa e weganan di All Stars. Solamente Ben Wallace tabata representante di Pistons ultimo añanan y dirigenteann di e ekipo ta spera cu fanaticonan lo duna reconocimento na e otro hungdornan manera Chauncy Billups, Ben Wallace y tambe Richard Hamilton, kendenan ta entre e mihornan di e liga na e momnentonan aki.

Competencia di boto internacional di Key West ta un exito grandi



KEY WEST- E regatta di Acura Key West a inicia e fin di siman cu ta tras di lomba cu participantenan for di tur parti dim undo. Riba e foto por mira e boto Yasha di Hapon cu su capitan Yukihiro Ishida, como lider den un careda cu 45 otro boto den e regatta mas famoso cu tin na mundo, y cu ta conta cu participacion di 286 boto. E competencia ta sigui henter e siman aki.

Riba conseho di e legendario Bill Russell

Shaquille O'Neal a haci paz cu Kobe Bryant pa despues mira Bryant sobresali den victoria di Lakers



LOS ANGELES- Shaquille O'Neal dialuna anochi a sorprende tur hende, durante di e bishita di Miami Heat na Los Angeles Lakers, ora cu durante di calentamento di e dos ekiponan, el a aserca su ex compañero y ex amigo Kobe Bryant, y a salud'e haciendo paz entre nan dos.

Tur esaki lo a sosode riba conseho di e legendario ex hungador Bill Russell, kende a papia cu Shaq algun dia atras caminda el a conseha e superestreya di Miami Heat pa pone e tipo di cosnan negativo aki su tras, tanto pa e mes como pa e deporte di basketball.

"Mi a ricibi ordo di e gran Bill Russell. Ami cune tabata papia algun dia atras na Seattle, y el a splicami con rivalidadnan mester ta den basketball.

Mi a puntr'e si nunca e no a gusta un hungador contra kende e tabata hunga, y el a bisami cu nunca, hamas. Y el a bisami cu mi tin cu haci bon cu Kobe y laga cosnan cu a pasa nos tras y cu nos tin cu dera e hacha," O'Neal a splica despues di e partido.

Prome cu inico di e partido, Shaq a bolbe aserca Kobe y nan a duna otro man pa henter e Forum mira y bou aplauso inmensoe dos hungadornan a braza otro, mustrando tur kende cu e guera a caba.

"Awe ta un dia di paz. Dr. Martin Luther King tabata un homber di paz. Pues ora cu mi a papia cu señor Russell, el a bisami cu e cu Wilt Chamberlain a papia cu otro dos bes pa siman prome cu Wilt a fayece. Y maske cu hopi hende a kere cu nan dos tin rabia riba otro, no tabatin nada mas cu stimacion y admiracion entre nan dos," O'Neal a splica.

Kobe Bryant a keda sorprendi pa e gesto di su ex colega pero a keda satisfecho tambe pa e hecho cu e situacion adverso aki ta su tras.

'Sin duda algun mi a sinti mi mes bon. Nos a pasa den asina hopi guera cu otro. Awor cu tin oportunidad pa nos sigui nos rumbo, haci lo mihor pa mi ekipo y deseando su persona lo mihor na South Beach," Kobe a splica.

Despues e dos ekiponan a enfrenta otro y Kobe Bryant a mustra di con Lakers a dicidi di keda cune y laga Shaq bai, anotando un total di 37punto pa yuda Los Angeles Lakers gana Miami Heat cu anotacion di 100-92.

Bryant a anota 12 di su 37 puntonan den e ultimo ocho minuut y mei di e di cuater periodo mientras cu O'Neal a keda limita na 18 punto cu 10 rebote mientras cu Dwayne Wade a anota 34 punto y tabatin shete asistencia pa Miami.

Phil Jackson tambe a Saluda Shaq na inicio di e partido y despues di wega e coach di Lakers no kier a duna ningun



comentario di e relacion entre e dos hungadornan y a mustra cu interes di basketball ta conta y nada mas.

BON PROGRESO

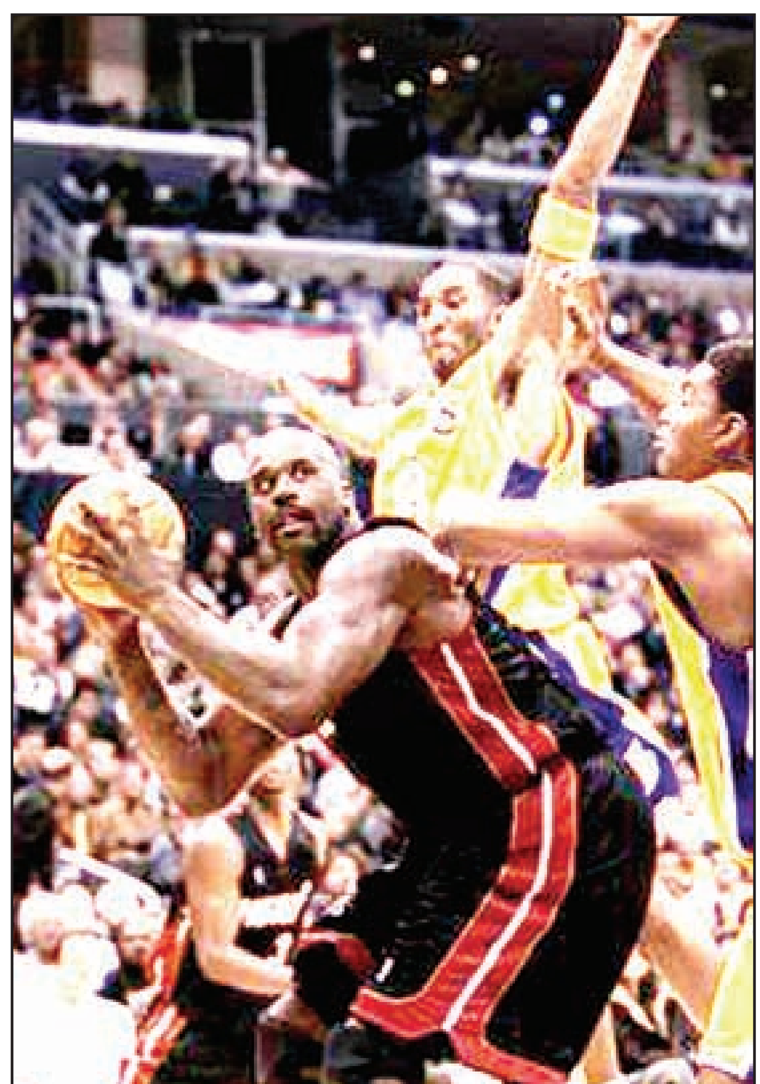
Lakers a hunga un tremendo partido, caminda varios hungador a destaca manera Lamar Odom kende a anota 19 punto y a piki 10 rebote, Devean George kende a anota 17 punto y Chris Mihm kende a anota 10 punto cu 6 rebote prome di a bandona e partido pa faltanan acumula.



Lakers sin duda algun ta pasando den un transformacion impresionante y manera cosnan ta bayendo, Phil Jackson ta demostrando cu e ta un coach ganador, cu no mester di solamente un grupo di superastronan pa logra exitonan.

Lakers awor tin record di 21-17 y a gana su di seis partido den shete encuentro minetras cu Miami cu e derota awor tin record di 23-16, cu ta un wega menos perdi cu Lakers.

E partido aki tambe tabata den e ambiente di regreso di Pat Riley pa Los Angeles desde cu el a regresa como coach di Heat luna pasa.



Presidente colombiano pide investigar dineros sucios en campañas



El presidente de Colombia, Alvaro Uribe.

BOGOTA (AP) - El presidente Alvaro Uribe pidió investigar las campañas de algunos aspirantes al congreso en las elecciones del 12 de marzo para determinar si han recibido financiamiento ilícito, incluyendo del narcotráfico, se informó oficialmente.

"He recibido quejas de algunos casos donde se desvían recursos de presupuesto y de empresas de inversión social para financiación política... de otro caso, donde se utilizan grandes sumas de dinero sin que tengamos claridad en el origen, no hay claridad ni que sean lícitas ni que sean ilícitas... para amenazar y para comprar dirigentes", dijo el lunes Uribe.

Y por último, "he recibido queja de un caso de financiación del narcotráfico y tan pronto recibí estas quejas las puse de conocimiento del fiscal general de la Nación".

"Espero que el fiscal general de la nación pueda avanzar en estos temas que le he comunicado de manera específica y con nombres propios y que no puedo hacer públicos con el detalle porque en ese momento pasaría de ser un presidente firme a ser un presidente temerario", añadió Uribe en rueda de prensa.

La información de las denuncias había sido inicialmente difundida en un comunicado de la Presidencia.

Con el tema emerge un fantasma conocido y temido por los colombianos: el financiamiento ilícito de campañas electorales, que en el pasado desató sangrientas disputas y dispendiosas investigaciones judiciales contra dirigentes políticos.

La transparencia electoral ha sido puesta en duda desde hace meses por dirigentes de la oposición liberal y hasta por simpatizantes de Uribe.

El ministro del interior y justicia, Sabas Pretelt, comentó el lunes estas denuncias en entrevista con RCN radio y afirmó que "hay grupos sueltos que creen que pueden hacer de las suyas y que pueden ser dueños de departamentos usando el dinero y la coacción, pero no van a lograrlo. La fiscalía está investigando".

Agregó que "hay dineros muy grandes para ediles y concejales para que obren de determinada manera y no vamos a permitir de ninguna manera que esto continúe así".

Aparentemente, ese dinero es entregado por candidatos al senado y a la cámara de representantes para asegurarse el caudal electoral bajo el control de los líderes locales.

"Hay investigaciones en marcha y esperamos que haya resultados lo más pronto posible", expresó Pretelt. El ex presidente César Gaviria, líder del opositor Partido Liberal, ha denunciado la infiltración de paramilitares entre candidatos simpatizantes de Uribe.

Lula felicita a Bachelet

BRASILIA (AP) - El mandatario Luiz Inacio Lula da Silva se comunicó telefónicamente el lunes con la presidenta electa de Chile Michelle Bachelet para fecilitarla por su "expresiva victoria" en los recientes comicios, informó el palacio de gobierno brasileño.

En su mensaje Lula destacó la importancia de la victoria de Bachelet para "la consolidación de la democracia en América del Sur", dijo la presidencia en un comunicado divulgado en su sitio de internet. Lula también "manifestó especial satisfacción con el hecho de una mujer haber llegado a la presidencia de Chile".

El canciller Celso Amorím manifestó su seguridad en que las relaciones "entre Brasil y Chile, en la gestión de su excelencia, continuarán desarrollándose de manera positiva"

Esa relación se da "gracias a la fluidez del diálogo político y el apego de nuestras sociedades, ambas abiertas y pluralistas, a los valores y principios democráticos", agregó Amorím en un mensaje enviado a la presidenta electa y difundido esta noche por la cancillería.

Ehersito Israeli ta sera porta di Hebron na no habitantenan



Riba e foto por mira un cas destrui den Franja di Gaza, despues di e evacuacion Israeli.

HEBRON—E ehersito Israeli a ordena tur e personanan cu no ta biba na Hebron, pa nan bandona e ciudad den e proximo ora cu e fin di impedi manifestacionnan nobo entre e forsanan di orden y extremistanan cu ta desea di impedi expulsion di varios famia di hudiu. Nos no ta permiti cu un parti chikito di persona cu ta for di lei , ta impone nan boluntad riba nos. Nos ta actua firmemente contra nan, e minister di Defensa Shaul Mofaz a bisa . Mientras cu e prome minister Ariel Sharon ta sigui den coma, e autoridadnan Israeli ta sigui e liña marca y a dicidi e evacuacion di algun famia di e colonianan den e luga sensibel, locual ta indica e determinacion di e gobierno Israeli di no baha cabes na e menasa di e hudiunan mas radical. E expulsion di e no habitantenan a wordo anuncia dialuna anochi, ora cu e bario , naunda ta biba 600 Israeli den ecentro di Hebro a wordo declara " zona militar sera". E autoridadnan militar a sigura cu pa parti diamars, tur e Israeli cu no ta biba den e ciudad y ta keda den dje lo wordo deteni. E prome minister Israeli den funcionnan, Ehud Olmert, ya aadverti cu e polisnan y e ehersito ta actua cu firmesa contra e gruponan incontrola. Di e forma aki, e ehersito Israeli ta desea di impedi cu e hobennan extremista ta plania incidentenan cu e fors adi orden, cu e fin di defende famia n obo di Hudiunan cu a instala ilegalmente un mercado Palestino di fruta y berdura. Den prensa Isaeli a actitud violento di e hobennan radical cu a enfrenta polisnan cu piedra of webo putri, a wordo cualifica di Intifada Hudiu. E presencia policial ta importante den e ciudad y e forsanan di orden ta incluso ekipa cu vaporisador di promente pa core cu e manifestantenan. Te na e momento, mas omenos 20 persona a wordo deteni den e ultimo dia pa enfrenta violentamente na e forsanan di orden. Na e momento aki, solamente 600 Israeli cu ta biba den un enclave situa den e centro di Hebron, por circula libremente pa e ciudad. Na e mesun tempo, e Israeli responsabel ta evalua e destruccion proboca na e luga di e disturbionan pa paga e victimanan.

Partido Iraqi, satisfecho cu decision di Comision Electoral

Mientras ta sigui cu atentado



Polisnan Iraqi, a inspecciona restonan di un auto bom.

BAGHDAD—E partidonan politico Iraqi a denuncia fraude den e eleccionnan legislativo dia 15 di december, a afirma diamars cu e Comision Electoral a duna rason di anula un cantidad chikito di voto.

Nos ta demostra cu efectivamente tabatin fraude, y cu den realisa no ta hopi mas cu e 227 caso reconoci pa e Comision Electoral, Sali Abdala , hefe di e Partido Islamico, e partido principal sunita a declara. E Comision Electoral independiente Iraqi , a anula dialuna e carchinan di 227 urna, den un total di 31500 urna den henter e pais, un decision cu no mester cambia e resultado global di e eleccionnan cu a duna, segun e cifranan preliminar , un bentana grandi, na e chiitanan conservador. Ta trata di un cantidad hopi reduci di e carchinan , loke ta permiti pa prevee cu no ta cambia fundamentalmente e resultado di e eleccion, Abdel Hussein a bisa den un conferencia di prensa , kende ta miembro di e Comision Electoral. Sinembargo Salim Abdala a firma cu apesar di e fraudenan, su partido ta dicidi di participa den e proceso politico. Nos ta desea di tin un gobierno di unidad nacional pa saca Iraq di e caos, el a bisa. E hefe di otro organisacion sunita influyente Slah Motlak cu ta dirigi e lista Frente Iraqi di Dialogo nacional, a destaca cu e protestanan di su partido ta permiti pa mustra cu tabatin fraude den e eleccionnan. E resultadonan preliminar di e legislativa, conoci poco despues cu e ciere di e votacion, a duna e conservadornan chiita ganado, cu sin embargo no tabatin e mayoria absoluto di 275 asiento di e Parlamento.



Bisiñanan ta acudi pa mira e ruinanan cu a keda despues di un autobom dia 17 di januari.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

" Señor, Bo ta duna benedicion na esnan cu
ta husto; Bo ta rondoné cu cariño manera cu un escudo. "

Ps. 5:12

A bay sosega den brasa di Señor; mi cas, nos tata, ruman, suegro, welo y omo:



Pedro Ireno Arends

ex-empleado di LAGO

Na nomber di su:

esposa: Shone Arends-de Kort

yiunan: Gina Arends
Roland y Elsa Arends-Maduro
Ricky y Nouhri arends-Muyale

nieta y nietonan:
Bruce, Zahidee
Diveana, Annebelle, Ronald

rumannan:Kuciano "Bubu" y Mariela Arends-Delgado
Odulio "Betty" y Mirna Arends-Arends
Sra.Vda. Trina Barthes-Arends
Silia y Chimbo Maduro-Arends
Sra.Vda. Imelda Boekhoudt-Arends
Sra.Vda. Filomena Wever-Arends

swa y cuñanan:
Efrem y Magdalena de Kort-de Cuba
Vdo. Dufi de Kort-Garcia
Ernesto y Riet de Kort-van Gemert
Roy y Mery de Kort-Arrango
Baby y Mariano Arendsz-de Kort
Ronny y Nicomeda de Kort-Croes
Mirto y Calchi de Kort-Paskel

famia: Arends, de Kort, Muyale, Maduro, Croes, Delgado, Boekhoudt, Wever, Fradl, de Cuba, Garcia, van Gemert, Arrango, Arendsz, Paskel y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 18 Januari 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sagrado Curazon pa santana catolico na Savaneta. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Sagrado Curazon na Savaneta.

Adres pa condolencia: **Gen.Maj. de Bruynewijk 58**
(Savaneta)
di 7'or pa 9'or di anochi

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida nomber di un of otro famia.

With deep sympathy we announce the death of:



SYLVIA CORNELIA ARRINDELL CARTI

who passed away on January 13th, 2006 at the age of 90
Left to mourn are her: (12 January 1916-13 January 2006)

Husband: Valentin Hubert (Slim) Arrindell
Children: Valentine Cornelia Bislip-Arrindell and Mario Laureano Albert Bislip
Melanie Joyceline Arrindell
Morgan Jaslyn Arrindell
Ardley Joseph Arrindell and Maria Christina Arrindell-Jones
Glenn Fulton Arrindell in Sint Maarten
Norma Denise Reyes-Arrindell and Manuel Felix Reyes in Sint Maarten

Loved her as their mom Cyntia Tross and family in Sint Maarten
Linda Nicholson and family in Sint Maarten
Carl Nicholson and family
Grandchildren: Ardelita Bislip, Mario Bislip, Ferdinand Bislip, Sharine Bislip, Oslin Bislip, Denise Bislip, Sylvienne Bislip, Michel Bislip, Javier Arrindell, Glenbert Arrindell, Jerryl Arrindell in Holland, Edbart Arrindell in Holland, Jeynise Arrindell, Ardley Arrindell Jr, Ashley Carti in Sint Maarten and Jaslyn Reyes in Sint Maarten
Greatgrandchildren: Nadine Bislip, Ian Bislip, Jayden Arrindell in Holland
Brothers in Law Joseph and Marjorie Dezon in Aruba
Ruben Bauperthuy in Sint Maarten
Lou Bauperthuy in Sint Maarten
Sisters in Law Amabel Carti-Richardson in Aruba
Joyce Bauperthuy in Sint Maarten
Nieces: Monica Jack and family,
Juanita Thompson and Family in the USA,
Marie Brooks-Carti and family,
Elaine Carti and Family,
Shirley Carti and family,
Annette Lanoy- Carti and family in Holland,
Patricia Kelly-Carti and Family,
Christalia Carti and family,
Sandra Richardson-Carti and family in Sint Maarten,
Bernice Brooks ands family in Sint Maarten,
Sylvia James and family,
Rita Hazel and family,
Winfrida Giel-Carti and family,
Sylvia Wilson- Carti and family,
Isma Carti and family
Sandra Zimmerman-Carti and family,
Marisa Carti and family
Filomena Blackful-and family,
Marie Arndell and family in Holland,
Maybel Bernabela-Arndell and family in Holland,
Annie Arndell and family in Curacao,
Jessica Carti and family in Bonaire
Nephews: Granville Meyers and family,
Baldwin Carti and family,
Benito Dirksz and family in Bonaire,
Lesley Carti and family in USA,
Fong Boekhoudt and family
Max Arndell and family in Sint Maarten,
William Arndell and family in Sint Maarten,
Samuel Arndell and family in Holland
Friedriech Arndell and family in Sint Maarten,
Donny Carti and family in Sint Maarten
Cousin: Beatrice Gumbs and family in Curacao

Godchildren: Maurice Arrindell in Sint Maarten
Alma Arrindell in Sint Maarten
Corneluis de Wever in Sint Maarten
Greatnieces and **greatnephews** to numerous to mention
Neighbours: Family Lin, Bartholomew, Donner, Gumbs and Sint Jago.

Family: Carti, Arrindell, Gumbs, Duzant, Bauperthuy, Bislip, Reyes, Jones, Dezon, Arndell, James, Dirksz, Conner, Glascow, Carter, Jack, Tross, Giel, Wilson, Meyers, Webb, Lanoy, Thompson, Kelly, de Wever, Boekhoudt, Pantophlet, Farro, Tromp, Zimmerman, Richardson, Blackful, Bernabela, Bells, Ellis, Flanders, van Heynigen, Heyliger, Leonard, Illidge, Maria, Plantz, Brooks, Hazel, Lake, Mercelina, Romney, Brokke, Solognier, Flemming, Milliard, Petit, Barry, Pompier, Pieters, Illis, and other families in Sint Thomas, Sint Maarten, Curacao, Bonaire and Holland to numerous to mention.

The funeral will take place on **WEDNESDAY JANUARY 18TH , 2006**, at 3:30 p.m. leaving the Methodist Christ Church in San Nicolas to the Government Cemetery in Cura Cabai in San Nicolas. The late **Mrs. Sylvia Cornelia Arrindell Carti** will be laid out from 2:00 3:30 **p.m.** at The Methodist Christ Church Chapel in San Nicolas.

Adress for Condolences: Morgan Arrindell
Zeewijk 11-C
Tuesday 17 January 2006
From 7:00 p.m. 9:00 p.m.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Eulogio Ramon Tromp
mihor conoci como: "Monche"
na edad di 58 aña

Na nomber di su:

mama: Sra.Vda. Cleancia Tromp-Hoek
yiunan: Sandra Henriquez y yiunan
Cheryl Alvarado-Tromp y yiunan
Cathlin "Cathy" Tromp y Rosellini "Rossy" Kelly y yiunan
Charlene Tromp y yiunan

nieto(a)nan: Giorson y Li-Ann, Eucherlin, Andree, Nadia, Diego y Byanca, Gioshua, Roselene y Roseshaun, Mussa y Lisset

rumannan:Editha y Eddy Semeleer y yiunan
Rina y Bert Niesthoven y yiu na Hulanda
Carla "Gala" Tromp y yiunan
Lourdes y Richard Delle y yiunan
Glenda Tromp y yiu
Sandra y Mario Maduro y yiu

amiga: Margarita Fereira Diaz

Omo y tantanan: Sra. Vda. Lina Martis-Tromp y famia
Sra. Inocencia "Chencha" Tromp y famia
Sr. Manuel "Nis" Hoek y famia

Tanta grandi: Sra. Maria Dolores Wever

Swa y cuñanan:
Elina Arends y yiunan
Swinda y Alfonso Wong y yiunan
Juan y Isabel Arends y yiunan
Rudolfo y Maria Arends y yiunan
Rosa Margarita "Chita" y yiunan
Jolanda y Enrique Fernandez- Quintero y yiunan
Azuquita Arends y yiunan

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan
Staff y personal di Marriott Hotel

Famia: Tromp, Henriquez, Phelipa, Alvarado, Dijkhoff. Maduro, Kelly, Niesthoven, Semeleer, Delle, Arends, Wong, Sille, Gonzales, Cazorla, Richardson, Urbaez, Vrolijk, Mateo, Quandt, Orman, Croes, Loepstok, Toppenberg, Alvarez, Wever, Martis, Krozendijk, Almazo, Webb, Esteba, Manuela, Paula y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diarazon 18 di janauri 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Fransisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Fransisco na Playa.

Adres pa condolencia: **Timonstraat 1**
di 7'or pa 9'or di anochi



Oracion a la Milagrosa
Benignisima Madre de Misericordia y Hija de Dios Padre, Madre de Dios Hijo, Esposa del Espiritu Santo. Noble descanso de toda la Santisima Trinidad: elegida del Padre, preservada por el hijo y amada del Espirito Santo Vos sois en las cosas dudodasas mucha luz; en las tristes das Consuelo; en las angustias alivio, y en los peligros y tentaciones fiel Socorro, Sois Paraiso de gracias y espirituales dones, Bienaventurados los que de veras os aman y sirven, y los que por santidad de vida se hacen sienos y devotos nuestros, a vuestra piedad, pues recu

Ro, Reina y Señora mia, para que me enseñeis, goberneis y defendais en todas las horas y momentos de mibida, suplicados humildemente ahora me alcanceis de la Majestad Divina la gracia que al presente os pido. Amen
Mandese a publicar y observese lo que ocurrira al cuatro dia. Rese 9 Avemarias durante (9 dias). Pide tres deseos, uno de negocio y dos imposibles. E noveno dia publiquese este anuncio y se cumplira aunque no crea.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Victor Tromp
mihor conoci como: "Bito



Na nomber di su:

Ex-esposa:Ambrosia "Deta" Jacobs

yiunan: Edith y Candy Koolman-Tromp y yiunan
Ethyn y Rosendo Petrocchi-Tromp y yiunan
Victor Jr. y Justina Tromp-Kelly y yiunan
Albert Tromp y yiunan
Milton Tromp y yiu
Mirlanda Tromp y yiu

Rumannan:
Sra.Vda. Viola Figaroa-Tromp y yiunan
Vdo. Thomas "Nadi" Tromp y yiunan

tanta: Angela Maduro

cuñanan:Sra.Vda. Bertha Tromp y yiunan
Sra.Vda. Anna Tromp y yiu
Johanna y Leandro Paesch-Tromp y yiunan

nieta y nietonan: Egbert, Sandy, Patrick, Roslyn y Marco y yiu, Georgino, Fernando, Nataly, Jason, Milton, Angely, Adrian, Brian, Melchior y Gislaine

bisanietonan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan,

mihor amigo: Jon Semerel

ex-coleganan di Futbol, Biljart y Domino Team Di Bubali S.C.
Ex-coleganan di Texaco Tanki Leendert

Famia:
Tromp, Figaroa, Jacobs, Petrocchi, Berlis, Kelly, Henriquez, Koolman, Leest, Paesch, Tieleman, Geerman, BreteKock, Donata, Ridderstaat, Gomez, Yrausquin, Ruiz, Ramos, Wolff, Benschop, Carrasquillla, Stamper, de Nobrega, Werleman, Yearwood, Vrolijk, Valdez, Gomes, Putto, Mathews, Laclé, Teering, v/d Linden, Maduro, Giel, Heyde, Harms, Paskel, Richardson, Roza, Eckmeyer, v/d Biest na Corsow y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diabierna 20 di Janauri 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Un Bon Causa" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Washington 36**
Di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi Bishita di condolencia na cas.

Servicio Informativo di Gobierno
BUVO

ta anuncia fayecimento di



Señora Sylvia Arrindell-Carti

Na bida mama di nos colega Morgan Arrindell

Palabranan di consuelo na su esposo, yiunan y demas famia.

Cu señora Sylvia sosega na Pas den Reino di Señor

BIRGEN DE FATIMA



Esta es la Estatua Peregrina Internacional de Nuestro Señor de Fatima, famoso en el mundo entero. Fue esculpida en 1947, por Jose Thedim, segun la descripcion de la Hermana lucia, que es una de los niños que vieron a la Santisima Virgen. Fue bendecido para ser la peregrina, la viajera. Desde entonces ha estado constantemente viajando para llevar el mensaje de Fatima al mundo. Lo ha atravesado muchas veces; ha vistidado mas de 100 paises, incluyendo Rusia y China. Ha llevado el gran mensaje de esperanza, "el plan de paz del Cielo" a millones de personas. Hemos recibido noticias de milagros y gracia insignes de todas partes donde ha viajado. En 1951, el Papa Pio XII comento: "En 1946 coronamos a Nuestra Señora de Fatima como Reina del Mundo y al año siguiente, por medio de su Estatua Peregrina salio a reclamar su dominio. Los milagros que Ella hace en Su camino, son tales que no podemos casi creer en lo que estamos viendo. "Esta estatua ha llorado muchas veces, en algunos de los casos muy bien probado.

El Plan de Paz del Cielo es un llamamiento a hacer oracion y penitencia, ofrecidos en reparacion por el pecado. La Santisima Vorgen dijo en Fatima, "la guerra es un castigo por el pecado y pide que se comulgue en reparacion el primer sabado de mes.
Tambien pide que cada dia:
1) Ofrezcamos cada acto como un sacrificio por el pecado;
2) que recemos el rosario;
3) que nos consagramos al Corazon Inmaculada de Maria y que usemos el escapulario como simbolo de esta consagacion.

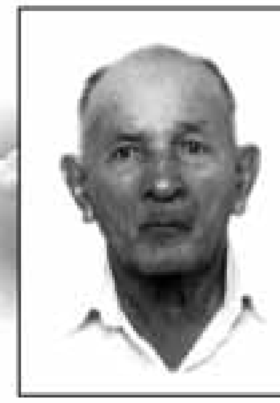
Prayer to St. Jude

May the sared heart of Jesus be adored glorified, loved and perserved throughout the world now and forever. Our sacred heart of Jesus, Pray for us, St. Jude, worker of miracles pray for us, St. Jude helper for us, Say this prayer 9 times a day by the eight day your prayer will be answered, it has never been know to fail.
Publication must be promised, Thank you St. Jude for favored granted *G.S.*



" Amor y fieldad ta topa, husticia y
paz ta brasa otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia
ta baha for di cielo.
Husticia lo bay dilanti y paz lo sigui
den su paso".
Ps. 85:10,11,13

Cu imenso tristeza na nos curazon,
y agradecido pa tur loke el a significa
pa nos.
Nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Sr. Juan Tromp

na nomber di su:
yuinan: Vivian y Desi Lopez
Grecia y Daniel Tromp
Nelson Tromp y Sally Schrom

nietonan: Carlos Lopez, Francis Tromp, Christopher Tromp, Robert Tromp, Danimar Tromp, Anthony Tromp

bisanietonan: Danisha Tromp, Carlson Lopez, Dyron Tromp

rumannan: Leopoldo "Poli" y Annie Tromp y famia

Stefanita y Salomon "Simon" Fingal y famia

Sra.Vda. Juanita Trimon y famia

Sr. Vdo.Thomas Tromp y famia

Sr. Piet y Edith Tromp y famia

Ina Tromp y Ismael Vrolijk y famia

swanan : Sr. Vdo. Serapio Ramon "Cochié" Tromp y famia

Sra. vda. Rosa Tromp-Trimon y famia

Sr. Vdo. Leon "Joon" Kelly y famia

Amigonan di Bubali Sport Club

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan,ihanan.
primo y primanan, comer y compernan, ernan,ihanan.

Famia: Tromp, Lopez, Schrom, Pas, Anastasi, Semeleer, Fingal, Trimon, Kelly, Evertsz, Vrolijk, Croes, Boekhoudt, Dijkhoff, Tom, Quevedo, Lampe, Rosell, Thielman, Figaroa, Maduro, Lampe, Muyale, Britten, Wernet, Hernandez, Valdez, Geerman, Semerel, Paalman Paesch,
Franken, Flanegin, Brito, Falconi, Wout, Hoek, Riley, Albertsz, Caster, Sprock, Quandus, Ras, Maya, Victoria, v/Niel, y demas famia ta invita tur amigo,bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar Diabierne 20 di Januari pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord.
E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: Caya Ernesto Petronia # 54
Di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Señor ta mi wardador
Mi'n tin falta di nada
den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega Ps. 23 vers. 1.2.

Cu hopi dolor na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Mercedes M. Perez

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

BIRGEN DI FATIMA



PIDI PA NOS

Meimei di ocupacionnan di tur dia, Señor, mi ta sende e bela aki. Mi kier reza y hala rosea un rato cerca Bo. E bela aki Señor,i ta pone dilanti di e imagen di San Antonio, Bo sirbidor y mi amgio. Mi ta mira con e ta sende y briya eynan. Ta como si fuera e kier papia y toch no sa mucho bon kico pa bisa...
Asina sa pasa cu mi tambe, Señor. Abo sa kico tin den mi ser, kico tin mi preocupa, di cual mi no ta mira un salida y mi ta pidi pa un solucion cu mi mes no ta mira.
Mi no sa con pa bisa esaki. Pesey, Señor, mi ta sende e bela aki pa San Antonio. Duna mi un poco claridad, un poco calor mescos cu e bela aki. Duna mi un poco curashi y optimismo pa biba bon segun ehempel di San Antonio. E ora ey talbes, mi tambe, por ta un nela pa tur hende rond di mi. Mi ta bai atrobe Señor. Duami animo Danki.

San Antonio

Meimei di ocupacionnan di tur dia, Señor, mi ta sende e bela aki. Mi kier reza y hala rosea un rato cerca Bo. E bela aki Señor,i ta pone dilanti di e imagen di San Antonio, Bo sirbidor y mi amgio. Mi ta mira con e ta sende y briya eynan. Ta como si fuera e kier papia y toch no sa mucho bon kico pa bisa...



Asina sa pasa cu mi tambe, Señor. Abo sa kico tin den mi ser, kico tin mi preocupa, di cual mi no ta mira un salida y mi ta pidi pa un solucion cu mi mes no ta mira.
Mi no sa con pa bisa esaki. Pesey, Señor, mi ta sende e bela aki pa San Antonio. Duna mi un poco claridad, un poco calor mescos cu e bela aki. Duna mi un poco curashi y optimismo pa biba bon segun ehempel di San Antonio. E ora ey talbes, mi tambe, por ta un nela pa tur hende rond di mi. Mi ta bai atrobe Señor. Duami animo Danki.

ORACIÓN A SAN ANTONIO



O dios, Padre bueno y llena de misericordia, que escogiste a San Antonio como testigo del Evangelio y mensajero de paz en medio de tu pueblo, escucha la plegaria que te dirigimos confiando en su intercesión. Santifica nuesta familia, ayudala a crecer en la fe; conserva en ella la unidad, la paz y la serenidad. Bendice a nuestro hijos, protege a nuestro jovens. Concede tu ayuda a quienes padecen enfermedad o se encuentran en el dolor y en la soledad. Se nuestro amparo en el trabajo de cada dia y donanos tu amor. Por Cristo nuestro Señor Amen.

Nos Tata...
Ave Maria...
Gloria na Tata...

San Antonio, mensahero di paz, obtene pa Aruba e paz berdadero.

PISCADO

A traha sabbat pa hende y no hende pa sabbat. (Marco 2, 27)

Nos mester distingui un bida religioso comprometi y conciente for di fanatismo religioso. Un bida religioso y conciente ta ora nos cumpli cu e yamada di Señor na celebracion Ecaristico, di bida normanan cu Iglesia ta stipula, di yuda den parokia of otro actividadnan di Iglesia, di cumpli cu nos debernan como creyente. Nos ta haci esei cu un boluntad liber, cu un curason contento y principalmente respetando otro denominacionnan y otro creyentenan cu ta desea di duna un otro contenido na nan vivencia di fe.

Nos tin cu biba cu Cristo a regala nos plenamente y na mes momento respeta e manera cu e otro ta dicidi di biba su bida. Si nos ta conciente di e gracia di Dios y su salbacion, anto nos mester biba nos fe y no impone riba otro loke nos ta pensa. Esaki ta hustamente loke Hesus ta critica di farizeonan. Rumannan, ban profundisa nos fe y biba conciente di dje. Esaki ta posibel ora nos baha for di nos 'trono', nos 'pedestal' cu nos a crea den nos imaginacion y laga Dios y Cristo reina den nos curason, den nos bida.

Oracion: Señor pordona nos orguyo falso di kere cu nos ta mas cu otro. Yuda nos pa keda humilde ora Bo ta toca nos bida. Y laga nos ta conciente cu ta un gracia di ta pertenece na Bo. Bin reina den nos curason, den nos cas, nos pueblo, pa nos por experencia bo husticia, bo amor. Danki Señor pa bo yiu Cristo Hesus.
Amen

Luisa, Maureen y Francis
Aruba

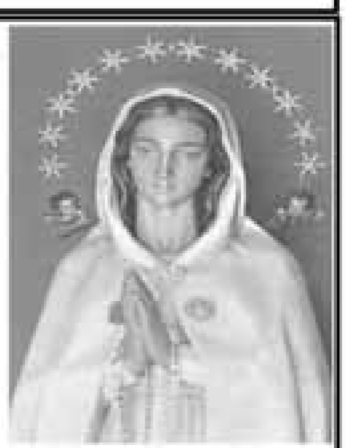
Scol di Evangelisacion Mgr.A. v/d Veen Zeppenfeldt,

ta invita tur hende pa asisti na e curso basico di e scol,
esta curso:"Felipe".
E curso aki lo tuma lugar fo'i Diabierna atardi 20 di Januari y lo sigi Diasabra y Diadomingo 22 di Januari, den Centro Pastoral na Santa Cruz.
E curso aki lo crea un laso mas personal entre "Cristo y su Iglesia."
Esnan interesa por jena e formulario , of jama Centro Pastoral tel: 585-5985 of Fam. Schoop tel: 730-2055 pa mas informacion.
Danki rumanan, y Dios Bendiciona boso!

ORACIÓN A LA ROSA MÍSTICA

María, Madre de Dios, eximida de los consequencias del pecado original. Tú eres una "rosa sin espinas".
Yo te doy mi corazón y mi alma a cambio de tu misericordia y la bendición de poder llevar la corona de rosas que adornan a los angeles, a los santos, y a todos las almas que han entrado al reino de los cielos.
Oh María, gracias por darnos el Rosario a través del cual puedo dar rosas espirituales a Tu inmaculado corazón, también por el Rosario remover las espinas del corazón de Tu hijo. Y que la rosa mística que una vez creció en el paraiso sin espinas vuelva a florecer en toda su gloria y pureza.

Amén.



Los tres pastorcitos en el lugar de las apariciones.
Jacinta (7 años), Francisco (9 años) y Lucía (10 años)

ORACIONES Y JACULATORIAS ENSEÑADAS A LOS VIDENTES DE FÁTIMA

ORACIÓN PARA OFRECER SACRIFICIOS

¡Oh Jesús, te ofrezco este sacrificio por tu amor, por la conversión de los pecadores y en reparación de los pecados que tanto ofenden al Inmaculado Corazón de María!

ORACIONES ENSEÑADAS POR EL ANGEL

¡Dios mío, yo creo, adoro, espero y te amo! ¡Te pido perdón por los que no creen, no adoran, no esperan, no te aman! *(Tres veces)*.

Santísima Trinidad, Padre, Hijo y Espíritu Santo, yo te adoro profundamente y te ofrezco el Preciosísimo Cuerpo, Sangre, Alma y Divinidad de nuestro Señor Jesucristo, presente en todos los Sagrarios del mundo, en reparación de los ultrajes con los que El es ofendido. Por los méritos infinitos del Sagrado Corazón de Jesús y del Inmaculado Corazón de María, te pido la conversión de los pecadores.

(Los niños rezaban estas dos oraciones de rodillas y con la frente inclinada hacia el suelo)

A RECITAR DURANTE EL ROSARIO

¡Oh Jesús mío, perdónanos, líbranos del fuego del infierno, lleva al cielo a todas las almas y socorre principalmente a las más necesitadas! *(Se dice al fin de cada decena, después del Gloria.)*

JACULATORIAS

¡Dios mío, te amo en agradecimiento a las gracias que me has concedido!

¡Oh, Jesús, te amo!... ¡Dulce Corazón de María, se la salvación mía!

OFRECIMIENTO PARA TODOS LOS DÍAS

¡Oh Dios mío! Yo creo, adoro, espero y os amo. Os pido perdón por los que no creen, no adoran, no esperan y no os aman.

¡Oh santísima Trinidad, Padre, Hijo y Espíritu Santo! Yo os adoro profundamente y os ofrezco el preciosísimo cuerpo, sangre, alma y divinidad de Nuestro Señor Jesucristo, presente en todos los tabernáculos del mundo, en reparación de los ultrajes con que El es ofendido; y por los méritos infinitos de su Santísimo Corazón e intercesión del Inmaculado Corazón de María, os pido la conversión de los pecadores.

ORACIÓN PREPARATORIA

Oh santísima Virgen María, Reina del Rosario y Madre de misericordia, que te dignaste manifestar en Fátima la ternura de vuestro Inmaculado Corazón trayéndonos mensajes de salvación y de paz. Confiados en vuestra misericordia maternal y agradecidos a las bondades de vuestro amantísimo Corazón, venimos a vuestras plantas para rendiros el tributo de nuestra veneración y amor. Concédenos las gracias que necesitamos para cumplir fielmente vuestro mensaje de amor, y la que os pedimos en esta Novena, si ha de ser para mayor gloria de Dios, honra vuestra y provecho de nuestras almas. Así sea.

Rezar la oración del día correspondiente:

DÍAS

1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9

ORACIÓN FINAL

¡Oh Dios, cuyo Unigénito, con su vida, muerte y resurrección, nos mereció el premio de la salvación eterna! Os suplicamos nos concedas que, meditando los misterios del santísimo rosario de la bienaventurada Virgen María, imitemos los ejemplos que nos enseñan y alcancemos el premio que prometen. Por el mismo Jesucristo nuestro Señor. Amén.

DÍA PRIMERO

Penitencia y reparación

Comenzar con el ofrecimiento y la oración preparatoria.

ORACIÓN DE ESTE DÍA

¡Oh santísima Virgen María, Madre de los pobres pecadores!, que apareciendo en Fátima, dejaste transparentar en vuestro rostro celestial una leve sombra de tristeza para indicar el dolor que os causan los pecados de los hombres y que con maternal compasión exhortaste a no afligir más a vuestro Hijo con la culpa y a reparar los pecados con la mortificación y la penitencia. Dadnos la gracia de un sincero dolor de los pecados cometidos y la resolución generosa de reparar con obras de penitencia y mortificación todas las ofensas que se infieren a vuestro Divino Hijo y a vuestro Corazón Inmaculado.

Meditar y rezar la oración final.

DÍA SEGUNDO

Santidad de vida

Comenzar con el ofrecimiento y la oración preparatoria.

ORACIÓN DE ESTE DÍA

¡Oh santísima Virgen María, Madre de la divina gracia, que vestida de nívea blancura te apareciste a unos pastorcitos sencillos e inocentes, enseñándonos así cuánto debemos amar y procurar la inocencia del alma, y que pediste por medio de ellos la enmienda de las costumbres y la santidad de una vida cristiana perfecta. Concédenos misericordiosamente la gracia de saber apreciar la dignidad de nuestra condición de cristianos y de llevar una vida en todo conforme a las promesas bautismales.

Meditar y rezar la oración final.

DÍA TERCERO

Amor a la oración

Comenzar con el ofrecimiento y la oración preparatoria.

ORACIÓN DE ESTE DÍA

¡Oh santísima Virgen María, vaso insigne de devoción!, que te apareciste en Fátima teniendo pendiente de vuestras manos el santo Rosario, y que insistentemente repetías: «Orad, orad mucho», para alejar por medio de la oración los males que nos amenazan. Concédenos el don y el espíritu de oración, la gracia de ser fieles en el cumplimiento del gran precepto de orar, haciéndolo todos los días, para así poder observar bien los santos mandamientos, vencer las tentaciones y llegar al conocimiento y amor de Jesucristo en esta vida y a la unión feliz con Él en la otra.

Meditar y rezar la oración final.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj'E mi salbacion ta bini. "
Ps. 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento cristian di:



John Eduard Anthony Leo

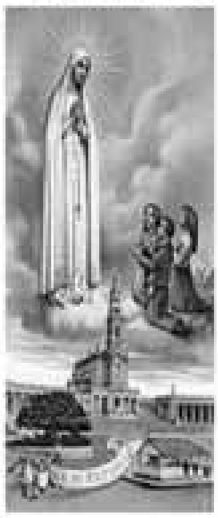
na edad di 39 aña

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: **Seroe Blanco 37**
di 7'or pa 9'or di anochi

Catolicos Latinos

Les informamos que en la Iglesia de nuestra Señora de Fatima en Dakota se selebra Misa en Español todos los domingos a las 10:00 am



ORACIÓN A SAN ANTONIO

O dios, Padre bueno y llena de misericordia, que escogiste a San Antonio como testigo del Evangelio y mensajero de paz en medio de tu pueblo, escucha la plegaria que te dirigimos confiando en su intercesion. Santifica nuesta familia, ayudala a crecer en la fe; conserva en ella la unidad, la paz y la serenidad. Bendice a nuestro hijos, protege a nuestro jovens.
Concede tu ayuda a quienes padecen enfermedad o se encuentran en el dolor y en la soledad. Se nuestro amparo en el trabajo de cada dia y donanos tu amor.
Por Cristo nuestro Señor Amen.

Nos Tata...
Ave Maria...
Gloria na Tata...
San Antonio, mensahero di paz,
obtene pa Aruba e paz berdadero.

Segun Forsa Kòrsou ta PAR a krea e debenan i no Kòrsou!

WILLEMSTAD – Forsa Kòrsou a bai den atake direkto riba PAR i su lider saliente Etienne Ys, relashoná ku e diskushon ku a surgi riba debe nashonal di Antia. Segun Forsa Kòrsou, ta PAR a krea e debenan aki i no Kòrsou, asina e partido ta bisa.

Promé minister Ys a bisa e siman aki reakshonando riba deklarashonnan di e parlamentario ulandes, Boris Dittrich (D'66) i Forsa Kòrsou ku no ta Ulanda ta responsabel pa e debe nashonal di Antia. Promé minister Ys a bisa, ku e ponensia di Forsa Kòrsou ku ta Ulanda ta responsabel pa e debe di Antia unu ridíkulo.

Forsa Kòrsou tin ku kuminsá na remarká, ku partido PAR i su eks lider ta kontradesí su mes i ademas no ke òf no por komprondé e posishon di Forsa Kòrsou. Ta Ys a bin bisa nos ku masha euforia ku e ministro presidente di Ulanda, sr. Balkenende a primintí di lo yuda den solushoná e debe nashonal di Antia i Kòrsou huntu, ku ta suma 5 bion florin. Ys a laga nos komprondé komo sifuera ku e solushon lo enserá ku Ulanda lo tuma tur e debe aki di 5 bion over. Ta p'esei nan ta papia di nul lijn etc. Pa klarifikashon ta bon pa remarká ku e debe aki a krese for di aña 1994, dia ku PAR a drenta gobièrnu i durante di 12 aña di gobernashon di PAR a krese di 2 pa 3 bion te ku e suma astronómiko di 5 bion florin i ta kresiendo ketu bai! Pues ku mester buska un solushon asina ki, ta pa motibu ku PAR no por a bin kla ku nos finansa públiko, meskos ku nan no por a restrukturá Antia.

Si bèrdat manera Ys ta pretendé ku Ulanda a kompreometé su mes pa tuma tur e debe di 5 bion over, Forsa Kòrsou no por tin problema ku esaki tòg. Loke Forsa Kòrsou ta bisa ta, si akaso resultá ku no ta tur e debenan ke tuma over, anto pa ta kla riba e asuntu di debe aki, Forsa Kòrsou ta haña ku en todo kaso esun di Antia no ta di Kòrsou i Ulanda lo mester karga e responsabilidat di esaki. Nos di Forsa Kòrsou ta sinti, ku nos ta responsabel pa esun di Kòrsou. E base ku nos ta usa pa bisa ku e debe di Antia di mas ku 2.5 bion florin ta responsabilidat di Ulanda ta pasobra entre otro Ulanda ta esun ku a disidí di instituí e órgano hurídiko atministrativo ku yama Antia i no Kòrsou. Pa un tiki historia ta bon pa informá ku ta despues di Segunda Guera Mundial La Reina Emma a disidí di duna, loke e tempu ei tabata konosí komo Curaçao en onderhorigheden mas outonomia, loke a bin resultá den e gobièrnu antiano! Pues pa ta kla no ta Kòrsou a instituí ni disidí di instituí Antia. Ademas Ulanda a permití añanan largu gobièrnunan hiba mal maneho ku a kondusí na e debe astronómiko di Antia di mas ku 2.5 bion florin. Miéntras ku Ulanda ta disponé di e instrumentunan (artíkulo 42 insiso 3 di nos Statüt) pa por a interveni, pero nunka a hasi esaki. Ku otro palabra e ta responsabel ku kosnan a bai kompletamente for di man.

Awor ta bin resultá, ku tal manera nos a bisa dia sr. Ys a lanta tur e espektativa ku Ulanda lo solushoná tur nos debenan, parlamentarionan ulandes siman pasá na Kòrsou den kuadro di kontaktplan parlamentario ta kuestioná henter e asuntu. Pues pa PAR i su Ministro Presidente bin bisa awor, ku dor di deklarashonnan di Forsa Kòrsou finansiadónan di gobièrnu ta spanta, ta e ridikules marka mayor òf manera ulandesnan sa bisa je reinste kolder. Si nan mester a spanta, esei lo mester a sosodé for di e momento ku nos ta biba ku 5 bion florin di debe i tòg nos gobièrnunan tin e kreatividat di produsí un défisit di kasi 300 mion den 2006 riba e presupuestonan di e dos gobièrnunan. Pió, na e momento ku sr. Boris Dietrich di D66 a deklará ku e no ta haña ku e pagadó di belasting ulandes lo mester karga e debe aki di 5 bion, tur finansiadó ya mester a spanta manera sr. Ys ta pretendé. Pues ta infantil pa deklará ku e posishon di Forsa Kòrsou por spanta un finansiadó. Loke sr. Ys komo Ministro Presidente a demostrá na pueblo ta un falta di madures i kapasidat enorme den kon negoshá asuntunan di embergadura manera nos debe nashonal, pasobra ta bin resultá ku ta un kaska di webu bashí e Minister Presidènt di Ulanda a dun'é i ku ta awor numa mester bai mira ta kon, kuantu i bou di ki kondishon lo mester tuma e debe over. Pa kolmo parlamento ulandes ainda no a bisa e último palabra! Sr. Ys parse ku no a siña loke su susesornan a pasa dor di dje i a aseptá un promesa bashí meskos ku su susesornan a aseptá tempu di Pas de Deux, kogel is door de kerk i IMF etc.

Forsa Kòrsou ke remarká, ku ta inkreibel tambe kon na lugá di ku nos ministro presidente Ys i su partido PAR ta sali na interes di Kòrsou i puntra sr. Balkenende ta kon e lo bai yuda solushoná konkretamente e debe nashonal di 5 bion, Ys ta purba sali na defensa di interes di Ulanda. Meskos ku e ulandesnan ta sali na defensa di interes di Ulanda, nos di Forsa Kòrsou ta sali na interes di e pueblo di Kòrsou i ta keda para ariba ku sea ku Ulanda ta tuma tur debe over òf laga, e debe di Antia no ta debe di Kòrsou.

Ta parse ku e lider aktual di PAR ta skonde tras di su eks lider. Lo ta interesante pa sa kiko e punto di bista di e lider nobo di PAR ta riba e asuntu aki. PAR ta òf no ta sali na interes di Kòrsou? PAR ta haña ku su eks lider a solushoná problema di debe? PAR ta haña ku e gobièrnu ku signatura di PAR a solushoná problemanan den nos finansa públiko? PAR ta haña ku e gobièrnu di PAR a ehekutá integralmente e rapòrt di debe nashonal manera a keda primintí? Lo ta interesante pa e lider kontestá e preguntanan aki.

Nos ta ripará, ku ta manera sr. Ys kende no ta polítiko mas ser mandá pa bin reakshoná riba Forsa Kòrsou. Lo ta interesante pa sa kiko e opinion di e lider di PAR ta!

Gezaghèber:

Abogado ta opstakulisá proseso pa atendé ku dama ilegal i su yunan

WILLEMSTAD – Segun gezaghèber interino, Kenneth Gijsbertha, ta abogado di un dama ilegal ku ta detené ta strobando e proseso pa trese klaridat den e kaso ku tabatin den publisidat den último dianan. E punto di bista di Gijsbertha a keda ratifiká pa gezaghèber Lisa Richards-Dindial (ku tabata ousente pa algun dia) na televishon ayera nochi.

Gabinete di Gezaghèber a splika, ku den kuadro di kòntròlnan ku a realisá, a haña un señora di desendensia hamaikino ilegal. A interogá e señora aki, pero en bista ku e persona no tabata duna informashon, por ehèmpel unda e ta biba etc, a tené den "vreemdelingenbewaring" en espera di su deportashon. E persona aki a entamá un huisio sumario ku a keda tratá dia 23 di desèmber 2005 kaminda a trata tur e aspektonan di e estadia di e persona menshoná. Den kuadro di e prosedura di LAR, wes ta hasi un evaluashon si e desishon di gezaghèber ta korekto.

Pa motibu ku a konstatá ku e persona aki probablemente tin dos yu, un di 17 aña ku ta menor di edat i un otro ku ya ta mayor di edat ku ta permanesé akinan, Korte a dikta dia 28 di desèmber 2005 ku Gezaghèber no por deportá e señora ilegal aki sin hasi investigashon na e desendensia di e yunan.

Den e veredikto Korte a dikta, ku mester anulá e detenshon di e señora ilegal dia 6 di yanüari 2006 pa 12:00or di mèrdia, dado kaso Korte no risibí informashon tokante resultado di e investigashon i e medidanan ku a keda tumá al respekto.

Ku e veredikto aki Korte ke evitá, ku si resultá ku e hóben menor di edat ta yu di e señora ilegal, ta deportá e mama lagando un yu atras sin ku a regla su "voogdij" òf sin ku tin un hende responsabel p'e. Den e investigashon a bin konstatá, ku e dos yunan tambe ta ilegal. Esaki ta motibu pa deportá e yunan huntu ku e mama, ya ku tur ta ilegal. Apesar ku e abogado tabata disponé di e dokumentonan pa prueba e desendensia, e no a koperá i mandánan pa Gezaghèber promé ku e ultimatum a vense. Ora a haña resultado di e investigashon, djabièrnè atardi dia 6 di yanüari, Gezaghèber por a deportá e señora i su yunan. Sinembargo, konforme Korte su petishon a pone Korte na altura di e resultado di e investigashon.



Alabes a informá Korte ku e abogado no ta dunando koperashon pa medio di duna e pasportnan di e personanan aki pa por deportá nan. A informá Korte tantu djabièrnè dia 6 di yanüari 2006 komo djasabra dia 7 di yanüari 2006 por eskrito di e hecho ku e señora te ainda ta den kustodia, wardando su abogado su disponibilidat pa duna e pasportnan di e señora i e yunan. Pues Korte tabata debidamente informá.

Segun prosedura si e señora no ta di akuerdo ku su detenshon e por kuminsá un huisio sumario. Korte ta e instansia ku mester dikta fayo, kual desishon lo keda respetá i implementá pa Gezaghèber tambe. Gezaghèber ta spera ku e abogado ta entregá e pasportnan na e outoridat kompetente pa asina por kuminsá hasi e trámitenan nesesario pa sera e kapítulo aki.

NAAM:

2005 a habri mas bista riba nos herensia kultural





WILLEMSTAD – NAAM ta haña ku 2005 bista a habri mas tantu aina pa nos herensha kultural. "Nos por a konta ku: hayazgonan arkeológiko na Kòrsou, i asistensia na eksposishonnan, un kurso i akshon di preveni un robo di herensia kultural na St. Eustatius i otro mas na momentu ku e pinturanan den baranka na Bonaire tabata amenasá, tambe un seminario bon bishita tokante Legislashon di Herensia Kultural. Tur e aktividatnan akí ta prueba ku interes pa nos herensia kultural komo parti integral di un desaroyo duradero a oumentá", asina Museo di Arkeologia i Antropologia (NAAM) a konstatá den su análisis di aña 2005.

Aña a kuminsá ku un bon notisia ku via Servisio di Enseñansa i USONA finansiamentu ta bini kla pa e material di lès i e kahanan di lès pa Herensia Kultural Tempu – Tempu (Di un tempu pa otro), destiná pa enseñansa di fundeshi siklo 2, Kòrsou. St. Eustatius tambe a reservá plaka pa e proyekto edukativo akí. Debí na un eskeleta ku a haña riba e tereno di FOL-Hato i atenshon renobá di e hayazgonan arkeológiko na Seru di St. Michiel a bira evidente ku Kòrsou tin mashá mesté di un arkeólogo.

Den kuadro di weganan di Reino 2005, NAAM a organisá un eksposishon ku a trata di Kòrsou su héroe deportivo legendario Bèto Adriana, 50 aña di topsport. Riba dia Internashonal di Museo NAAM a sostené e aktividatnan di 'Mongui Maduro Library and Museum' i konhuntamente a duna publisidat na museonan di Kòrsou. Un di e gruponan di enfoke tabata mucha. Durante Siman di Kultura a duna atenshon na ka'i òrgel ku su fiesta komo patrimonio kultural di Kòrsou.

NAAM por a konta tambe ku trabou di un stagiare spesial, un kolaborador di museo di St. Eustatius.

Pa haña un mihó bista riba e legislashon aktual, e grupo di trabou Protekshon di Herensia Arkeológiko di NAAM a organisá e Seminario riba Legislashon di nos herensia kultural. Tabatin mas di 70 partisipante for di Antia Hulandes, Aruba, Hulanda i Trinidad ku a partisipá. Resultado di e seminario akí ta reflehá den entre otro proyekto di e Landsverordening Maritiem Beheer, ku Konseho di Minister a aprobá. A presentá e rekomendashonnan na Bestuurscollegenan di Kòrsou, St. Eustatius en Saba. Tal konosementu atkirí a sali St. Eustatius di bon. Aya, resientemente a logra evitá un robo di un gran kantidat di artefakto históriko. Na Kòrsou, pa motibu ku un kañon a disparsé, a insistí pa bini ku reglamentonan pa maneho di kolekshonnan arkeológiko. Pa por sinkronisá debidamente e aktividatnan di investigashon i maneho di herensia arkeológiko por konta for di aña ku a kaba (2005) banda di DROV i CARMABI tambe ku kooperashon di STIMANA. Esfuersonan di e grupo di trabou a hasi awor e kantidat di sitionan arkeológiko na Kòrsou dòbel mas tantu.

Pa oumentá konosementu NAAM a mantené durante 2005 kontakto intensivo ku instansianan-kolega di República Dominicana, Venezuela, Aruba, Colombia i Hulanda. Ademas NAAM a aportá aktivamente na e konferensia di IACA (International Association of Caribbean Archeologists) i e Museums Association of the Caribbean.

E organisashon na Hulanda ku ta suministrá fondo: 'Mondriaanstichting', a duna un suma pa kuminsá traha kuné pa realisá un inventarisashon di e nesesidat di digitalisá e kolekshonnan di herensia kultural na dies museo di Antia Hulandes.

Komo prioridat NAAM ta mantené haltu den su bandera registrashon i digitalisashon.

Aña a kaba ku un super bon notisia, es ta ku APNA a firma e kontrakt pa restourá e edifisio kaminda ántes tabata biblioteka na Johan van Walbeeckplein. Durante aña 2006 lo traha aki pa yega na un depósito pa konservá komo herensia kultural mas di 10.000 artefakto di e kolekshonnan antropológiko i arkeológiko di nos pais. Na aña 2007 tur kos lo ta físikamente kla i bisto tambe.

Portrèt:

- Dia Internashonal di Museo 2005
- Eksposishon Bèto Adriana, Weganan di Reino 2005
- hayasko na Hato
- kurso riba eksposishon pa museonan

Akshonista di Aqualectra ta sali for di protekshon di bankarota

ATLANTA -- Mirant Corporation a anunsiá awe ku e kompania a bolbe subi New York Stock Exchange despues di sali for di protekshon di bankarota (Chapter 11) dia 3 di yanüari último. Akshonnan di e kompania, asina yamá 'common stock', ta notá riba bolsa bou di e símbolo di MIR. Pa marka e okashon Edward R. Muller, presidente i CEO di e kompania, a zona e bèl pa inisiá transakshon riba e bolsa.

Pa logra sali di bankarota, e kompania a kompletá e pasonan nesesario pa su Plan di Reorganisashon bira efektivo, inklusive sigurá un pakete di finansiamentu di $2.35 bion. Bou di su Plan di Reorganisashon, Mirant lo kombertí mas di $6 bion di debe i otro obligashonnan den akshon den e kompania reorganisá i lo redusí su debe total na kasi mitar.

Mirant su unidatnan na Merka i Canada a pidi protekshon di bankarota (Chapter 11) 14 di yüli 2003 i vários otro fecha despues. E kompania su otro unidatnan den Karibe i Filipina, no a apliká pa protekshon di bankarota (Chapter 11).

Mirant su salida di bankarota i re-anotashon ta posishoná e kompania pa futuro éksito den e merkado Karibense di elektrisidat.

"Nos kompania madre a keda restrukturá ku éksito ku lo dun'é e fleksibilidat finansiero nesesario pa ta e lider den Karibe", William von Blasingame, sr. vice president Mirant Caribbean, a bisa.

Von Blasingame e enfatisá, ku e periodo di protekshon di bankarota na Merka no a afektá di ningun manera e operashonnan di Mirant den Karibe, "tabata un proseso largu i desafiante pa henter e organisashon, pero ku a hasi e henter e kompania mas fuerte".

Mirant ta un kompania di energia kompetitivo ku ta produsí i bende elektrisidat na Merka, Karibe i na Filipina. Mirant ta doño i ta hür mas di 18.000 megawòt di kapasidat eléktriko globalmente. E kompania ta operá un kompania di propiedat i merkadeo eléktriko for di su kompania prinsipal na Atlanta. Pa mas informashon por fabor bishita www.mirant.com

Segun encuesta di forsa laboral

No opstante ku desempleo a subi ta difisil pa haña hende lokal pa traha

WILLEMSTAD – Un pregunta ku mester bai atendé ku seriedat ta, di kon ta difisil pa haña hende serio pa traha, siendo ku e kantidat di desempleo a subi na Kòrsou?

Nos a papia ku diferente doño di trabou al respekto i nan a konfirmá ku por no por haña hende pa traha. "E problema ta pa haña hende serio i dediká pa traha", asina diferente di nan a bisa.

E enkuesta di forsa laboral ku a publiká resientemente a mustra bon kla, ku desempleo general i den dje hubenil ta kresiendo. E enkuesta sinembargo ta wak statistik so i no ta wak por ehèmpel ku tipo di hende ta desempleo i ku formashon nan tin. Algun doño di trabou ku nos a puntra nan opinion al respekto a konta nos nan eksperensianan pa haña hende lokal pa traha. "Ora finalmente haña un hende mes ta masha difikultat pa e hendenan keda na trabou. Nan no ta yega na ora, nan a pèrdè konvoi i/òf bus, nan yu a bira malu i nan mes ta malu (atrobe). Un argumentu ku bo ta tende ku frekuensia ta, ku riba e promé dia di trabou di siman ku ta djaluna tin hopi ta malu i ta pidi karchi di dòkter òf SVB. Ora ta dianan di fiesta ta pió, for di algun dia promé ya kaba nan ta malu. Remarkabel ta ku diferente doño di trabou a koinsidí ku nan no tin problema ku stranheronan ku nan tuma den servisio. "Nan ta leal i dispuesto pa duna tur loke ta eksigí di nan i tin biaha hasta mas ku esei. Nan t'ei di djaluna te ku djabièrnè i si ta nesesario djasabra i djadumingu tambe", asina un doño di trabou ku bon eksperensia ku trahadónan stranhero a bisa.

Nos a puntra un sindikalista prominente, kiko e ta pensa di e situashon aki. Ela konfirmá ku e tipo di kehonan aki tambe ta yega serka nan. Un di e kehonan sinembargo ku nan ta haña di otro banda ta, ku e trato ku doñonan di trabou ta duna trahadónan no ta djaki te aya tampoko. "Ta eksigí hopi di e trahadó mesora, siendo ku e tin basta dia sin traha. Banda di esei e pago i otro kondishonnan tambe ta abou", asina ela bisa. Ela rekonosé sinembargo, ku mester bai hasi hopi mas na e aspekto di étika di trabou. Komo ku tin hopi hende ku ta basta tempu for di e sirkuito laboral, nos tin tendensia di lubidá ku nan a pèrdè tambe e abilidat pa traha i e abilidat pa traha den grupo. "Esei ta un aspekto ku mester bai traha duru riba dje", asina ela bisa.